

உர்குணக்குற் தீவிரமான இலங்கை  
நூத்திய உணவுப் பொருட்களை நியாயமான  
விவெயிலும், தற்கான சேவையுடனும்  
பெற்றுக்கொள்ள நாட்வெண்டும் ஒட்டு!

Contact : 015 1259 8115

394/396 Prescot road, Liverpool L13 3DA

BILINGUAL FORTNIGHTLY

# ஓரு பேபர்

ORU PAPER



FREE

PAPER - 06

ISSUE - 118

07 FRIDAY AUGUST 2009

ABBEY TRAINING.NET

Off Licence / Restaurant

வியாபாரத்தில் எடுப்பதற்கும்

அனுமதிக்கும் Personal

Licence & Premises Licence

எடுத்த குடும்பம்

NESS & Co.

Immigration, Conveyancing, Licensing,  
Family Disputes & Others

Call: S.Thavareesan (NESS)

020 8665 2226 / 020 8640 5050 / 07956 913 164

38 London Road, Tooting SW17 9HP

நாட்டுக்குத் தேவையான நல்ல பல நீகழ்ச்சிகளை காலை வெள்ளே அறையுங்கள் GTV 020 8920 2111

தனிவழிப் பயணம்தான்... தயங்கோம்  
எது வந்து ஏதிர்க்காலும்... மயங்கோம்  
வாழ்கள் நியிர்க்கும்... வழியில் செல்ல...  
மறுக்கோம்.



படம்: குருந.

**SANGAMAM**  
JEWELLERY

ஸங்கம்  
ஜெல்லரி / மைத்தையால்  
£ 500 க்கும் கீழான விலைகளை  
உற்பத்தி செய்கிறதோம்  
குழுந்தைகள் பாரம்பரிய  
வேலைப்பாட்டை  
மம் கைவள்ளுக்குல்  
பார்க்கு மக்குங்கள்

OPEN ALL 7 DAYS, 10.00 AM - 7.00 PM.  
377A Rayners Lane, Pinney, H15 5EN Tel: 020 8429 7221

**RAJA & CO SOLICITORS**

We provide following Legal Services:

Conveyancing:

Buying and Selling  
Houses, Flats & Business

- Criminal Cases
- Civil Litigation
- Family
- Immigration

TOOTING

10 Upper Tooting Road,  
Tooting Bec, London  
SW17 7PG  
Tel: 020 8772 4900

COLLIERS WOOD

2A Robinson Road,  
Colliers Wood.  
SW17 9DJ  
Tel: 020 8543 4974

We hold 'Legal Aid Franchise' in Immigration, Crime & Family

Experienced Chef/Cook

**Wanted !**

Hop & Spice is a fast paced  
Sri Lankan restaurant in Balham (SW12).

- We are now looking for an experienced chef/ cook to join the team.
- You MUST have good english, and a work permit.
- Excellent working conditions are offered.

35 hours per week @ £7 ph.  
Shifts are mostly 4pm-11pm

Please contact Bahi : 0772 054 7714

[www.hopandspice.com](http://www.hopandspice.com)

**L LEARN L**  
to Drive with L

**ARROW DRIVING  
SCHOOL**

- DSA approved driving instructor
- Manual or Automatic with good pass rate
- Discounts on block bookings

NORTH AND EAST LONDON ONLY

Call Selva on: 07944 1014 31

**Ahaa TakeAway**

Fresh Veechu Roti available in large quantities everyday

Quality food at affordable price

Your satisfaction is our pleasure

10.am to 11 midnight (7 days a week)

504 Northolt Road, South Harrow  
Middlesex, London  
HA2 8HA  
Opp.to NETTO

Tel: 020 8537 8250

**AIRPORT**



**BAtransfer.com**  
British Airport Transfer  
Securely book taxi from & to  
all major UK airports

0870 042 0606

**LADIES  
BEAUTY PARLOUR**

- Eye Brows threading /
- All types facial
- Head massage
- Henna for hair / Waxing
- Manicure and pedicure

NO 1, GEORGE LANE  
CATFORD, LONDON SE13 6HQ  
(NEXT TO THE CATFORD JOB CENTER  
NEAR LEWISHAM NHS HOSPITAL)

Tel: 07529319003

**JA Video**

சில விளை Mp3 CDகள் ஸ்ரீல் DVD  
VCD வகைகளை ஏஜன்டும் மலைம்  
விலையிலும் பெரு நடவடிக்கை!

Tel : 0208 694 6635

இசியாய் வாசிக்க ஒரு பேபர்



நீங்கள் இரத்தம் சிந்தி உழைக்கிறீர்கள் என்பது எமக்குத் தெரியும்  
உழைத்தவற்றை ஊருக்கும் உறவுக்கும் கொடுத்து களைத்தீர்கள் என்பதும்  
எமக்குத் தெரியும்

ஒரு நாளில் உங்களுக்கு ஓய்வாகக் கிடைப்பது ஒண்டு ரெண்டு  
மனித்தியாலங்களே!

இதற்கு அதீகம் செலவழித்து தமிழ்த் தொலைக்காட்சிகளை பார்க்க  
முடியாது என்பதும் தெரியும்.

ஒரே ஒரு வழிதான் உங்களுக்கு உண்டு  
சீவியம் முழுக்க உங்களால் பார்க்க முடிந்த தொலைக்காட்சிகளை பார்த்து  
மகிழ்ந்தீடு

அழையுங்கள்

# 020 7183 0367



**புதிய சட்டுலை**

**கிணப்புகளுக்கும் அழையுங்கள்**

இந்தப் பொட்டியின் தார்ப்பரியத்தை ஜரோப்பிய  
நாடுகளில் இருக்கும் உங்கள் உறவினர்களிடம்  
கேட்டு அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

<http://www.nallatv.com>

இது ஒரு தமிழ் பெடியங்களின் தயாரிப்பு



# ஒரு பேபர்

ORU PAPER

FRIDAY, AUGUST 07, 2009, ISSUE 118

மக்களை பண்யமாக வைத்து அரசியலும், வியாபாரமும் ..

பண்டைய காலத்தில், மன்னர்கள் எதிராட்டின் மீது போர் தொடுத்து வேற்றுநாட்டு மக்களை அடிமைகளாகச் சிறைப்பிடித்து வருவது போல், வன்னியில் போர் நடைபெற்ற பிரதேசங்களிலிருந்து, மூன்று இலட்சம் தமிழ் மக்கள் பிடித்து வரப்பட்டு முகாம்களில் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். அவர்கள் தங்களது சொந்த திடங்களிற்கு செல்வதற்கு சிறிலங்கா அரசு இப்போதைக்கு அனுமதிக்கும் அறிகுறிகள் தென்படவில்லை.

உலகில் அடிமைத்தனம் ஓழிக்கப்பட்டு, அதற்கெதிராக சட்டவாக்கங்களும் கொண்டு வரப்பட்ட பின்னரும், மக்கள் இவ்விதம் அடிமைகளாக நடாத்தப் படுவதை ஜக்கியநாடுகள் சபை அடங்கலாக மனிதவரிமைகளுக்கு குரல் கொடுக்கிற சர்வதேச அமைப்புகள் எவ்வாறு அனுமதிக்கின்றன என்பது புரியவில்லை.

இங்கு தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள மக்களில் பெரும்பாலானோர் தமது முன்னைய வாழ்விடம்களிற்கு அல்லது தவின் மற்றுப்பாகங்களுக்குச் சென்று தமது வாழ்வைத் தொடரி விரும்பினாலும், அவர்கள் பலாத்காரமாக முகாம்களில் அடைக்கப்பட்டு, அகதிகள் என்றும் இடம்பெயர்ந்தவர்கள் என்றும் அரசியல் உள்நோக்கத்துடன் அழைக்கப்படுகிறார்கள். இவர்கள் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் முகாம்கள் வேறு, நலன்புரி கிராமங்கள் என சிறிலங்கா அரசால் அழைக்கப்படுகிறது. அப்பெயரையே புலம் பெயர்நாடுகளிலிருந்து இயங்கும் தமிழ் ஊடகங்களும் சிலவும் பயன்படுத்தி வருவது அவர்களது அடிமை உணர்வையே காட்டுகிறது.

சிறிலங்கா அரசாங்கத்தைப் பொறுத்தவரை, முகாமில் தடுத்து வைக்கப் பட்டிருக்கும் மக்களைக் காட்டி, வெளிநாடுகளில் நிதியதனி பெற்று, அதன் மூலம் தமது பொருளாதாரத் தேவைகளை பூர்த்தி செய்ய விழைகிறது. வெளிநாடுகளும் இந்த மக்களுக்கு உதவுவது போன்று, சிறிலங்கா அரசுடன் பேர்ம் பேசி, தமது அரசியல், வர்த்தக நலன்களைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளவே விரும்புகின்றன. இந்தியாவும், தன் பங்கிற்கு, புனர்நிர்மாண நடவடிக்கையில் ஈடுபடும் போர்வையில், தமது பொருளாதார நலன்களை விருத்தி செய்ய நடவடிக்கையில் இறங்கியுள்ளது.

இன்னொரு புறத்தில், இம்மக்களுக்கு உதவுவதாகக் கூறி புலம்பெயர் தமிழ் மக்களிடம் நிதி வகுவிப்பதில், உள்ளுரிமை, சிறிலங்காவிலும், சில முகவர்கள் முனைப்படுன் செயற்படுகிறார்கள். மொத்தத்தில் எமது மக்களுக்கு ஜனநாயகத்தைப் பெற்றுத் தருவதாகக் கூறி அவர்களை வைத்து வியாபாரம் நடாத்தப்படுகிறது.

## Tamils' Homeland

Tamils deserve their right, their liberty and freedom! Scrutinizing the events and the situations that led to the civil war in Sri Lanka, none or only a few (outside of Sri Lanka) would disagree that the Tamils had just cause in rising up, but as long as the few who continue convincing themselves that they were nothing more than sinister "terrorists" then they can go on fantasizing that justice has been done. Those individuals are bloody wrong! When the democratic governments in Sri Lanka were sending the Tamils to mass graves, Tamils had no option but to fight back.

## Tamils Homeland

"So, with the war in Sri Lanka now over and the Tamils having been crushed and brought to their knees, I'd like to ask just one question: Are we happy now? With the Tamils' decades-long struggle for self-determination quashed and their dreams of an independent homeland shattered, are we fully satisfied? Should we give ourselves a pat on the back? Because there's no denying that this result is largely due to us here in the freedom-loving West. Specifically, I'm referring to how the governments of Canada, America, Australia, and the European Union all decided to take sides in this civil war--this

brutal ethnic civil war. Not only did we impose an embargo on one side - the Tamil minority - while fully supporting the other - the Sinhalese majority - but we even went as far as to label the Tamils as "terrorists", while actively working to shut down all of their overseas funding and their ability to arm themselves. Both sides may have clearly been guilty of committing some pretty heinous atrocities, but for some reason we decided that the best thing to do was to condemn the one side, while cheering on and supporting the other. Worst of all, we sided with the wrong side", says Mike Cowie, a freelance writer. His article was first published in 'The Georgia Straight', a local Vancouver paper of May 22, 2009 under the prominent caption, 'The Crushing of Sri Lanka's Tamils'.

The fact is that a people who have had their own homeland for the past two decades have just had it stolen away - all largely due to the unnecessary and unjust involvement of big powers.

Freedom once won is now once more denied. And this fact made the whole brutal war even more tragic. For anyone who believes in justice and self-determination, this is a truly sad outcome indeed.

Fifty thousand innocent men, women and children were brutally

murdered on the sandy beaches and in the jungles of Sri Lanka, by the Sri Lankan Military while the whole world stood back and watched. That is the crime, the world should know.

It is high time that the International Community realized its responsibility and made amends and in a way compensation for the Tamils and their great fighters of freedom. It is time for the West and India to support the Tamils to establish a State of their own!

## Murdering Terrorists

Branding genuine guerrilla fighters as 'Terrorists', is not anything new. Further back, when the Irish fought a guerrilla war for their independence, between 1919-1921, they were written off as nothing but "murdering terrorists" by the occupying British, who themselves most certainly could have been tagged with that label. The Irish War of Independence, the Anglo-Irish War was a guerrilla war mounted against the British government in Ireland by the Irish Republican Army (IRA).

The British people, then, were horrified by the behavior of the forces in Ireland and they put pressure on the government to back down and end the conflict. In October 1921,

representatives of the British and the Irish people gathered in London to negotiate a peace treaty. The British were represented by highly experienced negotiators such as Winston Churchill. The Irish were represented by mostly novices. Even then, the Irish got 26 and not 32, county-republic, The Republic of Ireland, while six northern counties remain under British rule. The IRA that fought in this conflict is often referred to as the Old IRA to distinguish it from later organizations that used the same name.

Hence, it is no wonder that Irish Trade Unions call for Sri Lanka war crimes investigations. "It is time for the international community to act. I therefore agree with Amnesty International's call for an independent inquiry into war crimes. The Irish Congress of Trade Unions hopes that the Irish government will take initiatives on the international level, and within the European Union, for an independent inquiry", wrote David Begg, ICTU's General Secretary. (<http://www.tamilnet.com/art.html?catid=13&artid=29912>). There is already someone getting ready to bell the cat.

This will be glorious and admirable news for the unfortunate Tamils. Irish Congress Trade Unions feels a deep understanding and sympathy with the

## ஒரு பேபர்

வணக்கம்!

கடந்த சில பேப்பர்கள், ஒழுங்காக எமது சந்தாரர்களைச் சேரவில்லை என அவர்கள் எங்கடை கவனத்திற்கு கொண்டு வந்துள்ளார்கள். தவறுக்கு வருந்துகிறோம். இது விசயமாய் ஆவன செய்து அவற்றை உங்களுக்குச் சேர்ப்பிக்க எங்களால் முடிஞ்சதை செய்கிறோம்.

கனடாவிலுள்ள எங்கடை வாசகர்களில் சிலர் எங்களை கீட்டடியிலை தொலைபேசியிலை கூப்பிட்டு, தம்பிமார், தங்கச்சிமார் தயவு செய்து ஒரு மூச்சு ஏர நிப்பாட்டிப் போடாதேங்கோ. ஒழுங்கா நேரத்திற்கு வெளிக்கொண்டு வாருங்கோ என எங்களிடம் வேண்டுகோள் விடுத்தார்கள். நாங்களும் ஒம் என்னு சொன்னம் இதிலை பாருங்கோ, ஒரு விசயம் இருக்கு, நீங்களும் எங்களோடை சேர்ந்து ஒத்துழைச்சாத்தான் எங்களாலையும் பேப்பரை நேரத்திற்கு கொண்டு வர முடியும். உங்களது கருத்துக்களை எங்களுக்கு நீங்கள் உடனை உடனை நெரிவிக்கொண்டும், உங்கடை ஆக்கங்களை நேர காலத்திற்கு அனுப்போன்றும் இப்பிடி உங்கடை பக்கமும் தொய்வில்லாமல் விசயம் நடந்தால்தானே இதுகள் சாத்தியப்படும்.

ஒரு மூச்சு ரிலை விளம்பரங்களைப் பார்த்து விளம்பரங்களை நீங்கள் தொடர்பு கொண்டால், அவையளருக்குச் சொல்லுங்கோ எங்கை பாருத்தினீர்கள் என்னு. சிலர் நேரம் அவையள் தாங்களைப் போகிறானால் ஆக்கங்களை நேர காலத்திற்கு அனுப்போன்றும் இப்பிடி உங்கடை பக்கமும் தொய்வில்லாமல் விசயம் நடந்தால்தானே இதுகள் சாத்தியப்படும்.

பூராயம் பகுதிக்கு என தொலைபேசியிலை தகவல் சொல்லிறவை உங்கடை பெயரையும்

சொல்லுங்கோ. அது உங்கடை செல்லப்பெயர் என்றாலும் பரவாயில்லை. இல்லாவிட்டால் ஆர் இதைச் சொன்னது என்று நாங்கள் சொல்லிறது?

நீங்கள் எந்த பக்கம் சாய்ந்து நிக்கிறியள் என்று ஆக்கள் கேட்கிறதும், நாங்கள் ஒரு பக்கமும் சாயாமல் நேராய் நிக்கிறம் என்று நாங்கள் உண்மையைச் சொல்ல அதையும் கேட்காமல் அடம் பிடிக்கிறதும் தொடர்ந்து கொண்டே இருக்கிறது. இதுக்கிளை அவை உங்களுக்கு காச தருகின்மாம் இவை தருகின்மாம் என்று சிலர் எங்களுக்கு கடுப்பேதித்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள். சில விசயங்களை நாங்கள் சொல்லித்தான் ஆகவேன்றும். நாங்கள் எப்போதும் போலவே ஸம்தாபம் மக்களின் பக்கம்தான் இருக்கிறோம். அவர்களுடைய நலன்கள் தொடர்பான விடயங்களையே பிரசரிக்கிறோம். அவற்றையே உங்களிடமிருந்தும் எதிர்பார்க்கிறோம். வேறை எந்த கோட்பாடும் எங்களிட்டை இல்லை.

சமூக நிகழ்வுகள் விசயமாக முன்னரைப்போல் நாங்கள் அக்கறையாகச் செயற்படுவதில்லை என்று சிலர் குற்றம் சாட்டுகிறார்கள். உண்மைதான், சமூக விடயங்களை அதிகம் பிரசரிக்க நாங்கள் விரும்பினாலும், ஸம்தாப அரசியல் விடயங்களிலை எமது வாசகர்கள் அதிகமாக அக்கறை காட்டுறதாலை, அவை பின் தள்ளப்பட்டு விடுகின்றன. இனி வாற பேப்பர்களிலை பார்ப்போம்.

எமது பிரத்தானியப் பதிப்பின் வடிவமைப்பிலும், அச்சடிக்கும் காகித்திலும் சிறிது மாற்றங்கள் செய்துள்ளோம். கணேயைப் பதிப்பு வழமைபோல இருக்கும்.

மீண்டு சந்திப்போம்!

ஒரு மூச்சு காரன்கள்+காரிகள்

Tamil people's legitimate demand for human and national rights and they have rightly and timely suggested that the only way for the Tamil people to realize their rights is by using a non-violent strategy supported by a committed international community.

India is a loser. India has made a historical blunder by assisting the Sri Lankan government to commit genocide against Tamils, something the Indian people never wanted. Once the war is over, Sri Lankan government will go after China and Pakistan as they did before. India has now lost credibility both among the Tamils in Sri Lanka, India and all peace loving people of the world. Will India make amends! For that to happen, bureaucrats like Narayanas, Ramans and Rams have to gear themselves out.

The chauvinist Sri Lanka leaders today are firm believers in militaristic triumphalism and are engaging in ethnic cleansing and in changing the demographics of Tamil areas. This is an evil combination that spells death for freedom-aspiring Tamils of Sri Lanka. Support for the Sri Lankan government's policy is a setback in the geo-political standing of nations that uphold freedom, democracy, humanitarian norms and dignity in the region.

# TamilNet reports on the media personnel killed in Vanni

TamilNet website has compiled details of Tamil journalists and media workers confirmed killed during the height of war in Vanni, between March and May. The list consists of many of its reporters, is not exhaustive. These media persons, committed to the human cause and engaged in the noble task of bringing out information to the people inside and to the world outside, have laid down their lives in achieving what the international media shamefully couldn't accomplish. TamilNet will be serialising compilations on the losses of other humanitarian workers too in due course.

## Maheswaran

Maheswaran, who was Mullaiththeevu district in-charge for Eezhanaatham daily, the only newspaper that was coming from the LTTE controlled Vanni, was killed on 06 March while travelling on Maaththa'lai - Valaignarmadam Road. He was on journalistic assignment when he was killed.

In addition to his responsibilities with Eezhanaatham, Mr. Maheswaran was working freelance to TamilNet, assisting TamilNet's Chief Correspondent in Vanni.

Maheswaran was killed in Sri Lanka Army (SLA) shelling that hit his right eye and head. There were many people on the road at that time and 24 civilians were killed in the

indiscriminate SLA shelling along with Maheswaran.

Maheswaran joined Eezhanatham as a media worker in 2000 when the newspaper was functioning at Puthukkudiyiruppu of Mullaiththeevu district. He actively contributed relocating the newspaper office to Ki'linochchi.

During peace times, he was working in Vavuniya district and later, recognised for his talents, he was in-charge of all activities of the newspaper in Jaffna peninsula. He had to face many death threats during this time. When situation worsened in Jaffna, Maheswaran was withdrawn to Ki'linochchi and became manager of the paper for the Mullaiththeevu district.

## Antonykumar

Antonykumar was killed on 14 May 2009 at Mu'l'i-vaaykkaal in an RPG attack by the SLA. He was storekeeper for Eezhanaatham. Because of his efforts, the printing material for Eezhanaatham was preserved until the end even when everything was moved to the safety-zone. He also worked as an assistant to reporters and occasionally as a reporter by himself.



## Rooban

Mr. Rooban also died on 14 May 2009 in SLA attack on civilians. Both Rooban and Antonykumar were killed in front of their family members. Rooban was working as a computer operator in Eezhanaatham. He was working since 2006 for the newspaper and worked hard in bringing out the newspaper under trying conditions. He was also engaged in distribution of the newspaper when people were confined to the safety-zone. Two months before his death, on 07 March 2009, he received injuries to his leg when the SLA was firing on civilians at Maaththa'lai junction.

## Sasimathan

Sasimathan, Eezhanatham's distributor for Mullaiththeevu district, was killed in SLA artillery attack on civilians at Ira'naip-paalai. Many civilians were killed along with him. He was working with Eezhanaatham since 2001.

## Densey

Densey and her husband were killed in SLA artillery attack at Poikka'nai while they were at home. The couple

had a one-year-old child, which narrowly escaped death. Densey, who joined Eezhanaatham in 2003, was a computer operator. She worked with full commitment at Eezhanaatham even at a time when Sri Lanka Air Force (SLAF) was continuously bombing the surroundings of Eezhanaatham office at Ki'linochchi.

## Anton

Anton, father of two children, was killed in SLA artillery attack while on media work and riding a motorbike at Ira'naip-paalai area. 11 civilians were killed along with him in the attack. Anton, who joined Eezhanaatham in 2006 as a distributor, became its machine operator later. At a difficult time, he worked day and night, many days neglecting to fulfil the needs of his own family, in shifting the machines and the stores of the newspaper.

Eezhanaatham was moved from Ki'linochchi to Tharmapuram first and then again from Tharmapuram to Mu'l'i-vaaykkaal. The last displacement was particularly dangerous amidst torrents of artillery shells and gunfire. Yet, due to the devotion of the workers, most needed items were transported and the newspaper was re-published. During this transportation 9 media workers were almost caught by the SLA, but narrowly escaped. Anton was one of them.

# So Gaza was Disproportionate Where is the international outcry against the Tamil slaughter?

by Geoffrey Alderman,  
THE JEWISH CHRONICLE

Earlier this year, two military operations were undertaken in two of the world's most volatile conflict zones. In the first, Israel launched a large-scale incursion into Gaza, following months of rocket and grenade attacks against Israel by Gaza's Hamas government and by independent Islamist militias that Hamas was unable or unwilling to control.

You can take whatever view you please of the legal and military justification for this action. You can argue that Israel's action was "disproportionate" or that Israel should have turned a blind eye to the attacks. You can point to the overwhelming military might that Israel brought to bear on an area less than 140 square miles in size, into which are crammed some 1.4 million persons. You can assert that, therefore, it was inevitable there were going to be significant civilian casualties. You can then argue that the worldwide demonstrations that ensued against Israel were utterly predictable and thoroughly deserved.

If you do espouse these arguments, may I ask you to put all your passion to one side, just for a moment, and consider the second of these military operations? I refer, of course, to the civil conflict in Sri Lanka.

## Israel against Sri Lanka

You can take whatever view you please of the origin of this conflict. You can declare that the Tamil people who inhabit the north and east of the island of Sri Lanka had been victimised and oppressed for decades, and that their demand — or at least the demand of some of them — for independence was fully justified.

You can, if you wish, extend this justification to the modi operandi employed by the Liberation Tigers of Tamil Elam. I refer not merely to their campaign of political assassinations and random murders, but their pioneering use of the suicide bomb and the suicide belt.

You can point with appropriate disdain to the fact of the proscription of the Tamil Tigers as a terrorist

organisation by more than 30 countries, and you can claim that this was without justification. You can glory in the fact that the Tigers were responsible for more suicide attacks than Hamas, Islamic Jihad and Al Qaeda combined.

You can deny that the Tigers ever took civilian hostages, and you can condemn without reservation the many authoritative reports that they routinely used human shields.

You can point instead to the brutal, "disproportionate" means used by the government of Sri Lanka to liquidate the Tigers, to that government's refinement of techniques first employed by the British during the Boer War to deal with a guerrilla insurgency — I mean the corralling of enemy civilians within poorly provisioned concentration camps, and the banning of "relief" organisations from ameliorating the situation of those imprisoned in these camps (though, to be fair to the British, some relief work was eventually permitted, whereas the Sri Lankan government never showed such mercy).

Take whatever view you please on these matters but please do not deny

what is undeniable — that, whereas the sum total of deaths resulting from the recent Gaza conflict was 13 Israelis and around 1,300 Palestinians (including Hamas military personnel), the sum total of deaths resulting from the Tamil uprising runs into tens of thousands, and that, in the final stages of the conflict, the UN estimated that at least 6,500 civilians had been killed and more than 13,000 injured.

Worse, in the concentration camps ("welfare villages") established by the Sri Lankan government, the civilian death toll is now — as you read this column — around 1,400 per week. So where, I ask you to ask yourselves, is the international outcry? Where are the calls for a cultural and academic boycott of Sri Lanka and Sri Lankans?

A media analysis recently published by justjournalism.com reports that, across the five major daily broadsheets, war crimes allegations against Israel were featured earlier this year twice as often as similar allegations in relation to Sri Lanka.

If the Tamils had been Arabs, and the Sri Lankans had been Jews, you can rest assured that no such imbalance would have resulted.

நாடு காண்

நான் வரைக்கும்

காடுகள் சடுகின்ற

காலம் நிலைக்கும்

# ஒரு பேப்பர்

ORU PAPER

எண்ணும் எண்ணங்கள்  
யாவினும் வெற்றி!

ஆசிரியர் குழு:  
பிரித்தானியா  
சேயோன் - அ.இரவி  
மணிவாசகன் - அகிலன்

கன்டா  
தயா

பிரான்ஸ்  
சிறி  
ஜேர்மனி  
சபேசன்  
சலில்  
சயந்தன்.

பொறுப்பாசிரியர்  
- கேரி -

மக்கள் தொடர்பு  
- ஜூயா -

விளாம்பரம்  
கெளரி - குந்தவி

அச்சு  
குமார் (ஜெர்மனி)

வடிவமைப்பு  
jasmine studio

முகப்பு வடிவமைப்பு  
seven zero graphics

விளாம்பர வடிவமைப்பு  
மாயா - விஜிதி

தமிழ் எழுத்துக்கு உதவி  
கரதா யாழ்வாணன்

நிதி - நிர்வாகம்  
முருகானந்தன்

வழங்கல்  
உதயகுமார்-ராஜா-கரன்

உங்கள் தொடர்புகட்டு:

தொலைபேசி (Tel)

ஸண்டன் 020 7043 4310

தொலைநகல் (Fax)  
020 7043 4312

ஆக்கங்கள் மற்றும்  
அஞ்சல்வழித்தொடர்புகட்டு:

பணிமனை முகவரி

Oru Paper  
Unit 1, Broadband House  
Broad Lane

Tottenham Hale, N15 4AG

மின்னஞ்சல்:  
info@orupaper.com

இணையம்:  
www.orupaper.com

'Oru Paper' is a bi-lingual paper published from London by Jasmine Studio Ltd. on the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Fridays of each month. The views expressed are those of the contributors and do not reflect the views of editors or its publishers. All information including advertisements are presented in good faith. However the general public is informed that the publisher accepts no responsibility for any loss or damage whatsoever caused by errors or omissions.

## எட்டி நல....

கவனமாக இருக்க வேண்டிய காலம் இது. மிக மிகக் கவனமாக... ஓவ்வொரு அடியையும் அவதானமாக எடுத்து வைக்க வேண்டிய நேரம் இது. மிக மிக அவதானமாக... ஏனென்றால் இதுவரை காலமும் எங்களைக் காவாந்து பண்ண ஒருவர் இருந்தார். அவர் கட்டுவிரலால் கட்டிக் காட்ட அதைச் செய்ய நாம் தயாராக இருந்தோம். எங்கும் சென்றோம். எதிலும் வெள்றோம். ஆனால் இப்பொழுது அவர் என்னை காரணங்களாலோ திலையில் (Screen) இல்லை. அதனால் தான் சொல்கிறோம். மிக மிகக் கவனமாக மிக மிக அவதானமாக நாம் இருக்க வேண்டும்.

எங்களுக்கு இருந்த பிரச்சினைகள் தீர்க்கப் பட்டதா? இல்லை. இலங்கையில் தமிழர்களுக்கு ஏதாவது சிறு அடியையும் கிடைத்ததா? அதுவும் இல்லை. இந்த 'இல்லை' என்ற சொல்லத் தான் இன்னமும் சொல்ல வசூலியிருக்கிறது. போதாக்குறைக்கு மூன்று லட்சம் சமூக தமிழர் அகதிகளுக்கு மூன்று லட்சம் சமூக தமிழர் அங்கிருந்து தினம் தினம் கண்ணாமல் போவேர் பலர். எமக்காகத் தம் இன்னுபிரை இழக்கத் தயாராக இருந்த எம் போராளிகள் எவ்வளவு சிற்திர வதைப் படுகிறார்கள். கொல்லப்படுகிறார்கள்.

இவை யாவும் எங்களுக்கு வளிந்து கூறும் செய்தி என்ன? 'இலங்கையில் தமிழர்கள் அடிமைகள்' என்ற செய்தியின்றி வேறொன்னவாக இருக்க முடியும்?

ஆண்டாண்டு காலமாக என்னப்பர், அவரப் பர், அவரப்பர் தொடக்கம் என் பிள்ளை, அவன் பிள்ளை, அவன் பிள்ளை வரை அடிமை வாழ்வு தானே எமக்கு விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சிங்கள அரசு செய்யும் இந்த அடாந்துகளுக்கு சர்வதேச சமூகமும் துணை போவது தான் மகா வெதனை.

காரணமென்ன, என் இந்த அபிப்பு நிகழ்கிறது என்று கேட்க, எங்களுக்காகக் கேட்க உலகில் எவ்வும் இல்லை. எதற்காக இந்தக் கொடுமை நிகழ்கிறது என்று கேட்க ஒருவரும் இல்லை. ஆற்றரைக் கோடித் தமிழர் அயவில் இருந்தார்கள். இருபுது மைல் இடைவெளியில் இருந்தார்கள். அவர்கள் துடித்தார்கள், துவண்டார்கள், மனம் வெதுமினினார்கள். ஆனால் அவர்களுக்கென்று ஒரு அரசு இருக்கவில்லை. அவர்களுக்கென்று உருபு செறிந்து, ஒரும் மிகுந்த மிகுந்த தலைமை இருக்கவில்லை. அவர்கள் என்ன செய்வார்கள் பாவும், முத்துக்குமாரன் தொடக்கம் பன்னிரண்டு தமிழர்கள் தீக்குத் தங்களைத் தின்கை கொடுத்து உணர்வைக் காட்டினார்கள். அதுவே மிகப் பெரும் காரியம்.

இப்பொழுது நாம் சமூத்தமிழர் பத்து லட்சம்

பேர் கண்டம் கண்டமாகப் பிரிந்து நிற்கிறோம். நாடு நாடு கால அலைந்துதிரிக்கிறோம். கவனியுங்கள். பிரிந்து போய்த் தான் நிற்கிறோம். ஆனால் பிள்ளைகளுடைய போய்த் தான் நிற்கவில்லை. சிதைந்து போய்த் தான் நிற்கிறது. உள்ளம் ஒருமித்த உணர்வுடன் ஓர்மத்துடன் சேர்ந்து நிற்கிறது.

## சுற்று உறவுதலிக்கடை

எழுதுவது: சேயோன்

என்பது இரத்தம் சிந்தும் அரசியல். அரசியல் என்பது இரத்தம் சிந்தாத யுத்தம் நாங்கள் நிறைய இரத்தம் சிந்தி யுத்தம் என்ற அரசியல் செய்து விட்டோம். இனி இரத்தம் சிந்தாத யுத்தத்தைச் செய்வோம். அதில் நாம் ஒருபோதும் ஒயப் போவதில்லை.

இந்த இடத்தில் நம் தமிழக உறவுகளுக்கும் எமது தாங்கமையன் வின்னனப்பத்தைத் தெரிவிக்க வேண்டும். நெடுமாறன் ஜூயா, வைகோ, திருமாவளவன், இரமதாஸ், சீமான் சுபவி, திருக்குமாவளவன், கொளத்தார் மனி, அறிவுமதி விடுதலை இராசேந்திரன், சுத்தியராஜ், மணிவன்னன், ஜெகத் கல்பார், தாமரை என்று இன்னும் பல தமிழின உணர்வாளர்களை, தமிழ்மீ ஆதரவாளர்களை நாம் நெக்குருகி நெஞ்சு நிறைந்து நேசிக்கிறோம். அவர்களின் ஈழதமிழர் மீதான ஈர்ப்பைக் கண்டு தான் பணிகிறோம். ஆனால் ஒன்றே ஒன்று சொல்கிறோம். எங்களுக்கு இனி எதிரிகள் என்று எவ்வும் வேண்டாம். நாம் பட்டது போதும். நொந்தது ஆயிரம். இதற்கு மேலும் உலகில் எந்த இனமும் பட்டிருக்கப் போவதில்லை என்கின்ற அளவிற்கு நாங்கள் பட்டு விட்டோம். ஒவ்வொன்றையும் நினைக்கும் போதுமை நெஞ்சில் இரத்தம் வடிகின்றது என்ற வகையிம் கூடப் போதாது.

எங்களைவுத்துத் தயவு செய்து உங்கள் உள்ளாட்டு அரசியல் செய்யாதீர்கள் உங்கள் உள்ளாட்டு அரசியலால் நாங்கள் எவ்வளவு இழந்தோம். இங்கள் உங்கள்சிப் பெருக்கில் கொந்த இனிக்கிறோம். வெற்று ஆரவாரக் கூச்சில் தினைக்கிறோம். உண்மைகளைப் பார்க்க மறுக்கிறோம். எமக்கு விரும்பியதையே உண்மைகளாக ஏற்கிறோம். யதார்த்தத்தைப் பற்றி தூநியேனும் சிந்துக்கவில்லை.

எமது மக்களைப் பற்றிய எனது குற்றச்சாட்டு என்று தயவு செய்து நினையாதீர்கள். ஒதுக்கி விடாதீர்கள் நான் என்னையும் சேர்த்துத் தான் சொல்கிறோம். இவ்வளவு குற்றச்சாட்டுகளுக்கும் நானும் உரியவன். நானும் எல்லோர் மாதிரியும் இருந்தேன். உணர்ச்சி வசப்பட்டேன். உரக்கக் கொட்டு முழுக்கினேன். அதை நம்பவில்லை. இதை மறுத்தேன். என்று எல்லாக் குற்றச்சாட்டுக்களையும் என் மீதும் போடலாம். அதனால் இவ்வாறு எழுதுவது விமர்சனம் - சுயவிமர்சனம் என்றும் எடுக்கலாம்.

இப்பொழுது கண்ணிழிக்க வேண்டும் நன்பர்களே. நாங்கள் யார், அயலவன் யார், அந்தியன் யார், எதிரி யார், ஏவுபவன் எவன் என்றெல்லாம் சிந்திக்க வேண்டிய தருணம் இது. ஒட்டுமொத்தமாக ஒன்றைச் சொல்லலாம். அரசியல் மயப்பட வேண்டும். கொட்டு முழுக்கினேன். அதை நம்பவில்லை. கூலம் எங்களைத் தின்கிறது. சாவு எங்களை விழுங்குகின்றது. ஒரே அந்தகார இருட்டில் வீழ்ந்து கிடக்கிறோம். எங்களை எழுப்பி விட ஏதும் செய்யுக்கள். உச்சிபி விட ஒரும் தாருங்கள். அதைத் தான் பணிவாகக் கேட்கிறோம்.

நம்பும்கள் எம் தமிழ் உறவுகளே. நாங்கள் மீண்டெழுவோம். வெல்வோம். வாழ்வோம். இது உறுதி.

## செயலும் செயலில் வெற்றியும்

நாம் பல முயற்சிகளை எடுக்கிறோம். அவற்றில் சில வெற்றி பெறுவின்றன. பல தோலியடைகளின்றன. நாம் எடுத்த முயற்சிகள் அனைத்தும் தோற்பதில்லை. அதே போல நாம் எடுக்கின்ற அனைத்து முயற்சிகளும் கைக்கூடுவதுமில்லை. நாம் எடுத்த முயற்சிகள் யாவும் கைக்கூட வேண்டுமென்றில் அது பயிற்சி என்றும் செயலால் பரிணமிக்க வேண்டும்.

செயல் என்பதுவது நிலைச்செயல், அலைச்செயல், நிலை அலைச்செயல், அலையிலைச்செயல் என நான்கு வகைப்படும்.

நிலைச்செயல் என்பது குறித்த காலப் பயிற்சி யின் நிறைவில் மாறாத நிலைத்த பய

# நாடு கடந்த அரசு - மேலதிக விளக்கங்கள்

நாடு கடந்த தமிழ்ச் சென்ற முறை எழுதியிருந்தேன். புறநிலை அரசுக்கும் நாடு கடந்த அரசுக்கும் உள்ள வேறுபாட்டை விளக்கும் நோக்கோடு அக் கட்டுரையை வரைந்திருந்தேன்.

பலர் நாடு கடந்த அரசு பற்றி பிழையான முறையில் விளக்கிக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். சில ஊடகங்கள் 'நாடு கடந்த அரசு' என்பதை 'கடல் கடந்த அரசு' என்று சொல்கின்றன. இது மிகத் தவறானது.

ஆயினும் தற்பொழுது 'நாடு கடந்த அரசு' பற்றிய ஓரளவு புரிதல் மக்களிடம் ஏற்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது. நாடு கடந்த அரசை அமைப்பதற்கான முன்னேற்பாடுகளை செய்வதற்கு நியமிக்கப் பட்டுள்ள குழுவின் தலைவரான திரு உருத் திருமார் அவர்கள் 'நாடு கடந்த அரசு' பற்றியவிளக்கத்தை பல இடங்களில் கொடுத்து வருகின்றார். 'புற நிலை அரசு' மற்றும் 'நாடு கடந்த அரசு' இரண்டுக்குமான வேறுபாடுகள் ஓரளவு மக்களுக்கு புரியத் தொடர்விழுக்கிறது.

இந்த நிலையில் 'நாடு கடந்த அரசு' பற்றி மேலும் சில விடயங்களை சொல்வது என்று நினைக்கின்றேன். ஒரேயடியாக போட்டு உடைப்பது போன்று சொல்வது என்றால் நாடு கடந்த அரசுக்கும் இலங்கைத்தீவில் உள்ள தமிழர் தாயகத்திற்கும் நேரடியான சட்டர்தியான சம்பந்தம் கிடையாது. தமிழ்த் தாயகம் வேறு, நாடு கடந்த அரசு வேறு. தமிழ்த் தாயகம் தமிழ்த்தீவில் வாழும் மக்களுடையது. நாடு கடந்த அரசோ புலம்பெயர்ந்து வாழும் மக்களுடையது.

தமிழ்ச் சம்பந்தம் தனியானதொரு அரசியல் பாதையையும் இலக்கையும் தேர்ந்தெடுக்கலாம். நாடு கடந்த அரசு வேறொரு பாதையையும் இல்சியத்தையும் கொண்டிருக்கலாம். இதிலே எவ்வித பிரச்சனையும் ஏற்படப் போவது இல்லை.

**நாடு கடந்த அரசுக்கும் இலங்கைத்தீவில் உள்ள தமிழர் தாயகத்திற்கும் நேரடியான சட்டர்தியான சம்பந்தம் கிடையாது.**

இதை மேலும் தெளிவாகச் சொல்வது என்றால், தமிழ்ச் சம்பந்தம் இலங்கையை ஏற்றுக் கொண்டு தமிழ்த்தை கைவிட்டாலும் கூட, நாடு கடந்த தமிழ்ச் சம்பந்தம் இயங்கலாம். அதற்கும் இதற்கும் சம்பந்தம் இல்லை.

என்றால் தமிழ்ச் சம்பந்தம் இந்த நாடு கடந்த அரசுக்கான தேர்தலில் பங்கு கொண்டு தமது பிரதிநிதிகளை நாடு கடந்த அரசின் பாராளுமன்றத்திற்கு அனுப்பிகள்றார்களோ, அள்ளாக்கே நாடு கடந்த அரசு தமிழ்ச் சம்பந்தம் சட்டர்தியாக பிரதிநிதித்துவம் செய்யும்.

நாடு கடந்த அரசு என்பது ஒரு தனியான அரசு. புலம்பெயர்ந்து வாழும் மக்களை, அவர்கள் வாழும் நாடுகளை கடந்து பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் அரசு. இந்த அரசும் தமிழ்த் தாயகமும் வெவ்வேறானவை அதே வேளை புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களை நாடு கடந்த அரசு உருவாக்கப்படுவதினால், உலகம் எங்கும் வாழும் தமிழர்களின் உரிமைக்காக குரல் கொடுக்கும் தார்மீக கடமையையும் உரிமையையும் இந்த நாடு கடந்த அரசு கொண்டிருக்கும். இது ஒரு மிக மக்கியமான விடயம்.

உலகில் எங்காவது ஒரு நாட்டில் தமிழர்கள் அடக்குமுறைக்கு உள்ளாக்கப்பட்டால், அவர்களின் விடுதலைக்கான உதவிகளை நாடு கடந்த அரசு செய்யும்.

அந்த வகையில் இன்றைக்கு பெரும் இன வழிப்பை மேற்கொண்டிருக்கும் சிறிலங்கானவை உலக அரங்கில் அம்பலப்படுத்தி தமிழ்ச் சம்பந்தம் இலங்கைத்தை கொடுக்கும் கடமையை நாடு கடந்த அரசு கொண்டிருக்கின்றது. தமிழ்ச் சம்பந்தம் எந்த வடிவில் போராட்டதை தொடர்ந்தாலும், அதற்கான அனைத்து வகையான உதவிகளை வழங்க வேண்டிய கடமையையும் நாடு கடந்த அரசு கொண்டிருக்கின்றது.

அரேபிய மொழியை பேசும் பாலஸ்தீன மக்களுக்கு மற்றைய அரசு நாடுகள் உதவி புரிந்ததைப் போன்று இதை விளக்கிக் கொள்ளலாம்.

'நாடு கடந்த அரசு' ஒருதனியான அரசுகளைப்பதால் அது ஒரு தனியான கொடியைக் கொண்டிருக்கும் என்பதையும் இங்கே சொல்ல வேண்டும். புலிக் கொடியாக திகழ்கின்ற தமிழ்த்தீவின் தேசியக் கொடி நாடு கடந்த அரசின் உத்தியோகப்பூர்வமான கொடியாக இருக்க முடியாது. வேண்டுமென்றால் புலிக் கொடியை ஒத்ததாக ஒரு கொடியை உருவாக்கலாமே தவிர. அதே புலிக் கொடியை நாடு கடந்த அரசின் கொடியாக வைத்துக் கொள்ள முடியாது.

## அரசியல் அலசல்

வி.சபேசன் (ஒரு பேபர் - ஜெர்மனி)

கெடுப்புகள் சிலரால் பார்க்கப்படுகின்றன.

ஆனால் 'ஆம் அல்லது இல்லை' என்னும் படியான ஒரு வாக்களிப்பு முறை வெள்ளோட்டம் விடப்படுகிறதா என்கின்ற அச்சம் எனக்குள் எழுகின்றது. நாளை நாடு கடந்த அரசில் ஜனநாயகம் பூர்க்களிக்கப்பட்டு தற்பொழுது செயற்படு பவர்களை மக்களின் பிரதிநிதிகளாக அங்கீகரிக்க வேண்டி 'ஆம் அல்லது இல்லை' என்கின்ற இரண்டு தேர்தல் நடத்தப்பட்டு விடுமோ என்ற கேள்வியும் எழுகின்றது.

## மறுதூர்ப்பை முந்த வேண்டும்

என்பதற்காக மட்டும் விடுக்கப்பட்ட ஒரு அறிவிப்பாக இந்த நாடு கடந்த அரசு பற்றிய செய்திகள் அமைந்து விடக் கூடாது.

அப்படி இல்லாத உண்மையான ஜனநாயக முறையில் தேர்தல்கள் நடத்தப்பட வேண்டும் என்பதை வலியுறுத்த விரும்புகிறேன்.

இப்படி மக்களால் உருவாக்கப்படும் நாடு கடந்த அரசே புலம்பெயர் தமிழர்களை வழிநடத்த வேண்டும். நாடுகளில் இருக்காது. நாடு கடந்த அரசுக்கு உத்தரவு போடுகின்ற அமைப்பு ஒன்றும் கிடையாது. நாடு கடந்த அரசு புலம்பெயர் தமிழர்களின் இறைமை உள்ள ஒரு கட்டமைப்படு. இதை மின்சீ எதுவும் இல்லை.

இன்றைக்கு முரண்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்ற அனைவரும் நாடு கடந்த அரசின் தலைமையை ஏற்பதன் மூலம் எத்தனையோ பிரச்சனைகள் தீர்க்கப்படலாம்.

கட்டுரைக்கு சம்பந்தம் இல்லாததாக தோன்றக் கூடிய சில விடயங்களை இனி சொல்கிறேன். ஆயினும் சில காலங்கள் கழித்து இந்த விடயங்கள் முக்கியத்துவம் பெறக் கூடும்.

அமெரிக்காவில் அலஸ்கா என்ற மாநிலம் இருக்கின்றது. இது ஆரம்பத்தில் ரஸ்யாவிற்கு சொந்தமாக இருந்தது. 1867இல் 7.2 மில்லியன் டொலர்கள் கொடுத்து இப் பகுதியை அமெரிக்காவாக்கி வாங்கியது.

விலைக்கு வாங்குவதன் ஊடாக அப் பகுதி உடனடியாக அந்த நாட்டில் சொந்தமாகாது. ஒரு நிலத்தை வாங்கியிவருக்கு உள்ள உரிமையே ஆரம்பத்தில் இருக்கும். ஆயினும் சில மாதங்கள் கழித்து அலஸ்கா அமெரிக்காவில் ஒரு நிலப் பகுதியாக மாறியது. ரஸ்யக் கொடி இறக்கப்பட்டு, அமெரிக்கக் கொடி பறக்க விடப்பட்டது.

அமெரிக்காவில் ஓருக்கன்பா: என்ற மிகச் சிறிய நகரம் இருக்கின்றது. இங்கே ஒரு காலத்தில் 500 வரையான மக்கள் வசீத்து வந்தார்கள். ஒரு நேரத்தில் அனைவரும் வெளியேறி விட. அப் பகுதியில் மூன்று பேர் மட்டுமே வசீத்தார்கள். இதையடுத்து இந்தச் சிறிய நகரம் பத்திரிகை விளம்பரம் மூலம் விற்கப்பட்டது. 1970இல் ஒருவர் ஓருக்கன்பா:க்கை முய்ப்பினால் பார்த்து வெளியேறி விடப்பட்டது. டொலர்கள் கொடுத்து வாங்கினார்.

இன்றைக்கு சில நாடுகளில் வட்டுக்கோட்டை சேர்ந்த கோமெஸ்வர முதலாளிகள் மிகப் பெரிய நிலப்பரப்புகளை வாங்கி வைத்திருக்கின்றார்கள். சில நிலப்பரப்புகள் கவில்லை விட. அப்பகுதியில் மூன்று பேர் மட்டுமே வசீத்தார்கள். இதையடுத்து இந்தச் சிறிய நகரம் பத்திரிகை விளம்பரம் மூலம் விற்கப்பட்டது. அமெரிக்கக் கொடி பறக்க விடப்பட்டது.

பக்கிக்கில் நிறையத் தீவுகள் பேட்பார்ஸ்பூர் கீட்க்கின்றன. நிலப்பரப்புகள் புதிய நிலப்பரப்புகள் விடப்பட்டது. மாநிலக்கும் கட்டுப்பார்டாத் வகையில் சூல்க்கைகள் இருக்கின்றன.

இப்படி கூராஸ்பமரன் விபபங்கள் பல இருக்கின்றன. நேரம் வரும் பொழுது இவை பற்றி விளியாகப் பார்ப்போம்.

தாயகம்

காத்தோரின் தாள்

பணிவோம்

நேயமுடன்

அவரை நினைவில்

கொள்வோம்

# Richard House Summerfest

## 8 August 2009, 12pm to 4pm



**The location:** Richard House Children's Hospice  
Richard House Drive London E16 3RG. Nearest DLR Royal Albert

**Supported by Mastercard and the BIG lunch**

**Activities:** face painting, storyteller, clowns, magician, Indian dancers, fire engine, mask making, plant stalls, food stalls, lost orchestra, henna artist.

For more information: website: [www.richardhouse.org.uk](http://www.richardhouse.org.uk)  
Email: [info@richardhouse.org.uk](mailto:info@richardhouse.org.uk) Tel: 020 7540 0234

Registered Charity No. 1059029

Living for today, creating positive memories for tomorrow





## எங்களுக்கென்ன அருகதை இருக்குது?

'சமூத் தமிழ் மக்கள் படும் அவலங்கள் தந்த கவலையின் காரணமாகப் பொது நிகழ்ச்சிகளைத் தவிர்த்து வருகிறேன்' என்னுடையைப் புயல் ஏ.ஆர். ரஹ்மான் சொன்னதா ஒரு செய்தி வந்திருந்துது.

இந்தச் செய்தியை பாத்திட்டு எங்கடையாக்கள் கொஞ்சப் பேர் கொதிச்சுப் போச்சினம். சும்மா பம்மாத்து விடுறாங்கள் என்னுடையைப் புயல் ஏ.ஆர். ரஹ்மான் சொன்னதா ஒரு செய்தி வந்திருந்துது.

எங்கடை சனத்தைப் பற்றிக் கவலைப்பட எங்கை நேரமிருக்குது?

### ஏஞ்சீ ஏஸ்ஸுத்துதில்லையே

கொதிப்பவர் : வித்தகன்

இன்டைக்குப் பகலும் ஒரு Party அங்கை சாப்பிட்டது இன்னும் செமிக்கேல்லை என்னுடையைப் போராளிகள் வார்த்தையாலை சொல்ல முடியாத அளவு சித்திரவைதைகளை அனுபவிச்சுக் கொண்டிருக்கேங்களை, வந்தாரை வாழ வைச்சு சாப்பாடு போட்டு இருக்க இடமும் தந்த வள்ளி மக்கள் முன்னுக்கூடியிச்சிறைக்குள்ளை தங்கடை உறவுகளைப் பிரிஞ்சு திருக்க கொருவராப் புலம்பி நிக்கேக்குள்ளை நாங்கள் இங்கை என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறும்?

நாங்கள் பிறந்து வளர்ந்த மன் பாழ் பட்டுக் கிடக்கேக்குள்ளை, எங்களை வாழ வைக்கிறதுக்காதுக்கடையிர்க்களையேதரத்துவரிந்த போராளிகள் வார்த்தையாலை சொல்ல முடியாத அளவு சித்திரவைதைகளை அனுபவிச்சுக் கொண்டிருக்கேங்களை, வந்தாரை வாழ வைச்சு சாப்பாடு போட்டு இருக்க இடமும் தந்த வள்ளி மக்கள் முன்னுக்கூடியிச்சிறைக்குள்ளை தங்கடை உறவுகளைப் பிரிஞ்சு திருக்க கொருவராப் புலம்பி நிக்கேக்குள்ளை நாங்கள் இங்கை என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறும்?

கோடைச் சூரியனைக் கண்ட புளுகத்திலை பாட்டியென்னும் பார்ப்பக்கியீ என்னுடையைப் புயல் என்னும் உல்லாசமாப் பவனி வந்து கொண்டிருக்கிறும்.

அட இந்த long weekend முழுக்க weather சிரில்லை. outing போறது கண்டமா இருக்கப் போகுது என்னுடையைப் பவனி வந்து கவலைப்பட்டு எங்களுக்கு மழுக்குள்ளையும் தண்ணிக்குள்ளையும் தவிச்சுக் கொண்டிருக்கிறு.

இன்டைக்குப் பகல் சாப்பிட்டதே இன்னும் செமிக்கேல்லை என்னுடையைப் போராளிகள் கொண்டே டின்னரை உள்ளுக்குத் தள்ளுற எங்களுக்கு அங்கை ஒரு நேரச் சாப்பாட்டுக்குக் கூடக் கையேந்திக் கொண்டிருக்கிற தமிழுறவுகளைப் பற்றி நினைக்க எங்கை நேரமிருக்குது?

ஒருக்கால் உடுத்த சாரியைத் திரும்ப உடுத்தால் பாக்கிற சனம் என்ன நினைக்கும் என்ட என்னத்திலை week end நடக்கிற பார்ட்டிக்கு உடுக்க சாலி வாங்கக் கடைகடையா ஏறியிறங்கிற எங்களுக்கு காலுக்குச் செருப்பில்லாமல் சிரங்கு பிடிச்சுப் போயிருக்கிற எங்கடை குழந்தைகளைப் பற்றி நினைக்க எங்கை நேரமிருக்குது?

இந்த summer holiday கு என்றை பிள்ளைக்கு கறாட்டி பழக்கலாமா chess பழக்கலாமா என்னுடையைப் பட்டிமன்றம் வைக்கிற எங்களுக்கு பள்ளிப் படிப்பே மறுக்கப்பட்ட எங்கடை தமிழக குழந்தைகளைப் பற்றி நினைக்கிறதுக்கும் அதுக்காகக் குரல் குடுக்கிறதுக்கும் எங்கை நேரமிருக்கப் போகுது?

தானாடாவிட்டாலும் தன் தசையாடும் என்னுடையைப் போகுது.

ஆனால் மாணாடாவிட்டாலும் மயிலாடாவிட்டாலும் தான் எங்களுக்குப் பிரச்சினை.

கூடியிருக்கிற party களிலை யாராவது தப்பித்தவறி வன்னி நிலமை பற்றிக் கடைக்க வெளிக்கிட்டாலும் இப்ப அதைப் பற்றிக் கடைக்காதேந்தோ மாநிடும் என்னுடையைப் போகுது எங்களுக்கு அடுத்தவையைப் பற்றிக் கடைக்க என்ன அருகதையிருக்குது?

பெத்தவையை, கூடப் பிறந்தவையைப் பிரிஞ்சு எங்கடை செல்வங்கள் அங்கை தவிக்கேக்குள்ள நாங்கள் பேத்தே பாக்கிற துக்காக ஏதாவது உருப்படியாக் செய்யிற ஆக்கள் யாராவது இருந்தால் அவை இப்படி மற்ற ஆக்களை விமர்சிக்கலாம். மற்றவை சூபவிமர்சனம் செய்து கொள்ளுது தான் நியாயம்.

அங்கை சனம் எங்கடை சனம் என்னுடையைப் பக்கம் சொல்லிக் கொண்டு மற்றப் பக்கம் களியாட்டங்களிலை நேரத்தைச் செலவளிக்காத நாயக மக்களின்றை அவலத்தைப் போக்கிற துக்காக ஏதாவது உருப்படியாக் செய்யிற ஆக்கள் யாராவது இருந்தால் அவை இப்படி மற்ற ஆக்களை விமர்சனம் செய்து கொள்ளுது தான் நியாயம்.

அடுத்தவன் என்ன வேண்டுமெண்டாலும் செய்யட்டும். ஆனால் எங்கடை மக்களுக்காகக் குரல் கொடுக்கிறதும் அவைக்கு ஒரு விடிவைப் பெற்றுக் குடுக்கிறதும் எங்கடை கடமை எல்லோ. அதை விட்டுப் போட்டு அடுத்தவன் நடிக்கிறான் என்னுடையைப் பற்றி விமர்சிக்கலாம். பிரயோசனமும் இல்லை.

தானாடாவிட்டாலும் தன் தசையாடும் என்னுடையைப் போகுது. ஆனால் எங்கடை உறவுகளின்றை இந்த நிலமையை மாத்து என்னுடையைப் போகுது.

**Wales கோவில் சென்றுவர விரயான வசதிகளை ஒழுங்க செய்து கொடுக்கிறார்கள் Gowri Tours ஸ்தாபனத்தினர்.**

**Wales கோவில் சென்று வர தனிநபாகுக்க மட்டுமே**

#### புறபடும் டைங்கள்

Tooting அம்மன் கோவில், Alperton சிவன் கோவில், Eastham முருகன் கோவில், Lewisham சிவன் கோவில், Ealing அம்மன் கோவில், Walthamstow பிள்ளையார் கோவில்.

#### புறபடும் நாட்கள்

14.08.2009  
15.08.2009  
21.08.2009  
22.08.2009  
28.08.2009  
29.08.2009  
30.08.2009

**Birmingham Balaji Temple சென்று வர தனிநபாகுக்க மட்டுமே**

**புறபடும் நாள்**  
21.08.2009 (Friday)

#### Isle of Wight - 22.08.09 -23.08.09 (2 Days)

Vehicle Hire @ £82 இருக்கக்கூடிய கொந்தி, Mini Bus, Coach சாரதியடன் ஒழுங்க செய்து கொடுக்கப்படும்.

Wedding Service : Merc E-Class S-Class and Limousine

**தொலைபேசி இலை:**

020 8830 8611

07956 375 803



**Paris Trip**  
15.08.2009 - 17.08.2009 (3 Days)

செல்லும் இடங்கள் : Eiffel Tower, Disneyland, Cruise, Paris Sight Seeing, & Paris La Chappell

£195 மட்டுமே

உணவு, தங்குமிட, வசதி உட்பட தனி நபாகுக்க (Including entrance fee)



**Lourdes மாதா Tour**  
28.08.2009 - 31.08.2009 (4 Days)

செல்லும் இடங்கள் : Eiffel Tower, Disneyland, Lourdes மாதா வசதிகள்

உணவு, தங்குமிட, வசதி உட்பட தனிநபாகுக்க £225 மட்டுமே.

# தலையாட்டி போல் இயங்கும் இரு தொலையீட்கி ஊடகவியலார்

எழுபரிதி  
(இரு பேப்பருக்காக)

மாமனிதர் சிவராம் பற்றி, சோமிதரன் எழுதும் தொடரை படிக்கும் போது, அவரது இழப்பு ஈழத்தமிழ் ஊடகத்துறைக்கு, எத்தனையை பாதிப் புகளை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது என்பதை உணர்க்கூடியதாக இருக்கிறது. உண்மையில் சிவராமின் முக்கியத்துவம் வெகுவாகக் குறைத்தே மதிப் பிடப்படுகிறது.

அதற்கு அவர் தமிழ்மீது மக்கள் விடுதலைக் கூடுதலில் (புளோட்) இணைந்திருந்த போது மேற்கொண்ட சில நடவடிக்கைகள் காரணமாக இருக்கலாம். அந்தாடன் அவரது தலிப்பட்ட குணவியல்புகள், அல்லது அவர் மீது கொண்ட தொழிற்துறை சார்ந்த பொறுதலை, காழ்ப்புணர்வு என்பல காரணங்கள் இருக்கலாம். ஆனால் ஒரு ஊடக வியலாளராக, அதுவும் தனது இனத்தின் மீது பற்றியுதி கொண்ட ஒரு தமிழ் தேசியவாதியாக அவரிடம் நாம் நிறைவேண்டும், எவ்வித குறைகளையும் காண முடியாது.

சிவராம் தமிழ், ஆங்கில இலக்கியத்தில் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டவர். இரண்டு மொழியிலும் சமனான ஆளுமை கொண்டவர். அடிமட்ட மக்களிலிருந்து அரசியல் தலைவர்கள் வரை அவர்து நெருக்கமான தொடர்புகளைப் பேணி வர்த்தார்.

சிவராம் தமிழ், ஆங்கில இலக்கியத்தில் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டவர். இரண்டு மொழியிலும் சமனான ஆளுமை கொண்டவர். அடிமட்ட மக்களிலிருந்து அரசியல் தலைவர்கள் வரை அவர்து நெருக்கமான தொடர்புகளைப் பேணி வர்த்தார்.

வெளியிருந்து இராச நந்திகள், கல்வியாளர்கள், சிந்தனை மையங்கள் என அவர்

பல மட்டங்களிலும் நேரடியான தொடர் பாடல்களை ஏற்படுத்தி வந்தார். தாயகத் தில் வாழ்ந்தபோதும், புலம்பெயர்ந்த நாடுகள் பலவற்றிற்கும் பலமுறை பயணம் மேற்கொண்டு, இங்குள்ள செயற்பாட்டாளர் கூடுதலும், தமிழ் உணர்வாளர்களுடனும் அனவளாவிச் செல்வார்.

**யாரோ சொல்வதை வைத்து**  
**இவர் எழுதுகிறாரே தவிர, ஒரு ஊடகவியலாளன் கடைக்கொள்ள வேண்டிய அறம் பற்றியல்லாம்**  
**ஜெயராஜ் அக்கறைப்படுவதாகத் தெரியவில்லை.**

அவருக்கு சிங்கள் அரசியல் பற்றியும் தமிழ்தேசியம் பற்றியும் தமிழ்மக்களது அபிலா சைகள் பற்றியும் சிவராம் புரிதல் இருந்தது. இவற்றிற்கு மேலாக அவர் ஒரு செயற்பாட்டாளர். ஆதலால்தான் அவரால் தெளிவான அரசியற்கட்டுரைகளை எழுத முடிந்தது. அவரது கட்டுரைகளில் பலசெய்திகள் இருக்கும். பெரும்பாலும் ஆக்கழுப்புவரமான விமர்சனங்களையே அவர் முன்வைப்பார். அவற்றிலிருந்து அறிந்து கொள்ள வேண்டியவை நிறைய இருக்கும். சிவராமிற்கு நிகரான, அல்லது அவருடன் ஒப்பிடக்கூடிய இன்னொருவரை தமிழ் ஊடகப் பரப்பில் இப்போது காணமுடியாது. நாங்கள் அவரது முக்கியத்துவத்தை அறிந்து வைத்திருந்ததான். இந்திநாகு உணர்ந்திருந்தான். விளைவு அவர் பலிகொள்ளப்பட்டார்.

இப்போது நான் சொல்ல வந்தது சிவராம் பற்றியது அல்ல. சிலரால் சிவராமுடன் சேர்த்து வைத்துப் பேசப்படுகிற இன்னொருவர் பற்றியது. அவர் வேறு யாருமில்லை, நான் சிவராமுக்கு நேர்த்திராணவராகக் கருதும் டி.பி.எஸ் ஜெயராஜ் என அறியப்பட்ட டேவிட் பியுவல் சபாபதி ஜெயராஜ்.

1954ம் ஆண்டு மே 21ம் திங்கள் பிறந்த ஜெயராஜ் வடமார்சி உடுபிட்டியைச் சேர்ந்த தவர். தந்தையார் ஒரு பிரபலமில்லாத சாதாரண சட்டத்தரணி. கொழும்பில் பொருளாதாரத்தில் பின்தங்கிய மக்கள் வாழும் கொட்டாஞ்சேனைப் பகுதியில் அவரது தந்தையார் தொழில் புரிந்தார்.

வட்டுக்கோட்டை. யாழ்ப்பாளைக் கல்லூரியில் கல்வி கற்ற ஜெயராஜ். சாதாரண தரம் வரை கல்வி கற்றதாக அறியக் கிடைக்கிறது. 1977ல்

வீரகேசி பத்திரிகையில் பயிற்சி செய்தி நிருபராக இணைந்த அவர், சில ஆண்டுகள் அங்கு பணிபிற்கின்துவிட்டு, சிங்களதொழில்திபர் உபாவி விஜயவர்த்தனவால் (லேக் கவுஸ் விஜயவர்த்தன குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்) புதிதாக ஆரம்பிக்கப் பட்ட 'ஜெலன்ட்' பத்திரிகையில் சேர்ந்து கொண்டார்.

1988ல் திரு. நிலன் திருச்செல்வத்தின் உதவியினால், ஊடகத்துறை சம்பந்தமான குறுகிய காலகற்கை நெறியின்றிக்காக அமெரிக்காவிற்கு வந்த அவர், அங்கிருந்து கண்டாவிற்கு சென்று அகதிந் தஞ்சம் கோரினார்.

சிறிது காலம் விடுதலைப் புலிகளின் கனபாப் பணியக்தால் பிரசிகிக்கப்பட்ட 'Voice of Tigers' ஆங்கில இதழின் ஆசிரியர் குழலில் இணைந்திருந்தார். பின்னர் 'செந்தாமரை' வாரப் பத்திரிகையின் ஆசிரியராகவிற்குந்தார். சிறிது காலம் 'மஞ்சரி' என்ற பத்திரிகையை நடாத்தினார்.

இப்போது, ஏரிக்கரை நிறுவனப் பத்திரிகைகள் தவிர்ந்த, கொழும்பிலிருந்து வெளிவரும் ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் அவ்வப்போது, பத்திரிகை எழுதி வருகிறார். சென்னையிலிருந்து வெளிவரும் கஸ்துரி ஜெயராஜ் குடும்பத்திற்கு 'இந்து' பத்திரிகை, 'புரோண்ட்ஸை' சஞ்சிகை போன்றவற்றிலும் எழுதி வருகிறார்.

**தான் எழுதும் தவறான தகவல்களால்,**  
**சம்பந்தப்பட்டவர்களின் அப்பாவி உறவினர்கள் பாதிக்கப்படக் கூடும் என்கிற தார்மீக அக்கறை எதுவும் ஜெயராஜாக்கு கிடையாது.**

இத்தனை அலுபவங்கள் கொண்ட ஒருவரை, முறையான ஊடகப் பயிற்சி அற்றி சிவராமுடன் ஒப்பிட்டுப் பேசுமுடியாது என யாராவது வாத்தோல்தால், அதற்கான எதிர்வாதமாக இந்தப் பத்தி அமையுமே தவிர, ஜெயராஜ் மீது சேறு பூதவு என்று என்னிமல்ல.

ஜெயராஜ் பற்றி இந்தனை விடயங்களை எழுதி நான் ஜெயராஜை என்றுமே சந்தித்த தில்லை, ஒரு தடவை TVI தொலைக்காட்டி நிகழ்ச்சி ஒன்றில் பார்த்ததைத் தவிர அவர் எப்படிமுருப்பார் என்று எனக்குத் தெரியாது. நான் அவருடன் தொலைபேசியில் பேசியதும் கிடையாது, மின்னாஞ்சலில் தொடர்பு கொண்டதும் கிடையாது.

அவரது கட்டுரைகளில் பெரும்பாலானவை பொதுவாழ்வில் உள்ள பிரபலமான மனிதர்கள் பற்றியவையாக அமைந்திருக்கின்றன. அவர் மற்றவர்களைப் பற்றி எழுதும் முறையைப் பின்பற்றி, அவரைப் பற்றி அறியப்பட்ட தகவல்களை கிங்கு தொகுத்துனரேன். இருப்பினும் அவர் எழுதுவது போலன்றி அவர் பற்றிய சில தனிப்பட்டத்கவல்களை நான் தவிர்த்துள்ளேன்.

**விடுதலைப்புலிகளின்**

**செயற்பட்டாளர்கள்,**

**ஆதரவாளர்கள் மத்தியில், திருப்பத்தோன்றுத்துறையில் தொடர்பில் அதிருப்தியிருந்தது இரக.**

**சியமான விடயமல்ல. அதுபோல் அவ்வாறு எதிர்ப்பு ஏற்படும் சாத்தியப்பாடு என்பதும் ஊகிக்கு முடியாத ஒரு விடயமல்ல.**

வெரெனான்ரோவில், town house என்பதும் தொடர்விட்டு ஒன்றில் வசிக்கும் ஜெயராஜ் வீட்டை விட்டு அதிகமாக வெளியே செல்வது கிடையாது. இது அவரே எழுதிய தகவல்தான். ஆனால் பல ஆயிரம் மைல்களிற்கு அப்பால் இருவர் காதுக்குள் குச்சுக்குத்து பற்றியெல்லாம், தான் நேரில் கண்டது போன்று எழுதிக் கள்ளுகிறார்.

அவர் எழுதுவற்றிறை வேண்டுமானால் தொலை இயக்கி பத்திரிகைத்துறை (remote control journalism) அல்லது ஆக்க எழுத்துகள் (creative writing) என்ற வகையில் அடக்கலாம். அவற்றை செய்தியாக எடுக்க முடியாது. எனவில் அவர் எழுதுகிற தகவல்கள் சரியா, தவறா, என்பதனை அவரால் உறுதிப்படுத்த முடியாது.

யாரோ சொல்வதை வைத்து இவர் எழுதுகிறாரே தவிர, ஒரு ஊடகவியலாளன் கடைக்கொள்ள வேண்டிய அறம் பற்றியல்லாம் இவர் அக்கறைப்படுவதாகத் தெரியவில்லை. அவருக்கு தேவைப்படுவது (பணம்) கிடைக்கிறது என்றால் யாரைப் பற்றியும் அவர் எழுதுவார்.

என்பதுகளின் நடுப்பகுதியில் ஜெலன்ட் பத்திரிகையில் அவர் முதன் முதலில் ஆங்கிலத்தில் எழுத ஆரம்பித்த 'Behind the cadjan curtains' (கிடைக்க வேண்டும் பின்னால்) பத்தி ஆகட்டும், 1991ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் புரோண்ட்டைன் சஞ்சிகையில் போராளிகள் சிவராசன், நலினி பற்றிய கட்டுரையாகட்டும், இன்று வரை அவர் எழுதுவது எல்லாமே இறுக்கிமான சமூக அமைப்புகள் கொண்டது தமிழ் சமூகத்தின் உள்ளக்குத்தில் மட்டும் அமியப்பட்ட செய்திகளை வெளியாருக்கு தெரிவிக்கும் முயற்சிகளை.

(தொடர்ச்சி 14 ம் பக்கத்தில்)

## LAND FOR SALE

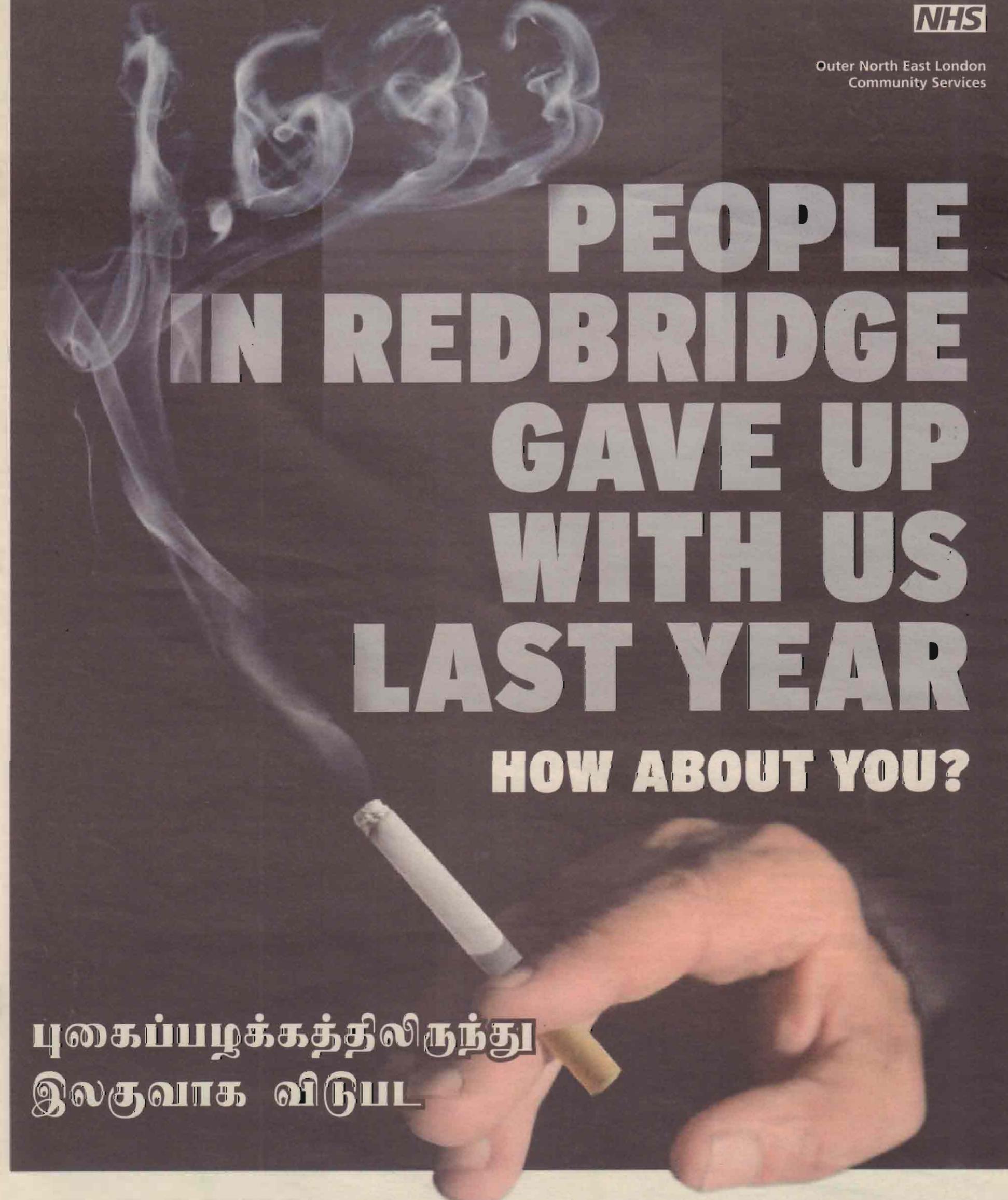
- FREEHOLD, PLOTS OF LAND
- 0% INTEREST, NO INTEREST WILL BE CHARGED
- LARGE VARIOUS SIZED PLOTS AVAILABLE
- PRIME LOCATIONS, COMMUTABLE TO LONDON
- INTEREST FREE CREDIT AVAILABLE TO ALL NATIONALITIES

JUST A SMALL DEPOSIT NOW AND  
THE BALANCE OVER 5 YEARS TIME  
0% INTEREST

CALL US TO VIEW THE LAND

NHS

Outer North East London  
Community Services



# PEOPLE IN REDBRIDGE GAVE UP WITH US LAST YEAR HOW ABOUT YOU?

புகைப்பழக்கத்திலிருந்து  
இலகுவாக விடுபட

RedQuit is a free and confidential local service, offering different types of support to suit all smokers. You're four times more likely to quit with our help.  
Call 0800 988 8872 or text RED to 82010 [www.redquit.co.uk](http://www.redquit.co.uk)

**RedQUIT**  
Stop smoking in Redbridge

# சகல வெறிகளுக்கும் எதிரான யுத்தம்



பாமரன்  
(பாமரனின் பக்கத்தில்)

ஆரம்பத்தில் மைக்கேல் ஜாக்சனைப் பிடிக்காது எனக்கு. 'என்னையொ மனுசன் ஜனனி வந்த மாதிரி கையையும் காலையும் ஆட்டுகிறான்? இதெல்லாம் ஒரு டான்சா?' என ஸிசல் ஸிசலாக வரும். போதாக்குறைக்கு நம்முர் பிரபுதேவா வேறு.

ஆனால் நன்பன் வெங்கட்டுக்கோ இதெல்லாம் அத்துப்படி. அவன் வாயைத் திறந்தாலேயே மைக்கேல் ஜேக்சன், பிரின்ஸ், பிங்க் பிளாஸ்ட் என்றுதான் வரும்.

நன்பன் ஆஸ் பேரைச் சொல்கிறானா? அல்லது ஊர் பேரைச் சொல்கிறானா என முடிவு செய்வதற்குள் அவன் அடுத்த ஆளுக்குத் தாவியிருப்பான். 'நன்பா உனக்கு நம்முர் ஆட்களையே பிடிக்காதா?' அல்லது தெரியாதா?' என்பேன் கோபத்தை அடக்கிக் கொண்டு.

'எனக்கு நம்முர் இசையையும் பிடிக்கும். அதைப் போலவே இசையின் ஒலி உலகின் ஏந்த மூலையில் இருந்து ஒரித்தாலும் அதை ரசிக்கவும் தெரியும்' என்பான்..

நல்லவேளையாக நான் நம்ம வடிவேல் பானியில் இசைன்னா மியூசிக், மியூசிக்னா இசை... என்று சொன்னதில்லை.

ஆனால் பொறுமையாக வெங்கட்டான் சொன்னான். 'நமக்கு நமது பாரம்பரியமான நடனங்களும், இசைக் கருவிகளும் இருப்பதைப் போல ஒவ்வொரு மன்னுக்கும் அவர்களுக்குரிய இசையும், கலைகளும் இருக்கத்தான் செய்யும். நாம் அவர்களது நடனங்களைக் கேளி செய்வதோ அல்லது அவர்கள்



நமது கலைகளை ஏன்னம் செய்வதோ மாருக்குமே பயனளிக்காது. இப்படிப் புறம் தள்ளுவதால் கலைக்கு ஒன்றும் நஷ்டமில்லை. அனைத்து இழப்பும் நமக்குத்தான்.' என விரிவாகச் சொல்லுவான்.

அதன் பிறகுதான் நானும் கொஞ்சம் உலகத்தை உற்றுப்பார்க்க ஆரம்பித்தேன். அப்போதுதான் மைக்கேல் ஜாக்சன் என்னும் கலைஞர் வெறும் அங்க அசைவுகளுக்கு மட்டும் சொந்தக்காரனில்லை இந்த உலகத்தையும் அதன் மேம்பாட்டையும் நேசித்த சக மனிதன் என்பது ஓரளவுக்குப் புரிந்தது.

1958 இல் சிகாகோவில் பிறந்து 51 ஆவது வயதில் தனது ஓயாத நடனத்தை நிறுத்திக் கொண்ட மைக்கேல் ஜாக்சனது குழந்தைப் பருவம் கொடுரமானது. ஐந்து வயதிலேயே ஆடத் துவங்கினான் என்பது அப்பட்டமான பொய். ஆடத் துவங்கப்பட்டான் என்பதுதான் மொய். காரணம் மைக்கேல் ஜாக்சனது குடும்பமே நடனத்திலும் இசையிலும் தம்மைப் பிணைத்துக் கொண்ட குடும்பம்.

அவனது அப்பா ஜாக்சன் 5 (JACKSON 5) என்கிற குழுவை நடத்தி வந்தார். நினைத்த பொழுதெல்லாம் சரியாக ஆடச் சொல்லி தலையைத் தலைக்கூக் கொங்க விட்டு துவைத்து எடுப்பார் அப்பா.

அப்புறமென்ன தந்தை காட்டிய வழியில் தன யன் வேறு வழியின்றி தொடர தொலைந்து போயிற்று அவனது குழந்தைப் பருவம்.

இதனை பின்னர் ஒரு தொலைக்காட்சி நேர்காணலின் போது அவரே சொன்னபோது துக்கம் தாளாமல் தேம்பித் தேம்பி அழுதார் ஜாக்சன்.

மழலையில் துவங்கிய அவரது ஆடலும் பாடலும் மேற்கத்திய உலகையே புரட்டி எடுத்தது. அதன் பின்னர் உலக சாதனைக்காக கிள்ளை புத்தகத்தில் பலமுறை இடம்பெற்ற தோ. புகழிக்க 'கிராமி' விருதுகளைப் பெற்றதோ அவரது இசை நிகழ்ச்சிகளை நடத்தி, இசைப் பேசுகளை உலகெங்கும் விநியோகித்து பலர் கோடிகளில் புரண்டதோ, அவர் 2700 ஏக்காலில் தனது வீட்டை நிர்மாணி த்ததோ எல்லாம் ஏற்கக்குறைய அறிந்த தகவல்கள்தான்.

ஆனால் மைக்கேல் ஜாக்சனை தங்களது நடை, உடை, பாவணைகளில் பின்பற்றுவார்கள் பலரும் அந்த மனிதனுக்குள் துளிர் விட்டிருந்த மனித நேயத்தை, சமூக அக்கறையை பின்பற்றினார்களா, என்பதுதான் கேள்வி.

மைக்கேல் ஜேக்சனைப் போல் பாடியவர்கள், மைக்கேல் ஜேக்சனைப் போல் ஆடியவர்கள், மைக்கேல் ஜேக்சனைப் போல் கொஞ்சமாவது இந்த உலகைக் குறித்து கவலைப்பட்டிருக்கிறார்களா?

அவர் கெளதமாலாவின் குழந்தைகள் நலனுக்காக கொடுத்தது பலகோடி.

கொசாவாவின் அகதிகளுக்காக செலவிட்டது பலகோடி.

நெல்சன் மாண்டோலா குழந்தைகள் நல நிதிக்காக அளித்தது பலகோடி.

சர்வதேச செஞ்சிலுவை சங்கத்துக்காக கொடுத்தது பலகோடி.

ஆனால் அவரை காப்பி அடித்த பலரும் மற்றவர்களுக்குக் காட்டியது தெருக்கோடியைத்தான்.

இவை போக ஏற்கக்குறைய 39 அறக்கட்டளைகளை ஏற்று நடத்தினார் மைக்கேல் ஜாக்சன்.

அவர் சமூக அக்கறை உள்ளவரா இல்லையா என்பதைத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமானால் அவரே எழுதி இசையமைத்துப் பாடிய இந்த 'பூமி'யை (The Earth) பற்றிய பாடலையும் நிறவெறிக்கெதிராகப் பாடிய 'நீங்கள் கருப்பரா?' வெள்ளையரா? (Black or White) பாடலையும் ஒரே ஒரு முறை கேட்டுப்பார்த்தால் புரியும்.

அவரைப் போல் இடுப்பசைவு வரவேண்டும் என்பதற்காக பிரயத்தனப்பட்டவர்கள் என்றே நும் தங்களது வருமானத்தின் சிறு பகுதியையொவது குழந்தைகள் நலனுக்காக செலவிட்டிருக்கிறார்களா? (க்கிறார்களா?) தங்கள் குழந்தைகளின் நலனுக்காக அல்ல, உலகக் குழந்தைகளின் நலனுக்காக)

அவரைப் போல பாட வேண்டும் என்பதற்காக கடும் முயற்சிகளில் இறங்கியவர்கள், அவரைப் போல நிறவேற்றுமைகளுக்கு எதிராக குரல் கொடுத்திருக்கிறார்களா?

ஆனால் அவரிடமிருந்து பல பாடல்களை 'சுட்டவர்கள்' கூட அவர் சொன்ன அர்த்தத்

தையே தலைக்கூக மாற்றி தமிழகத்துக்குத் தந்தார்கள். அந்தப் பெருமையில் 'இந்தியன்' வங்கருக்கு பெரும்பங்கு இருக்கிறது.

'நீங்கள் கருப்பரா வெள்ளையரா என்பது பொருட்டே அல்ல' (It Doesn't Matter if you are Black or white) என மைக்கேல் ஜாக்சன் நிறவெறிக்கெதிராய் நெத்தியடியாய் அடித்துச் சொன்னால்...

'நீங்கள் கருப்பரா வெள்ளையரா என்பதும் முக்கியமே' (Black or White its really matter) என 'சிவாஜி'யில் ஒரு கூடை சன் ஸெல்டை தூக்கி வைத்துக் கொண்டாடுகிறார் ஷங்கர்.

அந்த மேற்கத்தியக் கலைஞருக்கு இருந்த நிறவெறி எதிர்ப்பில், சுற்றுச்சூழல் குறித்த அக்கறையில், குழந்தைகள் நலன் குறித்த கவலையில், காலே அரைக்கால்வாசி பங்காவது உள்ளவர்கள் மட்டுமே மைக்கேல் ஜாக்சன் பெயரை உச்சரிப்பதற்குக் கூட யோக்யதை உள்ளவர்கள்.

அப்படிப்பட்டவர்களுக்கு சொல்லிக் கொள்வதெல்லாம் ஒன்றே ஒன்றுதான்.

நீங்கள் மைக்கேல் ஜேக்சனைப் போல் நடக்கலாம், நீங்கள் மைக்கேல் ஜேக்சனைப் போல் இசைக்கலாம், ஆனால் நீங்கள் ஒரு போதும் மைக்கேல் ஜேக்சன் ஆகவே முடியாது என்பதுதான்.

ஆனால் இப்படி எல்லாத் திறன்கள் பெற்றிருந்தும் அந்தக்கலைஞருள்ளீர்கள் பந்தாடப்பட்டான்... அவமானப்படுத்தப்பட்டான்... கண்ணடிலேற்றப்பட்டான்...

காரணம்?

ஒரே காரணம், அவன் ஒரு ஆப்பிரிக்க அமெரிக்கன் என்பதுதான்.

கலைவாணர் என்.எஸ்.கிருஷ்ணன் அன்று கொலை வழக்கில் கண்ணடிலேற்றப்பட்டதற்குக் காரணம் சாதி வெறி.

கலைஞர் மைக்கேல் ஜேக்சன் நேற்று பாலியில் வழக்கில் கண்ணடிலேற்றப்பட்டதற்குக் காரணம் நிற வெறி.

வெறிகளில் கிழக்காவது மேற்காவது?

சகல வெறிகளுக்கும் எதிரான யுத்தமே கலைஞர்களையும் விடுவிக்கும்.

## (அ) மூலிகை

தாயின் மலத்தை அருவருத்து

முதியவர் கிள்ளத்தில் சீர்த்த - மகன்

நாயின் மலத்தை உயரகளிலே

நாள்தோறும் சேர்களினரான உயரகளிலே

- உமர் மஹாலிங்கம்

**ஏறு கிடிலிருந்து...**

குழவரவு விரைகளில் சீறப்பு அம்சங்கள் கொண்ட சட்டத்துரைகள் அடங்கிய நிறுவனமைன்று அருத்த வாரத்திலிருந்து தொடர் கட்டுரைகளை எழுது கீழூக்கு தர உள்ளது.

இது தெட்ர்யாக மேலதீக வியரங்களை அறிய தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

**RATNA & CO**

# தலையாட்டி யோல் ...

(11 ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கொஞ்சத் தகவல்கள், கொஞ்சப் புனைவு, கொஞ்சம் வம்பளப்பு (gossip)என்பதாக அவரது கட்டுரைகள் அமைந்திருக்கும்.

தான் எழுதும் தவறான தகவல்களால், சம்பந்தப்பட்டவர்களின் அப்பாவிடறவினர்கள் பாதிக்கப்படக் கூடும் என்கிற தார்மீக அக்கறை எதுவும் ஜெயராஜாக்கு கிடையாது. இவ்விடயத்தில், பயத்தால் அல்லது பணத்திற்காக சிறில்ங்காப் படைகளுடன் இணைந்து செயற்படும் முகமூடியளிந்த தலையாட்டிகளுடன் ஜெயராஜை சேர்த்துப் பார்க்க முடியும்.

கொழும்புப் பத்திரிகை ஒன்றுக்காக, அவர் இப்போது எழுதியிருக்கும் ஒரு கட்டுரை விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பின் தலைமைச் செயலாளராக நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் திரு. செல்வராசா புத்மநாதனுக்கு, அமைப்பின் வெளி நாட்டு ஆதரவாளர்கள் மத்தியில் ஏற்பட்டிருக்கும் எதிர்ப்புப் பற்றியது. 'LTTE Cabal opposes 'KP' as leader of re-structured Tigers' என்ற தலைப்பில் அவர் எழுதியிருக்கும் திக்கட்டுரையில், அவர் வாழ்நாளிலே சந்தித்திருக்காத, குறைந்த பட்சம் தொடர்களையாவது கொண்டிருக்காத பலருடையவிழங்களை வெளியிட்டு, அவர்கள் எல்லாம் திரு. பத்மநாதனுக்கு எதிராகச் செயற்படுவதாக விபரித்துள்ளார்.

விடுதலைப்புலிகளின் செயற்பட்டாளர்கள், ஆதரவாளர்கள் மத்தியில், திரு. பத்மநாதனின் தெரிவ தொடர்பில் அதிருப்தியிருந்தது இரகசியமான விடயமல்ல. அதுபோல் அவ்வாறு எதிர்ப்பு ஏற்படும் சாத்தியப்பாடு என்பதும் ஊகிக்க முடியாத ஒரு விடயமுல்ல. திரு. பத்மநாதன் வெளியிட்ட ஒன்றுக்கொண்டு முரண்பட்ட அநிக்கைகள், அவரது நிலைப்பாட்டில் உறுதிப்படின்மையை காட்டியது, அவரை நேரடியாகத் தொடர்பு கொள்வதிலுள்ள வெளியிட்டு இயக்கத்தில் இயக்கத்தில் அதிகாரப்போட்டி ஏற்பட்டுள்ளதாக நிறுவுவதும், அதன் மூலம் தமிழ் மக்களை, விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின்மீது வெறுப்படையச் செய்வதுமே ஜெயராஜாக்கு ஊதியம் கொடுப்பவர்களது (Pay Masters) எதிர்பார்ப்பாக உள்ளது.

சீக்கல்கள், பல்வேறு குழப்பங்களை ஏற்படுத்தியது. அவரது இந்திய சார்பு நிலையும் பல்வேறு ஊகங்களுக்கு வழி சமைத்தது.

ஆனால் இந்த அடிப்படைகள் மறைக்கப் பட்டுவிடுதலைப்புலிகள் இயக்கத்தில் அதிகாரப்போட்டி ஏற்பட்டுள்ளதாக நிறுவுவதும், அதன் மூலம் தமிழ் மக்களை, விடுதலைப் புலிகள் நக்க வைக்கப்பட்டுள்ளன. இது மேற்கண்ட சக்திகளிற்கு பெருத்த மொற்றத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. அதன் விளைவே இந்தக் கட்டுரை.

விடுதலைப்புலிகள் இயக்கத்தில் அதிகாரப்போட்டி ஏற்பட்டுள்ளதாக நிறுவுவதும், அதன் மூலம் தமிழ் மக்களை, விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின்மீது வெறுப்படையச் செய்வதுமே ஜெயராஜாக்கு ஊதியம் கொடுப்பவர்களது (Pay Masters) எதிர்பார்ப்பாக உள்ளது.

விடுதலைப்புலிகளின் செயற்பட்டாளர்கள், ஆதரவாளர்கள் மத்தியில், திரு. பத்மநாதனின் தெரிவ தொடர்பில் அதிருப்தியிருந்தது இரகசியமான விடயமல்ல. அதுபோல் அவ்வாறு எதிர்ப்பு ஏற்படும் சாத்தியப்பாடு என்பதும் ஊகிக்க முடியாத ஒரு விடயமுல்ல. திரு. பத்மநாதன் வெளியிட்ட ஒன்றுக்கொண்டு முரண்பட்ட அநிக்கைகள், அவரது நிலைப்பாட்டில் உறுதிப்படின்மையை காட்டியது, அவரை நேரடியாகத் தொடர்பு கொள்வதிலுள்ள வெளியிட்டு விடுதலைப் புலிகளின் தாயகக் கட்டமைப்புகள் முற்றாகச் சிதைக்கப்பட்டு, உயர்மட்டத் தஸ்திகள் பலர் கொல்லப்பட்டுள்ளார்கள். பல போராளிகள் சிறைப்பிடிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இந்நிலையில், வெளிநாடுகளில்லை விடுதலைப்புலி ஆதரவாளர்கள், செயற்பாட்டாளர்கள், மற்றும் பொது மக்கள் மத்தியில் குழப்ப நிலை ஏற்படுவது இயற்கையே.

தமிழின எதிரிகளோ, ஒரு குத்து-வெட்டு நிலை ஏற்பட்டு சில நலைகளாவது உருஞம் என

எதிர்பார்த்தார்கள். ஆனால் சிறில்க்கா, இந்திய உள்ளு அமைப்புகள் எதிர்பார்த்தது போல் இல்லாமல், நிலைமை மிகவும் அவதானத் துடன் கையாளப்பட்டு வருகிறது.

புறநடையாக சில சம்பவங்கள் நிகழ்ந்ததும், ஏட்டிக்குப் போட்டியாக அறிக்கைகள், கட்டுரைகள் வெளியிடப்பட்டமையையும் மறைப்பதற்கில்லை. ஆனால் தமிழ்த் தேசியவாதிகள் மத்தியில் காணப்படும் அசாத்தியமான பொறுமை, சகிப்புத்தன்மை என்பவற்றால், பிளவுகள் அதிகரிக்காமல், கட்டமைப்புகள் நக்க வைக்கப்பட்டுள்ளன. இது மேற்கண்ட சக்திகளிற்கு பெருத்த மொற்றத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. அதன் விளைவே இந்தக் கட்டுரை.

மேற்படி கட்டுரையினைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்து, 'கே.பி. வருவதை எதிர்க்கும் சதிக்கட்டம்' என்ற தலைப்பில் யாழ் உதயன் பத்திரிகையில் பிரசரித்திருக்கிறார் அதன் பிரதம் ஆசிரியர் வித்தியாதரன். அவர் வெளிச்சக்கதி களின் அழுத்தம் காரணமாக அக்கட்டுரையை பிரசரித்தாரா அல்லது அவரும் இந்தச் சக்திகளுக்கு விலைபோய் விட்டாரா என்பதையிட்டு அவருக்கு நெருக்கமான வட்டாரங்களில் பல்வேறுபட்ட கருத்துகள் நிலவுகின்றன.

ஜெயராஜின் கட்டுரையில் திரு. பத்மநாதனுக்கு எதிராக செயற்படுவர்கள் எனக்குற்றம் சாட்டப்பட்டுள்ளவர்களில் சிலர், வித்தியாதரனுடன் நித்தியைத் தொடர்பில் உள்ளவர்கள், அதிலும் ஒருவர் அவரது நெருங்கியை உறவினர், இவர்கள் யாருடனும் அவர்களது நிலைப்பாடு தொடர்பில், ஜெயராஜின் குற்றச்சர்ட்டுக்கள் நியாயமானதா என வித்தியாதரன் சிரிபார்த்துக் கொள்ளவில்லை. வழுமைக்கு மாறான அவரது இந்நடவடிக்கை பலத்த சந்தேகத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

ஜெயராஜ் வரிசையில், வித்தியாதரனும் சேர்த்து கொள்ளியிருந்தால், "போர்களத்தில் பேனாவுடன் சமராடும் ஒரு ஊடகவியலாளர்" என்ற வகையில் அவருக்கு மக்கள் மத்தியிலிருந்து மரியாதை சிறநடிக்கப்படுகின்றன.

பல்லாயிரம் ஒண்ணாக பகுஷ்டத் தங்குமூலம் கெல்தோன்றி மண்தோன்றாக காலத்தின் நங்குமூலம் தொல்தோன்றி மண்கண்டு மன்கண்டு பயனில்கை சொல்கொண்டு கைவர்த்தம் சிரிமுப்பர் காலயில்லை

சூருவிரல் வெளிக்கட்டி ரூவிரல் தனைக்கட்டி தரையினிலை உடனப்பற்பி உழிந்திரார் சிறந்திரித்தி வருவதுவம் பெயரல் தருவதுவம் புகழல் விரும்புவது உழிதுவே ரூவிரலும் குபிப்புவே

களமதனில் உரையாடல் கனிசின்றார் தின்மதானும் தளம்தாரித் தபம்மாறிப் புனைவாரீ வகையாடல் களவுவடிடல் சீருபிசை கருத்தியவில் மறுபாகு

உளமுறையார் சொல்லுவதுவம் அம்பலமதான் ஏற்குமிருா

எண்ணத்தில் வந்தவட்டு கிண்ணாத்தில் தந்தவிட்டார்

உண்மையிலை உணர்வின்றி வகையாடிக் கென்றுவிட்டார்

தினையைத் தூரைகொண்டு மறுபக்கு ஓருவிரோ

கன்மொகாண்ட மாயையினால் களம்சூரிக் கொல்விரோ

நீயியன் செப்தாப் எண்கீட்கும் கண்டுபெறுங்க

நாசியன் செய்தான் தாக்கிகள் என்பது

பேயனையு மாநாதரத் தீவிவரும் பொழுதியாக

தீயுளையு கூடிசௌல் தனைத்தாருத்தும் அழிந்திக்கலோ

- பங்குவர்'

## Job Vacancy !

### தமிழ்மொழி நூசிரியர்களிற்கான வெற்றிடங்கள்

சமே தமிழ் கல்விக்கூடம், தமிழ்மொழி, நன்னெறி மற்றும் தென்கிழக்காசிய நுண்கலைப் பாடங்களை கற்பிக்கவென நியூ மோல்டனில் யூன் 2009 இல் அமைக்கப்பட்டது. இப்ப பாடங்களை ஒவ்வொரு சனிக்கிழமையைம் மு.ப. 9.30 மணி முதல் பி.ப. 3.30 மணி வரை நடைபெற்று வருகிறது; மாணவர் எண்ணிக்கையின் துரித அதிகரிப்பு காரணமாக, சமே தமிழ் கல்விக்கூட நிர்வாகக்கும், சுகல நிலைகளிற்கும் தமிழ்மொழி மற்றும் நன்னெறி ஆசிரியர்களிற்கான (தன்னார்வ மற்றும் சம்பளத்துடன் கூடிய) விண்ணப்பங்களைக் கோருகின்றது. விண்ணப்பதாரர்களில் பின்வரும் தகுதிகள் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன:

- தமிழ்மொழியில் நிறுப்பு குத்து-வெட்டு நிறுப்புக்காரர்கள்; தமிழ்மொழி பட்டார்;
- தமிழ்மொழி கற்றிக்கூட நிறுப்புக்காரர்கள்; தமிழ்மொழி பட்டார்;
- தமிழ்மொழி கற்றிக்கூட நிறுப்புக்காரர்கள்; தமிழ்மொழி பட்டார்;
- தமிழ்மொழிக் கூந்த அறை;
- சமேக கலை கண்சரை வெளிக்கு உதவும் மன்றாங்கம்.

மேலும், இப்பாடங்களை ஆசிரியர்களை ஒருங்கிணைத்து, தலைமை தாங்கி, நெரிப்படுத்தி, பாடங்களை நிர்வாகக்கு

## ஐ.எம்.எஃப் கடன், மகிந்த சிந்தனை, மேற்குலகம் மற்றும் இந்தியா....

### தே.இரவிசங்கர் (ஒரு பேப்ருக்காக)

ஐ.எம்.எஃப் என்கிற சர்வதேச நாணய நிதியம் சிறிலங்காவிற்கு 2.6 பில்லியன் அமெரிக்க டெலர் கடனுத்தியை வழங்க முன்வந்துள்ளது. இக்கடனுத்தியை பகுதி பகுதியாக வழங்கப்பட இருப்பதாகவும், அதன் முதற்பகுதியாக 322 மில்லியன் டெலர் உடனடியாகவழங்கப்படவிருப்பதாகவும் மேற்படி நிறுவனம் வெளியிட்டுள்ள செய்திக் குறிப்பில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

வழமையாக எல்லாக் செய்திகளுக்கும் இருக்கிற மாதிரி இச்செய்தி தொடர்பாகவும் பல ஆய்வுகள் வெளியிடப்பட்டு வருகின்றன. அவரவர் தனக்குத் தெரிந்த கோணத்திலிருந்து கொண்டு ஆய்வு செய்கிறார்கள். ஆளாஞ்குக யானையின் நான்கு கால்கள், வால், துகிக்கை ஆகியவற்றை பிடித்துக் கொண்டு இதுதான் யானை என்கிற மாதிரியாக இந்த விடயம் பற்றி எழுதுகிறார்கள். ஏனெனில் யானையை (இவ்விடயம் தொடர்பாக) முழுவதுமாக அறிந்தவர்கள் யரும் எழுதுவது தாக்க தெரியவில்லை. அப்படி எழுதினாலும் உண்மையான பின்னணியை அவர்கள் எழுதித் தொலைப்பார்கள் என எதிர்பார்க்க முடியாது. ஆகையால் முன்னர் சர்வதேச நாணய நிதியம் நடந்து கொண்ட விதத்திலிருந்து, சில அனுமானங்களின் அடிப்படையில் எனது கருத்துக்களை உங்களிடம் பகிர்ந்து கொள்கிறேன். இவ்விடயம் தொடர்பாக எனக்கு ஆலோசனைகள் தந்த நன்பாக்களுக்கு முதலில் நன்றி சொல்ல வேண்டும்.

சிறிலங்கா அரசாங்கம் பாரிய மனிதவிரிமை மீற்கலைப் புரிந்து வருவதை காரணம் காட்டி, அந்நாட்டிற்கு கடனுத்தியை வழங்குவதற்கு இது உகந்த தருணம் அல்ல எனவும், தாமதப்படுத்துமாறும், சர்வதேச நாணய நிதியத்தை, அமெரிக்க இராஜங்க அமைச்சர் கில்லரி கிலின்ஸ், அமெரிக்க சென்ட் உறுப்பினர்கள், கனேயை, பிரித்தானிய அரசியல் வாதிகள், மனிதவிரிமை அமைப்புகளின் பிரதிநிதிகள் என்ப பலரும் வேண்டுகோள் விடுதிதிருந்தார். கடன் வழங்கும் தீர்மானத்திற்கு அமெரிக்க ஆதரவாகக் கூடுமிக்கப்படுவதை தடுத்து நிறுத்துமாறு, அமெரிக்காவினைத் தலைமையக மாக்க கொண்ட இனவழிப்புக்கு எதிரான தமிழர் அமைப்பு அங்குள்ள நீதிமன்றில் மனுவொன்றைத் தாக்கல் செய்திருந்தது.

இந்திலங்கா அரசாங்கம் பாரிய மனிதவிரிமை மீற்கலைப் புரிந்து வருவதை காரணம் காட்டி, அந்நாட்டிற்கு கடனுத்தியை வழங்குவதற்கு இது உகந்த தருணம் அல்ல எனவும், தாமதப்படுத்துமாறும், சர்வதேச நாணய நிதியத்தை, அமெரிக்க இராஜங்க அமைச்சர் கில்லரி கிலின்ஸ், அமெரிக்க சென்ட் உறுப்பினர்கள், கனேயை, பிரித்தானிய அரசியல் வாதிகள், மனிதவிரிமை அமைப்புகளின் பிரதிநிதிகள் என்ப பலரும் வேண்டுகோள் விடுதிதிருந்தார். கடன் வழங்கும் தீர்மானத்திற்கு அமெரிக்க ஆதரவாகக் கூடுமிக்கப்படுவதை தடுத்து நிறுத்துமாறு, அமெரிக்காவினைத் தலைமையக மாக்க கொண்ட இனவழிப்புக்கு எதிரான தமிழர் அமைப்பு அங்குள்ள நீதிமன்றில் மனுவொன்றைத் தாக்கல் செய்திருந்தது.

இந்திலங்கா அரசாங்கம் பாரிய மனிதவிரிமை மீற்கலைப் புரிந்து வருவதை காரணம் காட்டி, அந்நாட்டிற்கு கடனுத்தியை வழங்குவதற்கு இது உகந்த தருணம் அல்ல எனவும், தாமதப்படுத்துமாறும், சர்வதேச நாணய நிதியத்தை, அமெரிக்க இராஜங்க அமைச்சர் கில்லரி கிலின்ஸ், அமெரிக்க சென்ட் உறுப்பினர்கள், கனேயை, பிரித்தானிய அரசியல் வாதிகள், மனிதவிரிமை அமைப்புகளின் பிரதிநிதிகள் என்ப பலரும் வேண்டுகோள் விடுதிதிருந்தார். கடன் வழங்கும் தீர்மானத்திற்கு அமெரிக்க ஆதரவாகக் கூடுமிக்கப்படுவதை தடுத்து நிறுத்துமாறு, அமெரிக்காவினைத் தலைமையக மாக்க கொண்ட இனவழிப்புக்கு எதிரான தமிழர் அமைப்பு அங்குள்ள நீதிமன்றில் மனுவொன்றைத் தாக்கல் செய்திருந்தது.

2001ம் ஆண்டு, சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் ஆட்சிக்காலத்தில், ஐ.எம்.எஃப். சிறிலங்காவிற்கு, 253 மில்லியன் டெலர் கடனுத்தியை வழங்க முன்வந்தது. அதில் முதலாவது தவணைப் பணத்தை பெற்றுக் கொண்ட சந்திரிகா அரசு, இரண்டாம் தவணைக்காரன் கடனைப் பெற்றுக் கொள்ள வில்லை. இக்கடன் உதவியைப் பெறுவது தொடர்பாக, எதிர்கட்சியான ஜூக்கிய தேசியக் கட்சி எதிர்ப்பினைக் காட்டியிடோது, இக்கடனைப் பெறாவிட்டல் நாடு பொருளாதார நிதியை நிறைவேண்டியது. அதற்காக அவர்கள் பட்டாக கொண்டிருந்தனர்.

2005ல் ஆட்சிக்கு வந்த மகிந்த இராஜங்கசௌவா, ஐ.எம்.எஃப் இன் நிபந்தனைகளுக்கு கட்டுப்பட்டு அதன் கடனுத்தியை பெற்றுக்கொள்ளப் போவதில்லை என வீராப்பு பேசிக் கொண்டிருந்தார். அப்போது வேண்டாம் என்றவர் இப்போது ஏன் ஆலாப் பறந்தார்? முதலில் தயக்கும் காட்டியவர்கள், ஏன் கேட்டதற்கும் அதிகமாகக் கொடுத்தார்கள்? என்ற கேள்விகள் மாருக்கும் ஏழாம். இரண்டு கேள்விகளுக்கும், வேறு வழியில்லை என்பதே பதிலாக அமையும். ஆனால் இரண்டு தரப்பினது நிலமையும் வெவ் வேறு கோணத்தில் அனுகப்படவேண்டும்.

பொருளாதார நெருக்கடிகளால் அவதிப்படும் நாடுகள் ஐ.எம்.எஃப். கடனைப் பெறுவது என்பது, இறுதிக்கட்டமாக செய்யப்படுகிற ஒரு நடவடிக்கை. இது உள்ளூரில் அராவட்டிக்கு கடன் பெறுவதற்கு ஒப்பானது, மற்றும் எல்லோரும் கை விரித்துவிட்டார்கள் என்பது தான் அர்த்தம். இதனை விளங்கிக் கொள்ள வங்கிகளில் கடன் பெறுவதற்கும், கந்து வட்டிக்காரரிடம் கடன் பெறுவதற்கும் உள்ள வித்தியாகத்தை உணர்ந்து கொண்ட போதுமானது. வங்கியில் நீங்கள் கடன் பெற்றால்,

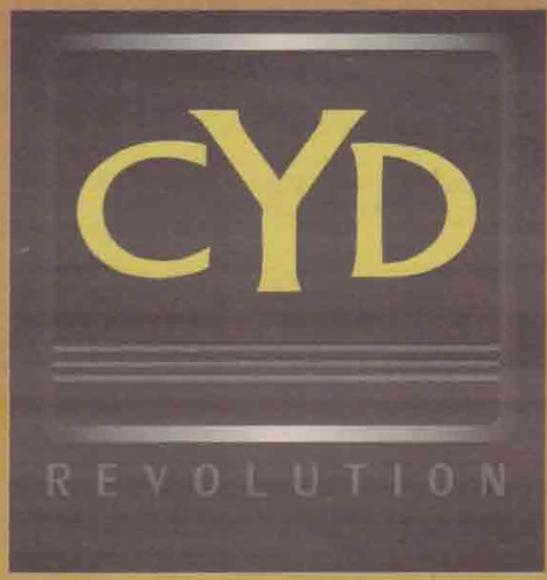
அவர்கள் உங்களது மற்றும் நடவடிக்கைகளில் தலைமிட மாட்டார்கள். நீங்களுக்கு கடனாளி, உன்னுடையமனைவி என்று தீர்த்தனாக போட்டியிருக்கிறார்கள் என்றுவர்களில் அதிகாரி உங்களைப் பார்த்து கேட்க மாட்டார். உள்ளூரில் அராவட்டிக்கு கடன் பெற்றால், கடன் தந்தவர் வேண்டுமானால் இப்படிக் கேட்கக்கூடும்.

சர்வதேச நாணய நிதியோ தாங்கள் கடன் வழங்குகிற நாடுகளின் உள்விவாரங்களில் புகுந்து விளையாடும். கட்டுப்பாடுகளைப் போடும். அநாவசியக் கெல்வைக்குறைக்க கச்சொல்லும், மானியங்களை நிறுத்தச் சொல்லும், உள்ளூர் நாணயத்தின் பெறுமதியைக் குறைக்கச் சொல்லும், மீனினால் அடுத்த தவணை பணத்தை இழுத்திடிக்கும் அல்லது வழங்காது விடும். இந்த தலைமிடிக்கு முகம் கொடுக்க முடியாமல் இருப்பதால்தான், நாடுகள் ஜூம்ஸ் கடனுத்தியை பெறத் தயக்கம் காட்டுகின்றன.

இவையெல்லாம் சரி, சிறிலங்கா பொருளாதார நெருக்கடி யால் அல்லாடுகிறது என்றால், ஜூம்ஸ் பல கேட்டதற்கு அதிகமாகக் கொடுக்கிறது என்ற கேள்வியிழக்கூடும். நாட்டு வழக்கில் சொன்னால், சோழியன் குடுமி சும்மா ஆடாது. இரண்டாவது உலக மகாயத்தத்திற்கு பின்னர், ஜூம்ஸ் நிறுவனம் ஆரம்பிக்கப்பட்டதன் நோக்கமே, சர்வதேச பொருளாதாரத்தின் உறுதித்தன்மையைப் பேசுவது தான். நாடுகளின் தவறான நிர்வாகத் தொடர்பு நொடிகளின் பொருளாதாரம் பாதிக்கப்படுகிறது. அது சர்வதேசப் பொருள்மியதிலும் பாதிப்பை ஏற்படுத்துகிறது. இவ்விடம் சர்வதேசப் பொருளாதாரம் பாதிக்கப்படுவதனைத் தடுப்பதற்காகவே நாடுகளுக்கு கடனுத்தியை வழங்கப்படுகிறது.

சிறிலங்கா தமிழ் மக்கள் மீது நடாத்தப்படும் இவையில்பு யுத்தத்திற்காக பெருமளவு நிதியை சர்வதேசச் சுந்தையில் கடனாகப் பெற்றுச் செலவு செய்து வருகின்றது. இது பண்ய விரயத்தினாலும் அதன் பொருளாதாரம் நிலை குறைந்துள்ளது அது மற்றுமுதுகூட சொல்கிறது. அதனால் பாதிக்கப்படுவார்களில், சிறிலங்காவிற்கு கடனித்து HSB போற்ற வெளிநாட்டு வங்கிகளும், அவ்வு முதலாடு செய்த வெளிநாட்டு நிறுவனங்களும் அடங்கும். இவ்விடம் சர்வதேச அளவில் இயங்கும் வெளிநாட்டு வங்கிகள் பாதிக்கப்படுமாயின் அது ஒன்று ஒன்று தங்கியுள்ள சர்வதேசப் பொருளாதாரச் சுந்தையிலும் பாதிப்பினை ஏற்படுத்துகிறது. இந்திலையை தவிர்க்க, சிறிலங்கா வங்குரோடுது நிலைக்குச் செல்லாமல் காக்கப்படவேண்டியது அவசியமாகும்.

இனி, இவ்விடயத்தில் உள்ள அரசியலுக்கு வருவோம். மேற்கு நாடுகள் எங்களுக்கு அதிவரை செய்யந் தேவையில்லை கிழக்கு (ஆசிய) நாடுகளே எங்களுக்கு உண்மையான நன்பாக்கள் என்றும் உள்ளும் உள்ளூரில் முடிவாகக்கப்படும் தீர்வத்திட்டதையே நாடுகள் நிறைவேற்றப்போகிறோம் என்றெல்லாம் வாய்ச் சவாடாலடித் தமன்னர் மகிந்த ராஜபக்க சுவம் பரிவராமும், ஐ.எம்.எஃப். நிபந்தனைகளுக்கு உடன்மையான நன்பாக்கள் என்றும் உள்ளூரில் முடிவாகக்கப்படும் தீர்வத்திட்டதையே நாடுகள் நிறைவேற்றப்போகிறோம் என்றெல்லாம் வாய்ச் சவாடாலடித் தமன்னர் மகிந்த ராஜபக்க சுவம் பரிவராமும், ஐ.எம்.எஃப். நிபந்தனைகளுக்கு உடன்மையான நன்பாக்கள் என்றும் உள்ளூரில் முடிவாகக்கப்படும் தீர்வத்திட்டதையே நாடுகள் நிறைவேற்றப்போகிறோம் என்றெல்லாம் வாய்ச் சவாடாலடித் தமன்னர் மகிந



**TEXT CYD to 60800**

You could be debt free immediatley\*



**'The fastest and most Unique choice  
for financial help'**

**0800 56 777 55**

(\*Standard Network Rates and Terms and Conditions Apply)

**www.ClearYourDebtUK.com**

# Testimony shows violent order used for economic plunder of Tamil villages

Pogroms were used to extend this plunder to the cities



By Meykandal  
FOR ORUPAPER

The international powers have long nurtured the notion that Sri Lanka is a 'friendly democratic state'. Maybe they even believe that Sri Lanka's democracy will eventually emerge from its 'Tamil problem' to be the true model democracy they so ardently desire it to be.

Certainly the actions of aid agencies, human rights groups, foreign media and governments reflect the belief that Sri Lanka should be given all the support to strengthen its democratic state – in spite of all Tamil protestations of genocide.

The problem is that the Sinhalese-led state has been the British Empire's favourite child for so long now that it will take a lot for Western powers to realise that this state is as much driven by a nasty belief in 'Aryan racial supremacy', as was the (also 'democratically' elected) Nazi state.

This means the same arguments we have used so often before about 'Tamil rights denied' will not simply change that perception. Just by repeating these arguments louder, more often, or through more voices, it won't change the Western aspira-

tion for a beautiful Sinhalese democracy. All that has happened is that Westerners have hardened their hearts on hearing these phrases of ours – we, not the Sinhalese rulers, have been seen as the aggressors against democracy.

How do we change that? We can only change ourselves, what we do. If we change, the world changes in response to us. We need to think more clearly about what we are expressing, and how we are expressing it.

It is a well known fact that there is no communication power as strong as video and film. And there is nothing as strong for telling our stories as our personal testimonies. Making videos of our testimonies gives us the exceptional human power to communicate in person the fine detail that we've failed to communicate through the broader arguments made by our finest debaters.

## Personal Testimony

From personal testimony, new evidence shows the terror of Sinhalese violent rule was established in villages before the same terror extended to the towns and cities, and it was economically driven racism.

In one personal testimony collected on video by The Truth Commission, a Tamil woman talks of how the Sinhalese military imposed a violent social order on her village so that every season, for six months each year, neighbouring Sinhalese fishermen could invade and plunder her village.

When we were young the Sinhalese fishermen did not allow us to fish. When I was about seven I remember they came and occupied the whole of our area, with the protection of the army, they came to fish. We were not allowed to fish at all. If any of us tried to fish they would beat us up, take away our fishing nets and drive us away. We had to exchange our coconuts and mangos for the Sinhalese fishermen's fish. All our income was taken away like that because of the army. This happened continuously for almost fifteen years. They took away all our potential income with the army's support.

## Suffer in Silent

They would come in season and stay for about six months. When they came everything would go under their control. Our people had to stay indoors silently. If they plucked mangoes and coconuts from our trees

in our homes we couldn't question them. When they came they would have knives tucked in their pockets. So our people lived in fear. But we never gave in completely; this caused a lot of friction.

If anyone challenged this there was trouble. They would attack our people. The police would come and arrest our people and take them away. No action was taken against the Sinhalese attackers. They would tie our people up and throw them into the sea. I remember hearing people being murdered this way.

## Helped by the Army

There was a big army camp in Mullaitivu, it was there for many years. They would come straight away, once they received a message, within ten minutes, the army trucks and armoured vans would come barging into our villages. Anyone they saw they would take them away.

When my brother was around twelve or thirteen, we had all hidden in our huts hearing the army was coming. The army climbed out of their trucks and beat everyone up and they shot two people who were running. And with their injured arms hanging, the army shoved them into their trucks.

They made my brother lay on the floor and they stood on him with their army boots. They took him away and put him in custody. All the people they took away were tied up in sacks and beaten up. Two of those people are still alive today and became severely disabled because of the incident.

As soon as the army came the Sinhala people would join them. The Sinhala people would beat up those they wanted revenge on in front of them. After they beat them up, the army would join them and tie up those people and throw them in their trucks. And no one could question it. Out of the people who were beaten up or shot, one man had only one leg. They kidnapped this man and took him to a new camp. Only after four years they released him."

The woman's story continues through the decades, and the violence against her community grows worse and worse.

Her story shows how the Sri Lankan state used racial terror for economic plunder. Her experience is far from unique. I've heard a number of similar stories from people living in Vanni, where many villagers, farmers and fisherfolk, eventually found refuge after the army had violently driven them out of their homes elsewhere in the country.

Perhaps what is most tragic for us is that, while our educated elites wrote about being deprived of government jobs and university places, the larger Tamil population were talking (but rarely writing) about the daily terror of living with physical violence. Perhaps if we had all known to also write about the experiences of the villagers we may have prepared ourselves better for what ended up engulfing us everywhere.

Knowing a violent racial order of this nature existed so extensively in the countryside sheds a different light on the state sponsored pogroms that burst out in the cities and towns. At best the pogroms have been described as momentary expressions of conquest and triumphalism whipped up by racist religious and political fervour. At worst they are depicted as Sinhalese retaliation for Tamil prosperity, education or jobs.

But once we bring village life into the picture, we see that the pogroms were not simply momentary madness incited by cunning politicians eager to win the vote. Instead the pogroms were a way of the Sinhalese state extending the existing violent village social order to the cities.

Our personal testimonies will communicate so much, visually, verbally, in fine detail, with a human heart, to the wider world. We need to be dedicated enough to take the time and trouble to learn the skills and make these videos, and brave enough to broadcast them publicly. It's a power each of us owns, our own stories, our own words, spoken by our own voices with our own faces. We should use this power to communicate and help the world realise that the Sinhalese-led state is no golden child that can do no wrong. It is our best chance of preventing continued international support for Sri Lanka – preventing the destruction of everyone we know and love in our homeland.

அனைத்து வகையான இலங்கை  
இந்திய உணவுப் பொருட்கள்,  
கடலுணவு வகைகள், பசுமையான  
மரக்கறி வகைகள், வீட்டுப் பாவளைப்  
பொருட்கள், மளிகைப்பொருட்கள்  
பாத்திர வகைகள், தமிழ்,  
இந்தி சினிமா DVD, CD, VHS  
போன்றவற்றை தரமாகவும் நியாயமான  
விலையிலும் பெற்றுக்கொள்ள நிங்கள்  
நம்பிக்கையுடன் நாட வேண்டிய இடம்



கடல் கடந்து வாழ்வின்று  
உங்கள் உறவுகளுக்கு  
பணம் அனுப்புவதற்கும்  
அழையுவதன்....

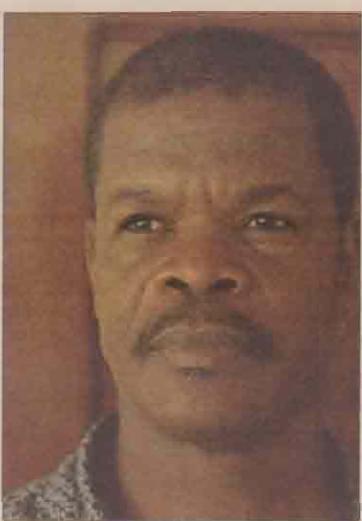
**020 8905 7765**

**MARUTHI CASH & CARRY**

15 - 17 Queensbury Station Parade Queensbury HA8 5NR

Tel: 020 8952 66 55 | 020 8381 3442 | Fax: 020 8905 7546

# Lovinsky Pierre-Antoine of Haiti, Another Victim of Imperialism



Lovinsky Pierre-Antoine

By Thambi Selvaratnam  
FOR ORUPAPER

I have had the opportunity of associating with the Global Women's Strike (GWS) when we held the demonstration in front of the British Parliament during April/May 2009. I have observed that GWS is one among a number of non-Tamil groups supporting the Tamil's struggle in Tamil Eelam. You may recollect Maria Gallastegui of GWS distributing fliers calling, *STOP GENOCIDE - END THE OCCUPATIONS OF HAITI & TAMIL EELAM*. They also invited Tamil people to speak at a

meeting they held in the House of Commons on 16<sup>th</sup> May 2009.

Their focus is demanding that resources be invested in caring for the community, instead on war. This includes organising protest against rape and other torture, and death or disappearances of civilians. The situation is similar to the fate of our Tamils, back home.

People in Haiti are under occupation by UN forces following a US backed coup which overthrew Haiti's popularly elected President Jean Bertrand Aristide on February 29, 2004. Aristide, a liberation theology priest much loved by the population, was elected twice, the second time with 90.8% of the votes; both times he was removed from power by a military coup. In 2009 he was compelled into exile in South Africa.

Haitian people are well aware of the accusation of raping Haitian girls and women by the Sri Lankan troops who are part of the UN forces in Haiti. Following protest, they were forced to send back some of their troops but the rapists have not been punished.

After two years of UN military rule, elections were held and Rene Preval was elected. People voted for him because they expected him to bring back President Aristide. But he didn't, and in June 2009 another elec-

tion was called and Aristide's party Fanmi Lavalas was banned from standing. Haitian people boycotted these elections. Despite US funding to get people to vote, only 3% voted – a fantastic example of grassroots organising and solidarity. This successful election boycott is similar to the boycotting of Sri Lankan presidential election in 2005 in North and East of Sri Lanka by the Tamils.

The world owes the Haitian people a great debt. Their 1804 revolution overthrew slavery, defeating the imperial powers of France, England and Spain, and making way for emancipation, anti-colonial and liberation movements everywhere. They have been made to pay ever since for their victory, with invasions, coups and occupations. But they have never given up.

The long UN occupation of Haiti has been constantly resisted by the Haitian people. Many have rallied peacefully in the streets to call for the return of Aristide and protest against a government which looks after the interests of the Haitian elite and the US and allied governments such as Canada and France which have supported the 2004 coup.

**Lovinsky Pierre-Antoine** is an important leader of the people's movement in Haiti. As a young man he worked on literacy projects with street children in his home town of

Port de Paix. After moving to Port au Prince (Capital of Haiti) and completing his training as a psychologist, he initiated organisations for street children and teenage mothers, and a program designed to give psychological and medical aid and to get justice for the survivors of the coups (1991 and 2004) against Aristide. He is a family man and a human rights activist, for the people of Haiti, and for people throughout the world. He sees the struggle for justice and human rights and equality as a world-wide struggle and that people need to rally around from wherever you are from and link arms with each other, so we can have a world of peace and justice.

Lovinsky lived in Washington DC during the turmoil and violence that followed the removal of President Aristide in 2004. During that time he continued his work as an advocate for Haiti's poverty-stricken majority, including gathering support of wide network of organisations and individuals in the US, meeting with members of Congress, speaking at human rights forums in Boston, Los Angeles and elsewhere in US as well as in Brazil, Canada and Venezuela.

After Preval was elected he went back. Aristide had disbanded the army when he was president – like the Sri Lankan army, they were responsible for many atrocities under previous dictatorships. Lovinsky helped to change the constitution so that the army would be permanently abolished. On 12<sup>th</sup> August 2007, just three weeks after he announced he would run for the Haitian Senate, Lovinsky was kidnapped, in the same

way as many Tamil people have been disappeared by the "White Van" style of abduction in Sri Lanka. It seems likely that his disappearance has a political motive. He has been silenced by the Haitian elite and their foreign backers, but his family and friends, and an international network beginning in Haiti, and including the Caribbean, the US, UK and elsewhere continues to press for his safe return

In London, the Global women's Strike has been organising weekly one hour (17.00 – 18.00) vigils every Wednesday outside the Brazilian Embassy, No 32 Green Street, and London W1. They focus on Brazil because Brazil heads the UN troops in Haiti.

I have obtained some of the facts about Lovinsky Pierre-Antoine by browsing through the internet and by attending vigils and other events organised by GWS.

Wednesday 12<sup>th</sup> August 2009 is the second anniversary of the disappearance of brother Lovinsky. The Global Women's Strike is organising a special VIGIL on the steps of St Martin-in-the Fields Church in Trafalgar Square, London.

It is suggested that Tamils show their solidarity with them by visiting the site [www.petitiononline.com/lovinsky/petition.html](http://www.petitiononline.com/lovinsky/petition.html) or Google: Lovinsky Pierre-Antoine and click on Urgent help. Also visit the Global Women's Strike website for news and other ways you can help:

[www.globalwomensstrike.net](http://www.globalwomensstrike.net)

**xprio.com**

4 CAMERA PACKAGE NORMALLY £1499.00  
**INTRODUCTORY OFFER £999.00**



Personal leasing option available starting from  
**£1.00 a day\***

You can view your business from your mobile phones as well

**என்டர்ப்பிள்கூக்டு**

**020 7193 6378**  
**07847 334231**

\*Subject to terms and conditions

2 லக்கி எஸ்க்ரத்திலிருந்து 2 கீ/கி விழங்குதலோ விட்டையோ கிளுவுக கண்களிக்கலாம்

**Security**  
**Reliability**  
**Affordability**

EPOS TOUCH SCREEN TIII NORMALLY £2999.00  
**INTRODUCTORY OFFER £1999.00**  
INCLUDING INSTALLATION AND TRAINING



**Epos**  
**Hospitality and Retail**

Web Hosting  
Web Designing  
Networking  
PC Maintenance/ repairs  
Complete IT solutions

free Consultation & Guaranteed price matching\*  
Leasing available

## முன்செல்வோம்

மாங்கி

72

உலக வரலாற்றில் இந்தகையவோர் பின்ன டெவு வேறு எந்தத் தேசிய இனத்தின் விடுதலைப் போராட்டத்திலும் ஏற்பட வில்லை. ஏற்படவும் கூடாது. பஞ்சாபில் காலில் தான் தீவிரவாதிகள் அடக்கியொடுக்கப்பட்டார்கள் ஆனாலும் அவர்களுக்கென ஆளும் அரசொன்றிருக்கிறது. அதற்கும் மேலாய் இந்திய நடுவன் அரசின் பிரதம மந்திரியாகவே சீக்கியர் ஒருவர் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்.

ஆனால் எத்தனையோ பிரமிக்கத்தக்க தியாகவேன்களைச் செய்து தமிழ்த் தேசியத்தைக் கட்டியெழுப்பிய நமக்கோ ஒரு பிடிமண்தானும் நமதென்று சொல்லிக்கொள்ளக் கிடைக்கவில்லை. எல்லாமே பொய்யாய்க் களவாப் புனைக்கதையாய்ப் போய்விட்டது.

இப்போது நாம் மீண்டும் ஆனாவிலிருந்து தொடங்கவேண்டிய தூர்பாக்கிய நிலைக்குத் தன்னப்பட்டுவிட்டோம். இந்தனைக்கும் கேட்கப் பார்க்க நாதியற்றபோன் அளாகை இனக் குழுமாக நாம் தெற்றாரியப் பிராந்தியத்தில் வாழவில்லை. சுருங்கிப் போய்விட்ட பூமிப் புந்தில் ஓர் வல்லுரசின் மிக முக்கிய தேசியசக்தியாக பத்தொன்பது கடல்நீரால் தூர்த்தில் எமது தொட்டுமிக்கொடி உறவுகள் எமக் காகத் தங்கள் அனுதாபக்குரலை எழுப்பிய வண்ணமே இருக்கின்றார்கள். ஆனாலும் நாம் அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டுப் போனோம்.

நாம் நடத்திய தூரநோக்கற்ற முட்டான் தனமான அரசியல்தான் இதற்குக் காரணமோவென்று என்னைத் தோன்றுகின்றது. வரலாற்றில் சில தவறுகள் விடப்பட்டு விட்டதுவென்னவோ உண்மைதான். ஆனாலும் அதற்கான தன்னை இந்த அளவுக்குக் கிடைக்க வேண்டுமா? ஏற்கு முடியவில்லை.

ஒரு சாப்தம் முடிந்துவிட்டது. இனி மீண்டும் நாம் சாம்பிலிருந்து புத்துயிர்க்கும் பீனிக்ஸ்

பறவைகளாய் எம்மைச் சுதாரித்துக்கொண்டு ஒரு சரித்திரத்தின் அடுத்த அத்தியாயத்தை எழுதத் தொடங்கவேண்டும். நிதன்மும் தூரப் பார்வையும் கொண்டவோர் தலைமை எமக்கு இன்று வேண்டும். தேசியத் தலைவர் விட்டுச் சென்ற இடத்தை நிரப்பக்கூடிய அந்தத் தலைமையை வரவேற்றபோம்.

## அலசுவாரி

அலசுவாரி : மட்டைக்களப்பாளி

அண்ணனிட்ட ஆணையை நிரப்புவதற்காக ஆயிரமாயிரமாய் அணித்திரண்டு நின்ற எமது வீர்மறவர்கள் ஆசியப் பிராந்தியத்தின் ஆதிகப்போட்டியில் பலிக்கடாக்காக்கப்பட்டுப் போர்கள். உலகவரலாற்றில்நெஞ்சுறுதியும், வீரமும், தன்மானமும், கொஞ்சப்பற்றும், பண்பாடும், நேரமையும், அன்பும் பாசமும் கொண்டு தன் இனத்தின் மீட்சிக்காவும், அடக்கியொடுக்கப்பட்டும் தேசிய இனங்களின் மொத்த விடுதலைக்கான முன்னோடியாகவும் போராடிய தேசியத் தலைவரை அவனது அருமை பெறுமைகளைப் புரிந்துகொள்ளாமல் தமிழினம் இன்று இழுந்து நிற்கின்றது. உலகில் தோன்றிய விரல்விட்டு என்னாக்கூடிய, மக்கள் தலைவர்களில் தமிழ் பிரபாகரன் முதலாவதாக வைத்து என்னப்படவேண்டியவன்.

ஸ்பாட்டக்கல் போன்ற முற்கால சரித்திர நாயகர்கள் தொடங்கி சேகுவேரா போன்ற பிற்கால விடுதலை வீரர்கள் வரை யாருக்கும் சளைக்காத தீர்த்துடன் போராடியவன் எமது தேசியத் தலைவன். அவர்களின் வீரவரலாற்றறையோத்து அவனதுவரலாறு. ஆங்கிலத்தில் இதற்கென்று என்னைக்கூடிய நாயகர்களை ‘லீஜெண்ட்’ என்று கூறுவார்கள்.

இறைவன் உள்ள என்போருக்கு உள்ளான் இல்லை. நல்லவன் என்போர்க்கு நல்லான் தீயன் என்போர்க்குத் தீயன். அவ்வாறுதான் தேசியத்தலைவரும் இன்று கணிக்கப்படுகிறார். இனி அடுத்து என்ன? தேசியத் தலைவருக்கு நமது இறுதி என்ன?

மரியாதையைச் செலுத்திவிட்டு அடுத்த நடவடிக்கையைப் பார்ப்பதுவா? என் அதற்கு என்ன அவசியம் வந்தது? உள்ளானாய் இல்லானாய் உள்ள நிறைவீரிருக்கும் நல்லோனுக் கேணும் நடுகல் இடவேண்டும்? அன்னை தமிழாள் அருந்தவத்தால் என்ற வனை?

என்னத்துக்காக இறந்தவனாய் ஆக்குவது?

என்றும் எமது இதுயத்திலுள்ளவனை

கொண்டிராயித்து என் நாம் குழியில் இடவேண்டும்?

என்று மனம் கேட்கிறது. நமது தேசிய உணர் வென்னும் பெருஞ்சவாலைக்குத் திரியாயிருக்கும் தேசியத்தலைமையை நாம் இல்லாதோ மித்து விடுவதால் ஆகப்போவது என்ன? அது நிஜத்தில் இருந்தாலென்ன? இல்லாவிட்டாலென்ன? அந்தத் தீரி அருவுருவாய் எமது தேசிய ஆள்மாவில் என்றும் கலந்திருக்க வேண்டும். அது இல்லாது போனால் தமிழ்தேசியமென்னும் கருத்துருவும் எம்மைவிட்டு காலகெதியில் நீங்கிவிடும். அந்தத் தேசியத் தலைமையென்னும் திரியிலிருந்ததான் எமது தேசியவனர்வென்னும் கவாலை மீண்டேழ முடியும். அடக்கியொடுக்கப்பட்டுப்போன எமது விடுதலைமுக்க புத்துயிர்கக முடியும்.

புள்ளிர்மானம் பெற்றவோர் பாதையில் அடித்து நூர்க்கப்பட முடியாத மக்கள் சக்தியென்னும் பெருஞ்சவாலையை இன்றைய காலத்தின் போக்குக்கேற்ப வளர்ந்துகொடுத்து தமிழ்தேசியத்தையை நோக்கிய பயணத்தை மூன்னெடுக்க வேண்டிய பெறும்பொறுப்பு அளவிலை அடக்கியொடுக்கப்பட்டுப்போன எமது நாடுகளைச் சிந்திக்கவைக்க வாய்ப்பேற்படும்.

நாடுகூடந்த அரசு செயற்குமுள்ள முக்கிய நோக்கம் மீண்டும் தமிழ்தேசியத்தைப் போராட்டத்தை மூன்னெடுப்பதுதானே நோயாலும் எடுத்த எடுப்பில் அதற்கான அங்கீராதத்தைத் தருவதற்கு நாடுகள் தயங்கக்கூடும். இவ்விடயத்தில் சம்பந்தப்பட்ட அரசியல் அறிஞர்கள் உதந்த முடிவுகளை எடுத்துச் செயல்பட வாழ்ந்துவோம்.

தொடருவம்.

## NEW LONDON COLLEGE

**Most popular and successful College in the UK for  
British Citizenship / Indefinite Leave  
Courses**

**Applying for British Citizenship or Indefinite Leave ?**

**Are you a Non-English Speaker?**

**You will have to pass the ESOL Citizenship Test and submit the  
Certificate along with your application to the Home Office**

**We are an Authorised Test Centre with a proven track record**

**WE TRAIN YOU UNTIL YOU PASS**



UNIVERSITY of CAMBRIDGE  
ESOL Examinations  
Authorised Centre for Skills for Life.

TRINITY COLLEGE LONDON  
Registered Examination Centre 39066

edexcel  
advancing learning, changing lives

City & Guilds  
Approved Centre

**New London College  
is Licensed by  
UK Home Office (Tier 4)**

If any of your relatives, cousins or friends from overseas, wish to come and study in the UK please contact us.

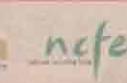
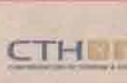
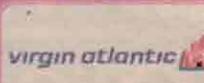


1 Martindale Road, Hounslow, TW4 7EW  
(Opp. HOUNSLOW WEST Tube Station)

[www.newlondoncollege.co.uk](http://www.newlondoncollege.co.uk)

52 Blucher Street, Birmingham, B1 1QU  
(Near NEW STREET Rail Station)

Call - 020 8570 7766



# அந்திருப்பக விநாயகர் ஆலய

## இரதோற்சவம்

### சும் மூன்று மகோற்சவ விநாயகரம்

**21-08-2009 முதல் 02-09-2009 வரை**

வேண்டுவார்க்கு வேண்டும் வரம் தரும் ஸ்ரீ கற்பக விநாயகப்பெருமான் ஆலயத்தில் நிகழும் மங்களகரமான விரோதி வருட மகோற்சவம் 21-08-2009 முதல் 02-09-2009 வரை நடைபெற்றத் திருவருள் கூடியுள்ளது.

#### வழிபாடு நிகழ்ச்சி நிரல்:

20-08-09 வியாழன்

விநாயக வழிபாடு அனுக்கரை, கண்புதி ஹோமம், கிராமசாந்தி பிரவேச பலி, வாஸ்து சாந்தி, மிருத்சங்கிரஹணம், அங்கூரார்ப்பணம்

21-08-09 வெள்ளி கொடியேற்றம்

காலை 7.00 மணி அபிசேகம் ஆரம்பம்  
காலை 8.00 மணி காலைச்சந்திப்புசை  
காலை 9.00 மணி பேர்தாடனம்  
காலை 9.30 மணி வசந்த மண்டபப்புசை,  
கொடியேற்றக்கிரியைகள்  
காலை 11.00 மணி கொடியேற்றம்

22-08-09 சனிக்கிழமை முதல் 29-08-2008

சனிக்கிழமை வரை  
காலை 8.30 மணி பூசை  
காலை 9.00 மணி அபிசேகம் ஆரம்பம்  
காலை 11.00 மணி தம்பப் பூசை  
காலை 11.30 மணி வசந்த மண்டபப்புசை  
மாலை 5.30 மணி சாயரட்சைப் பூசை  
மாலை 6.30 மணி தம்பப் பூசை  
இரவு 7.30 மணி வசந்த மண்டபப்புசை  
இரவு 8.30 மணி சுவாமி ஷ்டியலா

30-08-09 ஞாயிறு தேர்த்திருவிழா

காலை 6.30 மணி அபிசேகம்  
காலை 7.30 மணி காலைப்புசை  
காலை 8.00 மணி தம்பப் பூசை  
காலை 8.30 மணி வசந்த மண்டபப்புசை  
காலை 10.30 மணி சுவாமி தேரில் எழுந்தருளல்  
பிற்பகல் 1.00 பச்சை சாத்துதல்  
பிற்பகல் 1.00 பிராயச்சித்த அபிசேகம்

31-08-09 தீங்கள் தீர்த்தோற்சவம்

காலை 7.00 மணி அபிசேகம்  
காலை 9.00 மணி பேர்தாடனம்  
காலை 10.00 மணி வசந்த மண்டபப்புசை  
காலை 11.00 மணி தீர்த்தோற்சவம்  
மாலை 6.00 மணி வசந்த மண்டபப்புசை  
மாலை 8.00 மணி கொடியிறக்கம்

01-09-09 செவ்வாய் பூங்காவளம்

காலை 10.00 மணி 108 சங்காபிசேகம்  
மாலை 5.00 மணி பிரதோச வழிபாடு  
இரவு 8.00 திருக்கல்யாணம்

02.09.2009 புதன் மாலை 7.00 மணி வைரவர் மண்ட...

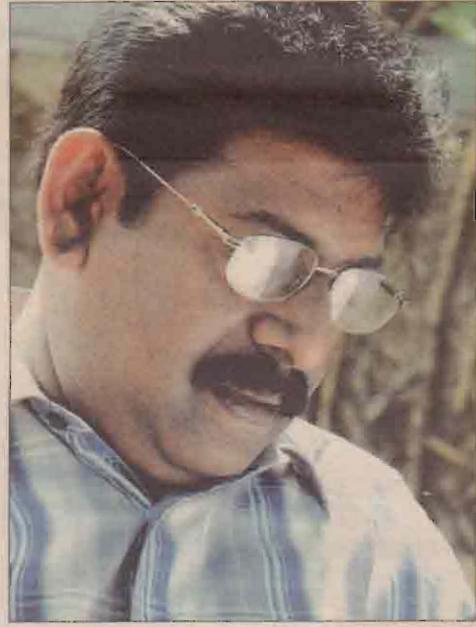
#### தினமும் பகலும் இரவும் விசேட மங்கள வாத்திய இசைநிகழ்ச்சி நடைபெறும்

- குறிப்பு 01 : 23-08-09 ஞாயிறு ஆவணிச்சதுர்த்தி பகல் பஞ்சமுக விநாயகருக்கு சங்காபிசேகம், காலை 8.00 மணிக்கு பாற்குட அபிசேகம், இரவு பஞ்சமுக அர்ச்சனை
- குறிப்பு 02 : 04-09-09 வெள்ளி கும்பாபிசேகத்தின் விழா காலை 8.00 மணிக்கு 12 சங்காபிசேகம், காலை 11.30 மூலஸ்தான பூசை 12 மணிக்கு வசந்த மண்டபப்புசை தொடர்ந்து பிள்ளையார், சிவன், முரகன் திருவீதியலா நடைபெறும்.

திருவிழாக்காலங்களில் அடியார்கள் பால், தயிர், புக்கள், மற்றும் பூசைப்பொருட்கள் கொண்டுவந்து திருவிழாவில் கலந்து ஸ்ரீ கற்பக விநாயகப்பெருமானின் பேராலைப் பெற்றுயியுமாறு அழைக்கிறோம்.

# 'ஏழாவது ஊழி'

## ஜங்கரநேசனின் புதிய புத்தகம்



ஸஹத் தமிழ் மக்களுக்கு நன்கு அறிமுகமான திரு. பொ. ஜங்கரநேசன் அவர்கள் சுற்றுச் சூழல் குறித்துப் பல ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வருகிறார்.

யாழ்ப்பாலகலைக்கழகத்தில் தாவரவியல் துறையில் முது அறிவியல் பட்டம் பெற்ற இவர் சென்னை நிதிஸ்தவக் கல்லூரியில் திதழியல் மற்றும் வெகுசனத் தொர்பாடவில் முதலிலைப் பட்டயப் படிப்புப் பயின்றவர்.

இவர் சமீபத்தில் எழுதிய 'ஏழாவது ஊழி' என்னும் சுற்றுச் சூழல் பற்றிய நூல் ஆகஸ்ட் 15ம் திதி மாலை 5 மணிக்கு Ascension Hall, The avenue, Wembley, Middlesex, HA9 9QJ என்னும் திதத்தில் வெளியிடப்பட உள்ளது.

திரு ஜங்கரநேசன் ஜங்கரநேசன் அவர்களின் சில பகுதிகள் உங்களுக்காக ஆர்.

உங்களுக்குச் சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்புக் குறித்த அக்கறை எவ்வாறு ஏற்பாட்டு?

குழநியில் வேறுமனே கல்வி அல்ல, அது வாழ்க்கை. இத்தழும் சதையும் என்பார்களே; அதுபோல இயந்கையில் தோய்ந்து அதன் ஒரு அங்கமாகவே அனுபவித்து வாழுகின்ற வாழ்க்கைதான் குழநியில். குழநியில் குறித்து இவ்வாறுதான் என்னால் புரிந்து கொள்ள முடிகிறது. திதனால் அவிருத்தியின் பெயரால் ஊடுகள் அழிக்கப்படும் போது எனக்கு வளிக்கிறது. காற்றில் குவியும் கரிப்புகை என்னை அழுவிட்டு வருகிறது. உயிரிப் பல்வகைமையில் அழியும் ஒவ்வொரு உயிரினமும் என்னை அழு

வைக்கிறது. உடையில் உணவில் அருந்தும் பானத்தில் மொழியில் பஸ்லினத்துவத்தை நிராகரித்து ஒற்றைப் பண்பாட்டை வலியுறுத்தும் உலகமயமாக்கலின் போக்கு என்னைக் கோபப் படுத்துகிறது. பெரும்பான்மையின் பெயரால் எனது நிலத்தின் இயற்கைச் சூழல் அபகிரிக்கப்படும் போது, சீரியும் போது என்னால் தாங்கிக் கொள்ள முடியவில்லை. இவற்றின் தெறிவினையாகவே சுற்றுச் சூழல் இயக்கங்களில் என்னை இணைத்துக் கொண்டதோடு சுற்றுச் சூழல் குறித்துப் பேசுவும் எழுதவும் ஆரம்பித்தேன்.

யாழ்குடாநாட்டின் நீர்வளத்தின் எதிர்காலம் குறித்து அதிகமாக சௌகரித்து வருகிறீர்கள். அதுபற்றி கொஞ்சம் விரிவாகச் சொல்ல முடியுமா?

யாழ்ப்பானத்தவர்களுக்கு அவர்களின் கிணறுகள் பற்றிப் பெருமைகள் அதிகம். வற்றவே வற்றாது என்பார்கள். தேன் கவை என்பார்கள். ஆனால் அந்தப் பெருமைகளில் இடி விழுந்ததைப் போல வற்றவே வற்றாது என்னிறுந்த அனேகமானகிணறுகளில் நீர்மட்டம் கீழிறங்க ஆரம்பித்துள்ளது. தேன் கவை பேய்ப் பல கிணறுகளில் தண்ணீர் உப்புக் களிக்கத் தொட்கிவிட்டது. இவற்றின்கும் மேலாக கண்ணுக்குப் புலப்பாத பற்று நோய் இரசாயனங்களும் மலக்கிருமிகளும் கூட நீரைப் பாழ்படுத்தி வருகின்றன.

யாழ்ப்பானப் பல்கலைக்கழகத்தில் 2003இல் நடைபெற்ற சாவடிக்கை கரத்தங்களின் போது சமர்பிக்கப்பட்ட ஆய்வுக் கட்டுரைகளிலிருந்து யாழ்ப்பானத்தின் பல பகுதிகளிலிருமூன்றாண்று நிரில் நைத்திரேற்று, பொல்பேற்று, குணோற்றுப் போன்ற இரசாயனங்களும் இ.கோவி, கோவி போர்மகள் போன்ற மலக் கிருமிகளும் ஆபத்தான அளவிற்குப் பெருகியிருப்பது தெரியவந்துள்ளது.

இந்த அவலங்களுக்கான காரணங்களாக நீங்கள் எவ்வறைச் சொல்ல விரும்புகிறீர்கள்?

நானே நான் எம்மை அறியாமலே இத்தனை சீர்வேடுகளுக்கும் காரணமாக இருக்கிறோம். யாழ்ப்பானக் குடாநாடு இன்று தாங்களின்ற சனத்தூக்கை அதிகம். இப்போதும் சமர் ஐந்தாரை இலட்சம் மக்கள் குடியிருக்கின்றார்கள். இவர்களுக்காக 6200 கிணறுகளும் 5700 குழநிக்கிணறுகளும் அனுதினமும் தண்ணீரை திரைக்கும் வைகள்டே இருக்கின்றன. இவ்வாறு வெளியேற்றப்படும் நீரை ஈடுகட்டுவதற்குப் போதிய மழைவிழுச்சி தில்லை. நீர்ச் சமன்பாட்டு ஏற்பட்டு வரும் இந்தக் குழப்பம் காரணமாகவே கடல் நீர் நன்னீருடன் கலக்க ஆரம்பித்துள்ளது.

குடாநாட்டின் குழிநிலில் மலக்கிருமிகளும்

கலந்திருப்பதாகச் சொன்னார்கள். இது எவ்வாறு நேர்ந்தது?

யாழ் மாவட்டத்தில் 45 விழுக்காடு மக்களுக்கு அடிப்படை மலைசல் கூட வசதிகள் இல்லையென்பது பலராலும் நம்ப முடியாத உண்மை. இவர்கள் ஒவ்வொரு நாளும் சுமார் 45000 கிலோ மலத்தை வெளிகளில் தான் கழித்துக் கொள்ளிருக்கிறார்கள்.

நாங்கள் பயன்படுத்திக் கொண்டிருக்கும் மலைசல் கூடங்களும் பலரும் நினைப்பதைப் போலப் பாதுகாப்பானவை அல்ல. கழிவுக் குழிக்கும் கிணறுக்கும் இடையே ஆகக் குறைந்தது 15 மற்றும் கிணறுவியாவது இருக்க வேண்டும். ஆனால் குடாநாட்டின் சனப்பெருக்கம் அதற்கு இடம் தருவதாக இல்லை. கண்ணாம்புக் கற்களில் திருக்கும் நூண்ணியிதுள்ளதாக கழிவு நீண்ட நூட்டன் தாராளமாகக் கலந்து வருகிறது.

மூன்று தசாப்தங்களாக இடம்பெற்று வந்த போரையும் இந்தச் சீட்கேட்டிற்கள் காரணங்களில் ஒன்றாகக் குறிப்பிடலாமா?

குடாநாட்டின் நீர்வளம் ஏற்கனவே எதிர்களை வந்த பிரச்சினைகளை போர் மேலும் ஆழப் படுத்தியிருக்கின்றது என்று சொல்லலாம்.

குடாநாட்டின் பெரும் பகுதி உயர் பாதுகாப்பு வெய்ம் என்ற பெயரில் இருநூலுவத்தால் ஆக்கிரியிக்கப்பட்டு இப்பிரதேசங்களில் இருந்தவர்கள் வலுக் கட்டாயமாக விரட்டப்பட்டுள்ளனர். இடம் பெயரும் அதில் வாழ்க்கை சுற்றுச் சூழலுக்கு கேடானது தானே. குறுக்கப்பட்ட பிரதேசத்தில் மக்கள் அடைந்து வாழ நிர்ப்புநிக்கப் பட்டிருப்பதால் அப்பகுதிகளில் கிணறுகள் இடைவிடாது சுரண்டப்பட்டுத் தண்ணீர் மேலும் மேலும் எட்டாத ஒன்றாகவே ஆகி வருகிறது.

1965இல் இல்லேவில் இருந்த யாழ்ப்பானத்தின் பல பகுதிகளிலிருமூன்றாண்று நிரில் நைத்திரேற்று, பொல்பேற்று, குணோற்றுப் போன்ற இரசாயனங்களும் இ.கோவி, கோவி போர்மகள் போன்ற மலக் கிருமிகளும் ஆபத்தான அளவிற்குப் பெருகியிருப்பது தெரியவந்துள்ளது.

கலாநிதி ஏற்ற யாழ்ப்பானத்தின் கடல் நீர் ஏரிகளும் அளவுக்குதிர்க்கமாக இறைக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்த விணறுகளையும் அவதானி தத் பின்னர் தான் இந்த முடிவுக்கு வந்தார்.

தன்னீர் புற்றாக்குறையான பிரதேசம் துது வும் இயற்கையாகவே வறுங்க. நிலையில் உள்ள நீர்கள் பகுதியில் ஒரு காலத்தில் பாலைவனமாகும் என்று குறிப்பிட்டிருந்தார். அவது கருத்துஞ் உடன்படுகிறீர்களா?

தன்னீர் புற்றாக்குறையான பிரதேசம் துது வும் இயற்கையாகவே வறுங்க. நிலையில் உள்ள நீர்கள் பகுதியில் ஒரு காலத்தில் பாலைவனமாகும் என்று குறிப்பிட்டிருந்தார். அவது கருத்துஞ் உடன்படுகிறீர்களா?

தன்னீர் புற்றாக்குறையான பிரதேசம் துது வும் இயற்கையாகவே வறுங்க. நிலையில் உள்ள நீர்கள் பகுதியில் ஒரு காலத்தில் பாலைவனமாகும் என்று குறிப்பிட்டிருந்தார். அவது கருத்துஞ் உடன்படுகிறீர்களா?

தன்னீர் புற்றாக்குறையான பிரதேசம் துது வும் இயற்கையாகவே வறுங்க. நிலையில் உள்ள நீர்கள் பகுதி சரியான நீர் முகாமைத் துவம் தில்லையானால் நிறுத்தியிவென்றால் போது பல நூற்றுக் கணக்கான ஏக்கர் காடுகள் மொட்டைடிக்கப்பட்டுள்ளன. இதில் சூத் தின் உயிர்ப் பல்வகைமையும் சேர்ந்தே சிதையுண்டிருக்கும்.

ஒலிச் குழல் மாசுபாடு கருதி வாகனங்கள் அதிக ஒலி எழுப்புவதைத் தடுப்பதற்குச் சட்ட செய்கள் உண்டு.

ஆனால் வடக்குக் கிழக்கில் வீச்பப்பட்ட பல லாயிரக் கணக்கான தூண்டுகளின் வெறிப்புச் சத்துங்கள் குறித்தும் குண்டு விமானங்கள் குறித்தும் பாரும் கவனம் பெற்றுக்கொள்வதைத் தீரிக்கிறது. விதில் இலங்கை மட்டும் விதிவிலக்கா இருக்க முடியுமா?

துங்கு குழிகளையும் காப்பரண்களையும் அமைப்பதற்காகத் தறித்து விழுத்தப்பட்ட பயன்தாக்கள் மில்லியன்த் தான்டும் போது வென்னியில் இருநூலுவந்தயங்களின் போது பல நூற்றுக் கணக்கான ஏக்கர் காடுகள் மொட்டைடிக்கப்பட்டுள்ளன. இதில் சூத் தின் உயிர்ப் பல்வகைமையும் சேர்ந்தே சிதையுண்டிருக்கும்.

இங்கு நாள் குறிப்பிட்டவை சில உதாரணங்கள் முறையான ஆய்வுகளை மேற்கொண்டால் தான் போரின் குழல் பாதிப்புறை முறைகள். உத்தினும் கோ பாய்கின்ற முறைகள். உடல் நலத்துக்கும் மனத்துக்கும் பெரும் செய்யும் ஶாக்ககள்.

## TALES OF MULLAH NASRUDIN

Mullah Nasruddin is the known trickster and wit in the history. It is believed that Nasruddin was born in the Turkish village of Sivrhsar in 1208 and he died around 1284. He is called "a wise fool or a foolish wise man" or in any other name there is no dispute that he is the most loved trickster in the world.



## 1. THE SIGN OF EDUCATION

The wit and wisdom of Mullah Nasruddin never leaves him tongue-tied. One day an illiterate man came to Mullah Nasruddin with a letter he had received. "Mullah Nasruddin, please read this letter to me." Mullah Nasruddin looked at the letter, but could not make out a single word. So he told the man, "I am sorry, but I cannot read this." The man cried:



## General Knowledge

What does your heart pump?  
Blood.

Which is the nearest star?

The sun

Which is heavier, gold or silver?

Gold

How many sides does a triangle have?

Three

What is H<sub>2</sub>O?

Water

How many legs does a butterfly have?

Six

Triton is a moon of which planet?  
Neptune

"For shame, Mullah Nasruddin! You must be ashamed before the turban you wear (i.e. the sign of education)" Mullah Nasruddin removed the turban from his own head and placed it on the head of the illiterate man, said: "There, now you wear the turban. If it gives some knowledge, read the letter yourself."

## 2. NASARUDDIN'S AGE

"How old are you?" A friend asked Nasruddin.

"I am 3 years older than my brother" replied Mullah Nasruddin.

"But last year you were only 2 year older!"

"Yes, you know, a year has passed since then, hasn't it?!"

## 3. BENEFICIAL DEAL

One day Mullah Nasruddin wished to learn playing zurna (a kind off shrill pipe) and visited a zurna player. "How much does it cost to learn playing zurna?" asked Mullah Nasruddin. "Three hundred akche (coin) for the first lesson and one hundred akche for the next lessons," asked zurna player. "It sounds good," replied Mullah Nasruddin. "We may start with second lesson. I was a shepherd when I was a young boy, so I already had some whistle experiences. It must be good enough for first lesson, isn't it?"

## GOLDLILOCKS AND THE THREE BEARS JOKES

What do you say when the three bears want to sit down?

Three chairs for the Three Bears!

What gave Goldilocks a troubled night's sleep?

Night-bears!

What made Goldilocks shiver?

Quaker Oats!

What steps do you take when a bear is chasing you?

Very big ones!

What's brown and hairy and can see just as well from either end?

A bear with its eyes shut!

What's brown, furry and has twelve paws?

The Three Bears!

What's the difference between Mummy Bear's porridge, Daddy Bear's porridge and Baby Bear's porridge?

Well, one is Mummy Bear's, one is Daddy Bear's, and one is Baby Bear's!

When Goldilocks spilt the milk, how did she mop it up?

She used a sponge-cake!

Where did Goldilocks fall asleep?

At the Three Bores house!

Which is the scariest fairy-tale?

Ghouldilocks and the Three Brrrs!

Why did Goldilocks stir the porridge so vigorously?

Because Daddy Bear came in and told her to beat it!

Why wasn't Mummy Bear's porridge warm enough?

Because it was yesterday's!

Why weren't the porridge bowls round?

Because porridge is a square meal!

After the woodcutter chops a pile of logs, what happens to them at night?

They sleep like humans!

## Colouring



Why not enter our colouring competition? Simply colour me in and send it to *ORU PAPER* and you could be the lucky winner of a water colouring kit.

The winner will be published in the next issue.

Last week's winner: **Keeran Jesuthas (Age 5), Harrow.**

Last week's runners up -

**Nanthana Emmanuel (Age 5)**

**Sarmbavi Prabakar**

**Edmonton**

**Pinner**

**Mithuna Hariharan (Age 5)**

**Narain Nareshkumar (Age 6)**

**Eastham**

**New Malden**

## QUOTABLE QUOTES

**"If I were two-faced, would I be wearing this one?"**

- Abraham Lincoln.

**"It is better to be silent and be thought a fool, than to speak and remove all doubt."**

- Abraham Lincoln

**"Advertising is a valuable economic factor because it is the cheapest way of selling goods, particularly if the goods are worthless."**

- Sinclair Lewis

## Word Search

P	C	X	T	U	K	L	M	R	D
V	F	T	N	G	U	F	U	N	B
R	A	I	N	W	S	O	H	I	Q
M	Y	Z	A	I	B	I	L	M	A
U	D	P	E	V	L	A	D	D	U
R	O	V	E	A	S	S	O	K	I
U	N	A	I	I	I	L	M	A	P
K	O	D	D	P	P	E	L	J	E
U	U	A	A	A	P	R	S	M	R
D	V	I	F	N	I	T	N	G	E

Hidden Words:  
**LADDU, SIPPY, SOKI, VADAI, MURUKU,  
VAIPAN**

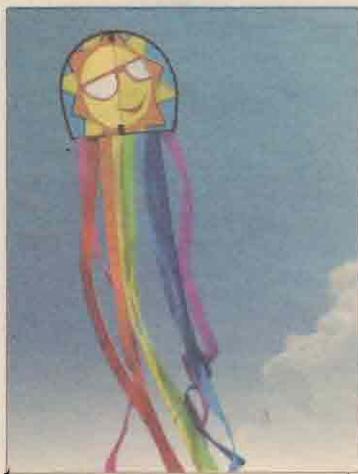
Submitted by:  
**Kannan Karthik (Age 6) Toronto.**

**TAMIL RYHMES****ADHO PAAR  
PATTAM**

Adho paar pattam  
Pada pada pattam  
Kannai kavarum pattam  
Katril medakum pattam

**Meaning**

See there is a kite  
Flapping in the winds is a kite  
See how eye-catching is the kite  
Floating in the wind is the kite

**ANIL (SQUIRREL)**

Aniley Aniley odi vaa Azhaku  
aniley odi vaa  
Kooya marame eri vaa Gundu  
pazhamai kondu vaa  
Paathi pazham ummidam Paathi  
pazham ennidakku

Kooti kooti iruvarum Kotittu  
kotittu tinnalaam

**Meaning**

Squirrel, Squirrel come running,  
Beautiful Squirrel come running  
Climbing up a guava tree, Bring  
a fat ripe guava fruit back to me  
Lets share the fruit half half  
Lets relish the fruit.

**CHUNDELIKAL**

Tak Tak ghadiyaaram Tattu  
niramba paniyaaram  
Kutty kutty chundelikal Ety etty  
paartanavey  
Tan tan endrathu Ghadiyaaram,  
Taavi vandatu karimpoonai  
Kandu mirandaal chundelikal  
Kaatril parandu maraindanavey

**DOSAI**

Dosai amma dosai amma chutta  
dosai  
Arisi maavum ulundu maavum  
araittu chutta dosai  
Appaavukku naangu ammaa-  
vukku moondru  
Annaavukku rendu paappa-  
vukku ondru  
Akka motham patthu  
Thinna thinna aasai innum ket-  
aal poosai  
Kudukka kudukka aasai Edukka  
ponaal poosai

**Frosty the Snowman**

Frosty the Snowman  
Was a jolly happy soul  
With a corncob pipe and a button  
nose

And two eyes made out of coal

Frosty the Snowman  
Is a fairytale they say  
He was made of snow  
But the children know

How he came to life one day  
There must have been some magic  
In that old silk hat they found  
For when they placed it on his head

He began to dance around  
Frosty the Snowman  
Was alive as he could be  
And the children say

He could laugh and play  
Just the same as you and me  
Frosty the Snowman  
Knew the sun was hot that day

So he said let's run  
And we'll have some fun  
Now before I melt away  
Down to the village

With a broomstick in his hand  
Running here and there all around  
the square

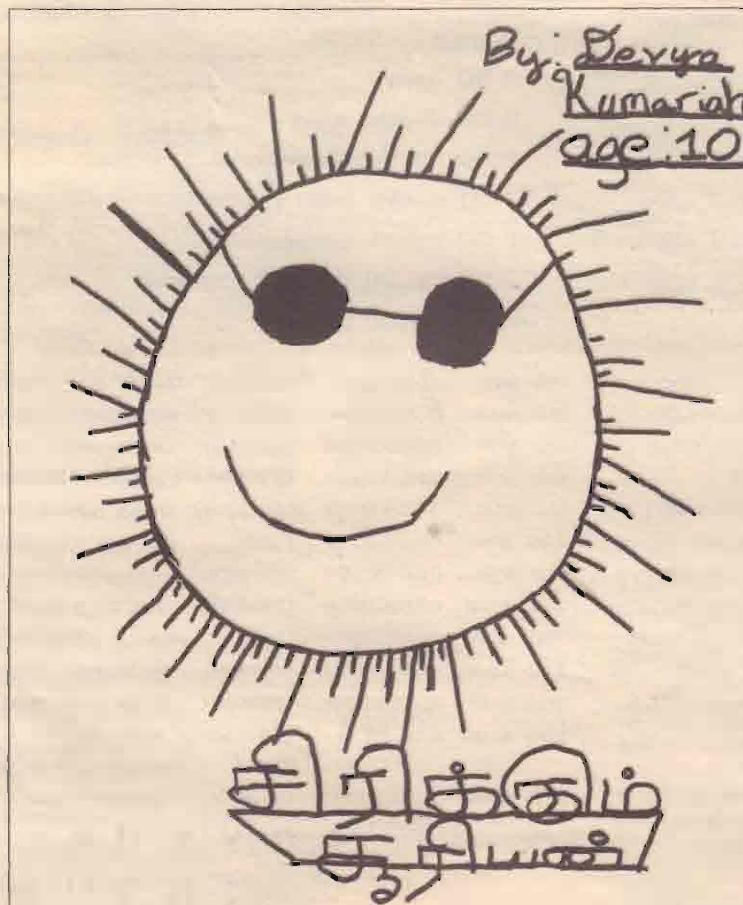
Saying catch me if you can  
He led them down the streets of town

Right to the traffic cop  
And he only paused a moment when  
He heard him holler stop  
Frosty the Snowman

Had to hurry on his way  
But he waved goodbye  
Saying don't you cry  
I'll be back again some day

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Look at Frosty go  
Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump

Over the hills of snow



பா  
பா மாபு துரும்  
பா ஒரு வீட்டு மிழும்  
பாசுவு தடவுளாங்கும் வாங்குவது  
பா பும்பு மூழ்கி  
பா இந்தி உருபு

Vishnu Ramakrishnan  
Yr. 11

**Mini Cab Services in New Malden**

New Malden அரசு, Station, Hospital, Parcel Service, Long distance Paris, Euro Disney, Wales, Birmingham என உங்கள் அனைத்து தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்(Rasan).

சிற்காலை வாகையைப் படித்துவது மின்ஸ்கோட் மூவாவது அழையுங்கள்

**Mr.T.Rasamohan**

Office வேலைக்கு பொது  
வேலையாட்கள் தேவை

Business Tel: 020 89424003 | Mobile: 07904810067  
[www.airportcarcredit.com](http://www.airportcarcredit.com) | [www.wimbledontenniscar.co.uk](http://www.wimbledontenniscar.co.uk)

**11+ Intensive Course**

5 Days

Entry exams? Try here!  
Verbal, Non-verbal, Maths, Past papers, Guest Speakers etc  
Targetting grammar and private schools  
Individual reports on ability will be provided

Dates: 17th August - 21st August 2009

Time: 10 AM - 3 PM

Total fees for 5 days: £100

Locations: Sudbury Methodist Church Hall  
209 Harrow Road  
Wembley HA9 2LP

To enrol & for more info: 07917404757- [admin@uktsu.org](mailto:admin@uktsu.org)

**Experienced Chef/Cook****Wanted !**

Hop & Spice is a fast paced Sri Lankan restaurant in Balham

- We are now looking for an experienced chef cook to join the team.
- You MUST have good English, and a work permit.
- Excellent working conditions are offered.

35 hours per week @ £7 ph.  
Shifts are mostly 4pm-11pm

Please contact Bahi :  
0772 054 7714

தரமான சுஞ்சிகையில் விளம்பரம் செய்யுங்கள்

**"நமிழர் நகவல்"**

சுஞ்சிகையில் விளம்பரம்  
செய்யுங்கள்

**Job Vacancy !**

தமிழ்மாழி நூற்றியர்களிற்கான வெற்றிபங்கள்

மேற்கீழ் விபரங்களுக்கு

**07973124120 / 07515276644**

[sts.education2009@googlemail.com](mailto:sts.education2009@googlemail.com)

**PERMA****INTERNATIONAL SHIPPING LTD**

உங்கள் தனிப்பட்ட பாவளைப்பொருட்கள், வாகனங்கள், வீட்டுப் பாவளைப்பொருட்கள், இயந்திர உபகரணங்கள், போன்றவற்றை தாயகத்திற்கோ பிற நாடுகளுக்கோ அனுப்ப விரும்புகிறீர்களா? இங்கிலாந்தின் எப்பகுதியாவிலும் உங்கள் பொருட்களை எம்மால் சேகரித்து பாதுகாப்புடன் வைத்திருந்து அனுப்ப முடியும் தரமான பிரத்தியேக சேவைக்கு நடவடிக்கை இடம்

**தொடர்புகளுக்கு: சிவம்**

45C Crusoe Road, Mitcham, Surrey CR4 3AL  
Tel: 020 8646 5222, Mobile: 07939 550397



### கொடுமீயற்றும்

17.07.2009

வெள்ளிக்கிழமை  
காலை 10.00 மணி

### நூற்தோற்சவம்

09.08.2009

ஞாயிற்றுக்கழுமை  
காலை 10.00மணி

## வருபாந்த மகோற்சவ விழா விபரம்-2009

17.07.2009 முதல் தினமும் காலை மாலை இந் நேரங்களின் பழ க்ரியைகள் நடைபெறும்.

#### காலை

- 8.45 அரிசேகம்
- 10.15 பூசை
- 11.00 ஸ்தம்ப பூசை
- 11.45 வசந்த மண்டப பூசை
- 1.10 விழுப்பி சூராதம் வழங்கல்

#### மாலை

- 5.30 பூசை
- 6.00 ஸ்தம்ப பூசை
- 6.30 சூராந்தம்/பஜுகன
- 7.20 வசந்த மண்டப பூசை
- 8.00 கவாமி எழுந்தருளல்
- 9.35 விழுப்பி சூராதம் வழங்கல்
- 10.30 விழுப்பி புந்தி

01ம் நாள்	17.07.2009	(வெள்ளி)	கொடுமீயற்றுக் காட்சி
02ம் நாள்	18.07.2009	(சனி)	ராச ராஜேஸ்வரி அருட் காட்சி
03ம் நாள்	19.07.2009	(ஞாயிறு)	கனக தாரா லட்சுமி அருட் காட்சி
04ம் நாள்	20.07.2009	(திங்கள்)	நாகபூசனி அருட் காட்சி
05ம் நாள்	21.07.2009	(செவ்வாய்)	மீனாட்சிஅம்பாள் அருட் காட்சி
06ம் நாள்	22.07.2009	(புதன்)	சுரங்வதி வித்யா அருட் காட்சி
07ம் நாள்	23.07.2009	(வியாழன்)	அர்த்த நாரிஸ்வர அருட் காட்சி
08ம் நாள்	24.07.2009	(வெள்ளி)	கைலாப தரிசன அருட் காட்சி
09ம் நாள்	25.07.2009	(சனி)	அன்ன பூரணாம்பிகை அருட் காட்சி
10ம் நாள்	26.07.2009	(ஞாயிறு)	அபிராமி தரிசன அருட் காட்சி
11ம் நாள்	27.07.2009	(திங்கள்)	சௌபாக்ஷியாம்பிகை அருட் காட்சி
12ம் நாள்	28.07.2009	(செவ்வாய்)	காமாட்சி அருட் காட்சி
13ம் நாள்	29.07.2009	(புதன்)	அனந்த சமன அருட் காட்சி
14ம் நாள்	30.07.2009	(வியாழன்)	புஸ்பக விமான அருட் காட்சி

15ம் நாள்	31.07.2009	(வெள்ளி)	கேதார களரி அம்பாள் அருட் காட்சி
16ம் நாள்	01.08.2009	(சனி)	வசந்தோற்சவ அருட் காட்சி
17ம் நாள்	02.08.2009	(ஞாயிறு)	பக்தாலுக்கிரக அருட் காட்சி
18ம் நாள்	03.08.2009	(திங்கள்)	சுந்தானபாக்ஷிய லட்சுமி அருட் காட்சி
19ம் நாள்	04.08.2009	(செவ்வாய்)	ஜோதி மங்கள அருட் காட்சி
20ம் நாள்	05.08.2009	(புதன்)	ஒம் கார சூப தர்சன அருட் காட்சி
21ம் நாள்	06.08.2009	(வியாழன்)	மகாதுர்காதர்சன அருட் காட்சி
22ம் நாள்	07.08.2009	(வெள்ளி)	யேட்டைத் திருவிழா அருட் காட்சி
23ம் நாள்	08.08.2009	(சனி)	சகோபுர தர்சன அருட் காட்சி (சப்பரம்)
24ம் நாள்	09.08.2009	(ஞாயிறு)	இரதோற்சவ விழா (தேர்)
25ம் நாள்	10.08.2009	(திங்கள்)	தீர்த்த வரி அருட் காட்சி
26ம் நாள்	11.08.2009	(செவ்வாய்)	சங்காபிசேகம் - சகஸ்த்திர (1008) பூங்காவனத் திருவிழா.
27ம் நாள்	12.08.2009	(புதன்)	வைரவர் மடை

Dear Devotes,

London Ealing Shree Kanagathurkai Amman Temple Annual Mahotsava Festival will be Celebrated for 25 days from 17.07.2009 Festival starts with Flag Hosting - 09<sup>th</sup> August 2009 Holy Chrriot festival.

Devotes are expected to strictly adhere to Siva principles during the festival Season, and abide by the Temple rules.

Please provide Flowers, Milk and Coconut waters before Abishekam.

Temple Management  
5, Chapel Road, West Ealing, London, W13 9AE  
info@ammanealing.com / www.ammanealing.com

தாயகத்தின் இன்றைய நிலைமையினைக் கருத்தில் கொண்டு இவ்வாண்டு மகோற்சவ விழாவினை அமைதியாகவும் ஆட்மபரமின்றி நடாத்த ஆய நிர்வாகத்தினால் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது.

# NATIONWIDE SURVEY

SHRI KANAGA THURKKAI AMMAN (HINDU) TEMPLE TRUST

Charity No - 1014409

5 Chapel Road, West Ealing, London W13 9AE



எதிர்வரும் 2011ம் ஆண்டு ஆளி மாதம் நடைபெறவிருக்கும்  
முதலாவது புனருத்தாரன கும்பாபிசோகத்தை முன்னிட்டு

## மாபெரும் கருத்தெட்டு.

உங்கள் கருத்துக்களை தெரிவிப்பதன் மூலம்  
பிரத்தானியாவிலும் தாயகத்திலும் உள்ள கிளைய சமுதாயத்தின்  
ஆக்கபூர்வமான முன்னேற்றத்தில் பங்குபெறுங்கள்.

To coincide with the 'Punarutharana' Consecration scheduled for 2011, a nationwide survey is in progress to get the public opinion on the role played by Religious Charities. By voicing your opinion, take part in the progress of our youth in Britain and our motherland.

## VIEWS OF THE YOUNGER TAMIL COMMUNITY

Survey done by:

Age Group - 18 - 25  26 - 40  41 - 60  61 & Over

### 1) What is your religious faith?

- i) Hindu  ii) Christian  iii) Islam  iv) Sikhism  v) Others

### 2) What do you expect from a Religious Charity?

- i) Educating the community on Religion   
ii) Helping the youths with career development   
iii) Involving the youths in community projects   
iv) Fulfil the community's cultural needs   
v) Guidance and support to the widows/widowers &orphans   
vi) Guidance & support for the new comers in to the local community

### 3) What do you expect the Religious Charity to do for?

- i) Children   
ii) Youths   
iii) Family   
iv) Seniors

### 4) What role would you like to play in the running of the Religious Charity?

- i) Be an active member , attend regular meetings   
ii) Involve with the decision making process   
iii) Be part of the implementation process   
iv) Others

### 5) In what ways are you willing to contribute towards the Religious Charity?

- i) Administration  ii) Fund raising   
iii) Counselling & moral support for the needed   
iv) Career Guidance v) Mentoring  vi) Helping the seniors/ disabled   
vii) Others

### 6) How often can you make yourself available to serve the Religious Charity?

How many days a week?  How many hours per week?

Please send your completed questionnaire to :

513A & 515A High Road, Wembley HA0 2DH  
Email ID: youthforum\_2009@live.co.uk  
[www.ammanealing.com](http://www.ammanealing.com)

### 7) Are you satisfied, your financial contributions to the Religious Charity are being well handled?

- i) Yes  ii) No

If 'Yes', are you satisfied with the feedback from motherland regarding the £1.3 million spent on various charitable projects?

- i) Fully satisfied  ii) Not satisfied  iii) Satisfied

### 8) Are you happy with the: Opening hours of the temple? i) Yes ii) No if 'No', how would you like it to be changed

### 9) What do you feel about the duration about the pooja?

- i) Satisfied  ii) Not satisfied   
if 'Not Satisfied', how would you like it to be changed

### 10) Are you willing to be an active member of the Youth Forum?

- i) Yes  ii) No

### 11) What improvements would you like to see in the way this particular Religious Charity is being run?

- i) Opportunity for the youths   
ii) See younger generation in the frontline   
iii) Others

### 12) In what ways do you think we can integrate our fine arts / culture with the annual festival and special occasion of the temple?

- i) Allocate sufficient time and for regular performance by youths   
ii) Opportunities for existing and upcoming Tamil schools to perform at the temple   
iii) Organise workshops

### 13) Any other comments...

Title: Mr  Mrs  Miss  Master  Rev

Your Name: \_\_\_\_\_ Day time contact No: \_\_\_\_\_

Email ID: \_\_\_\_\_

In what way are you willing to contribute:

## புலம்பெயர் பொறுப்பில்லா ஊடகங்கள்...

தமிழ் செய்தித் தளங்கள் மற்றும் ஈழத் தமிழ் செய்தித் தளங்கள் எனத் தங்களைக் கூறிக்கொள்ளும் இணையத்தளங்களும் பத்திரிகைகளும் தமிழ் நாட்டுச் செய்தி ஊடகங்களின் தயவினிலேயே தங்களை வளர்த்துக் கொள்ளும் தன்மை காணப்படுகின்றது.

ஆறு கோடி மக்களிற்கு மேல் இருக்கும் தமிழ்நாட்டில் இருக்கும் தமிழ் பத்திரிகைகள் மற்றும் செய்தித் தளங்களை விட தமிழ்நாட்டில் இருந்து புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஒரு சில இலட்சம் மக்களிடம் அதிகமாகவே இருக்கின்றது. ஆயினும் அவை அனைத்தும் தமிழ்நாட்டில் இருந்து வெளிவரும் ஊடகங்களின் தயவிலும் ஒருசில தொண்டர்களால் அத்தொண்டர்கள் தாமாக விரும்பி தகவல்களை வழங்கினால் வெளியிடும் வறுமையிலேயே வாடுகின்றன.

உலகநாடுகள் பலவற்றிலும் குடியேறி அந்த நாடுகளின் குடியிலை பெற்றுப் பல தலைமுறையாகவே அந்த நாடுகளில் வாழும் இந்திய வம்சாவளி மக்கள் செய்யும் விடயங்களைக்காடி தன் நாட்டு மக்களிற்கு இந்திய ஊடகங்கள் வெளியிடுகின்றன.

புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்தமிழர்களின் ஊடகங்கள் அப்படியே அத் தகவல்களை வெளியிட்டு தங்கள் இந்திய விகாசாத்தினைக் காட்டிக் கொண்டுள்ளார்கள். தமிழ்நாட்டில் வாழும் இந்தியர்களிற்கு ஓர் இந்தியனாக அச் செய்திகள் முக்கியமான வையாகப் படுகின்றது. அதனை அவர்கள் தங்கள் செய்தித் தளங்களில் பதிலிடுகிறார்கள்.

ஆனால் புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத் தமிழ் மக்களின் ஊடகங்களின் முக்கிய நுகர்வோராகக் காணப்படுவர்கள் ஈழத் தமிழ் மக்கள். குறைந்தது அவரவர் வாழும் நாடுகளில் நடைபெறும் செய்திகளையாவது, அவை எவ்வாறு இந்த மக்களின் வாழ்வியலில் பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தும் என்பது போன்ற தகவல்களையாவது வெளியிட மறுக்கிறார்கள்.

இந்தியாவின் அசாம் மாநிலத்தில் அல்லது குஜராத் மாநிலத்தில் ஒருவர் தனிப்பட்ட விடயம் காரணமாக நஞ்சினை உண்டு மரணித்தார் என்றால் அதனை இந்திய ஊடகத்தின் துணையுடன் வெளிக் கொண்டுவரும் இவ்வுடகங்கள் தாங்கள் தாங்கள் இருக்கும் நாடுகளில் நடைபெறும் விடயங்களைச்

சிறிதாவது வெளிக்கொணரத் தயங்குகின்றனர்.

புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்தமிழ் மக்களிடம் இருக்கும் ஊடகங்கள் ஊடகம் என்றால் என்ன என்பதனை மறந்து செயற்படுகின்றார்களோ என்று என்னைத் தோன்றுகின்றது. செய்தியாளர்கள் இல்லாத தங்கள் தளங்களினை நடாத்துகின்றார்களெனில் குறைந்தது அவர்கள் நாடுகளில் உள்ள பிற ஊடகங்களினையும் கவனத்தில் எடுத்துச் செயற்படுவது சிறந்தது.

இங்கு இவ்வாறு ஓர் விமர்சனம் வைப்பதன் மூலம் இந்திய எதிர்ப்பினைப் பதிவுசெய்வதென்பது நோக்கமல்ல. இதனை வாசிப்பவர்கள் அவ்வாறு இதனை எடுத்துக் கொள்வது அவரவரினைப் பொறுப்பு சமூகத்தில் ஊடகத்திற்கு இருக்கும் பொறுப்பினைத் தொடக்கங்கள் உணர்ந்து கொள்ளாதுவிடின் அதனைச் சுட்டிக்காட்டவேண்டியது அச் சமூகத்தில் இருப்பவர்களின் பொறுப்பு அவ்வகையிலேயே இவ்விமர்சனத்தினை இங்கு வைக்கின்றேன். (இங்கு பெயர் குறிப்பிட்டு பத்திரிகை, வாளைாலி, தொலைக்காட்சி மற்றும் இணையத்தளங்களைக் குறிப்பிட விரும்ப வில்லை)

குறிப்புறிப்பாக இணையத் தளங்களிற்கும் அதனை நடாத்துவவர்களிற்கும்! உங்கள் இணையத்தளங்களை செய்தியாளர்களைக் கொண்டிருக்கவில்லையானால் அல்லது நீங்கள் வேறு இணையத்தளங்களை மட்டுமே உங்கள் இணையத் தளச் செய்திகளிற்கு நம்பியிருப்ப வர்களாக இருப்பின் தயவுசெய்து உங்கள் இணையத் தளங்களைச் செய்தியுடமாக விளிக்க வேண்டாம் எனத் தயவாகக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன். அவற்றினைத் தனியார் ஒருவரின் தளம் என்றே கூறவும்.

- கடற்

மூடி வளர்ந்திகளினா வெப்புக்கலாம்  
நகம் வளர்ந்திகளினா கூட வெப்புக்கலாம்.  
ஆனால்,  
அறிவ வளர்ந்திகளினா?....  
கவலைப்பாதிங்கி உங்க நல்ல மனக்கு  
ஐப்படியல்லாம் நடக்காது. தெரியா இருங்க!!!

## ரட்சீ. கிருக்குச் ரீத்துவகள்

தியாகி முருகதாகன் நினைவெழக்கி நாள் சமூக்களின் அவலத்தை தாங்க முடியாமல் தன்னுடைலை தீக்கிரையாக்கிய தியாகி முருகதாலின் நினைவெழக்கி நாள்.

இடம்: 326 Preston Road, Harrow, HA3, Middlesex.

நேரம்: ஞாயிறு காலை 11:00 மணியிலிருந்து



Ealing அம்மன் ஆலய தேர்த் திருவிழா

காலிங் அருள்மிகு கனகதுர்க்கை அம்மன் வருடாந்த மகோற்சவ தேர்த்திருவிழா.

இடம்: 5 Chappel Road, West Ealing London W13 9AE.

நேரம்: ஞாயிறு காலை 10:00 மணியிலிருந்து தொடர்புகளுக்கு: 020 8810 0835



"ஏழாவது ஊழி" புத்தக வெளியீட்டு விழா

பொ. ஜுங்கரநேசன் எழுதிய "ஏழாவது ஊழி" புத்தக வெளியீட்டுவிழா.

இடம்: Ascension Church Hall, The Avenue, Wembley, Middlesex HA9 9QL

நேரம்: மாலை 5:00 மணியிலிருந்து

தொடர்புகளுக்கு: தமிழ்ப்புலம் 07772033874



"வாழ்க்கையில் வெற்றி பெற மூன்று வழிகள் உள்ளன. பிறரைக்காட்டிலும் அதிகமாக அடிந்து கொள்ள முயலுங்கள், பிறரைக்காட்டிலும் அதிகமாக உழைக்கக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள், பிறரைக் காட்டிலும் குறைவாக பிறரிடமிருந்து பெற முயலுங்கள்."

- வில்லியம் ஷேக்ஸ்பியர்

**Organised by The League of British Muslims UK**

**Food, music, dance, amusements .....**

There will be workshops throughout the day focussing on various themes, including Crime Prevention and other local issues. These will give opportunities for you, the local residents, to raise points and ask questions that concern you to the Police and Local Authority officials.

**Plus LIVE PERFORMANCE by Nooran Lals, famous international singer!!**

**VENUE:** Loxford Park, Loxford Lane, Ilford

**DATE:** Sunday, 16th August 2009

**TIME:** 11 am to 6 pm

For further information and for details of how you can participate in and contribute to this event, for example setting up your own stall, please call Mr Chaudhry on 0208 514 0706, Mr Purewall on 0208 989 9546, Satnam Singh (Event Manager) 07961 462999 or Emile Nkumu on 07956 115572.

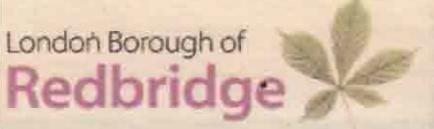
And Other Local Businesses:

Quality Food | Rani Fashions | Claire Fashions | GMS | Music Hut | DJ Palli | Planet Services UK Ltd | Barking Park Hotel | South Ilford Business Association

**SUPPORTED BY:**  
Redbridge Faith Forum  
RCVS RREC RAMFEL

Punjabi Centre French

Speaking African Women's Association



## கருப்பு யூலை நினைவு தினம் - பிரித்தானியா



1983ம் ஆண்டு இலங்கையில் பூர்வகுடி தமிழருக்கு எதிராக பெரும்பான்மை சிங்கள அரசினால் மிகவும் நிட்டமிட்டு நேர்த்தியான முறையில் நடாத்தப்பட்ட பாரிய இன் ஆழிப்பை நினைவு கூரும் முகமாக நேற்று (26.07.2009) கண்த்த கறுப்பு யூலை தினம் இலண்டனில் ரவலக்ட் ஸ்குயர் என்னும் இடத்தில் நடைபெற்றது. இந்திகழ்வில் பெரும் திரவாளம் கலந்து கொண்டு இலங்கை அரசினால் கொல்லப்பட்ட மக்களுக்கு மலர் அஞ்சலி செலுத்தினர். அன்றைய கண்த்த நாட்களை நினைவில் கொண்டு கண்ணர் மலகிய மக்களை காணக்கூடியதாக இருந்தது.

தொடர்ந்து நடைபெற்ற நினைவு நிகழ்வில் பிரித்தானிய பாராஞ்சுமன்ற உறுப்பினர்கள், அரசியல் பிரமுகர்கள், தமிழ் அமைப்புக்களின் பிரதிநிதிகள், மனிதநேய ஆர்வலர்கள் உரையாற்றினர். இங்கு உரையாற்றிய சகலரும் உலகமே தமிழருக்கு துரோகம் இழைத்து விட்டனர் என்பதை அழுத்தம்

திருத்தமாக கூறினார். இன்று மூன்வேலியின் உள்ளிருக்கும் மக்களை சொந்த இடத்தில் மீள்குடியமர்த்தவாவது உலகநாடுகள் உதவி செய்ய வேண்டும், என்ற வேண்டுகோளை விடுத்திருந்தமை குறிப்பிட்டத்தக்கதாகும்.

அத்துடன் பிரித்தானியதமிழர் இசைக்குழுவினரும், பிரித்தானியதமிழர் கலைக்கழகத்தினரும் சேர்ந்து பிரித்தானியாவல் இலங்கைக்கு வழங்கப்பட்ட சுதந்திரநாள் முதல் இன்று வரை தமிழர்கள் படிம் வேதநெக்கள், சோதனைகளை உணர்ச்சி பூர்வமாக அரங்க நிகழ்வில் தமிழ் ஆங்கில மொழிகளில் ஏற்பாட்டாளர்கள் வழங்கியிருந்தனர்.

முதல்தடவையாகக் கண்த்த கறுப்பு யூலை நினைவு நிகழ்வில் பெருந்திரளான வேற்று இனமக்கள் கலந்து கொண்டமை குறிப்பிடத் தக்கதாகும்.

## நினைவுடீய பயணம்

நீண்ட நெடிய பயணங்களின் வீதி அது பின்பு அங்கே தரித்து நின்றோம்

கல்லாய் அமர்ந்து இருந்தோம் அதில் வீழும் தோழருக்கு தொள் கொருக்க வழியின்றி இருந்துவிட்டு வெற்றியின் பின் விருந்து உண்ண அமர்ந்து இருந்தோம்

மரணித்த தோழர்களின் குருதி வழிந்த கதைகளை கேட்பதற்கு அமர்ந்து இருந்தோம்

அவர்களின் மரணம் தந்த வெற்றியின் விழுதுகளை கவைபதற்காக அமர்ந்து இருந்தோம்

கரிய வாளில் குரிசொன் குருவி ஒன்று ஓளன்மாய் சீரித்து விட்டு பறந்தது. தான் கூட தோழர்கள் உயிர் சர்ந்து வீழ்ந்த வீதி அது

இவ்வொரு அங்குல நிலத்திற்காவும் சீர்மம் கெண்டு போராடி களம் வென்று என் தோழர்கள் தாங்கி நி ன்ற வீதி அது

என் பாட்டனின், அவனும் பாட்டனின் காலழகளின் தடம் காக்க, அவனின் பறம்பரை போராடி காத்த எழந்து மீண்டும் பயணம் தெட்டும் பொசு நாங்கள் சீரு சிறு. குடுவியை கூட நியிர்ந்து பார்க்கவில்லை

- நிழல்-

## விச்வியாஸமை பழகோட்டுகள்

எவ்கு காசு வந்தா ஏனி வசீ குடை பிழகும், பூனை கிளைச்சா எவிகு மச்சான் முறை.

குயிலுகு அழகான உருவம் இருந்தா மயில்-தூக்கில் தொங்குமாம். மேடையில் ஆடத்தெரியாதவன் கட்டை நீதொ வேணும்னு கேட்டானாம்.

பல்விகு வாழுவ வந்தா பன்னீரில் பல்லு விளக்குமாம்.

யானைக்குத் தும்பல் வந்தால் எழுபுக்கு ஞாவளியமாம்.

குழத்தகு காவம் வந்தா கடவுளுக்கே கவர்ஸ் காட்டுமாம்.

யுளங்களைக்கும் அடி சுறுக்கும்.

வெளியில் போற சனியனைக் தூக்கி பனியனுக்குள்ள போநூ மாதிரி சிவனேன்று போற சிங்கம்கிட்ட சிகிரட் கேட்டது யார்?

- வெற்றி FM நேயர்கள்

### Pandit A Arjun Reddy Sastry

Through face - palm reading "HorseScope" Date of birth, Numerology: So, come and consult him once. He will solve and guide all your problems like health, business, marriage, education, carrier/job, abroad, promotion, land, Court, birth of children, visa and family problems etc. He has done protection things for house, house vasthu, shop and personal matters etc. English, Tamil, and Hindi are the Languages of contact.



Confidentiality will be maintained for your secret matters.

## மெய்யன்பர்களே,

30 வருட அனுபவம் நிறைந்த பண்டிதர்,

கருமாரி அருள் கொண்டு கைரேகை

ஸூலம்,

முகநாடுஸூலம்

துல்லியமாக

நட்டாவை,

நடக்கி

இருப்பவை

பற்றிய

விபரங்களைக்

கூறுவார்.

துல்லியமாகக்

கணித்துப்

பார்க்கப்படும்

விடயங்கள் - கணவள்

யளவில் ஒற்றுயை,

குழந்தைப்

பாக்கியம்,

கைரேகை,

திருமணை

யோகம்,

தொழில்,

வியாதிகள்,

வியாபாரம்,

வெட்கீர்கள்,

வாகனப்

பொருத்தம்,

வீட்டு வாஸ்தத,

கண்ணம்

ஆகிய

நூலில்

மொழிகளில்

சாஸ்திரம்

சொல்லி சிரித்து

மீண்டும்

பயணம்

தெட்டும்.

பூனை

கிளைச்சா

எவிகு

மச்சான்

முறை.

நாங்கள்

சீரு சிறு.

குடுவியை கூட

நியிர்ந்து பார்க்கவில்லை

யார்க்கும்.

வெளியில்

போற

சனியனைக்

தூக்கி

பனியனுக்குள்

போநூ

மாதிரி

சிவனேன்று

போற

சிங்கம்கிட்ட

சிகிரட்

கேட்டது

யார்?

- வெற்றி FM நேயர்கள்

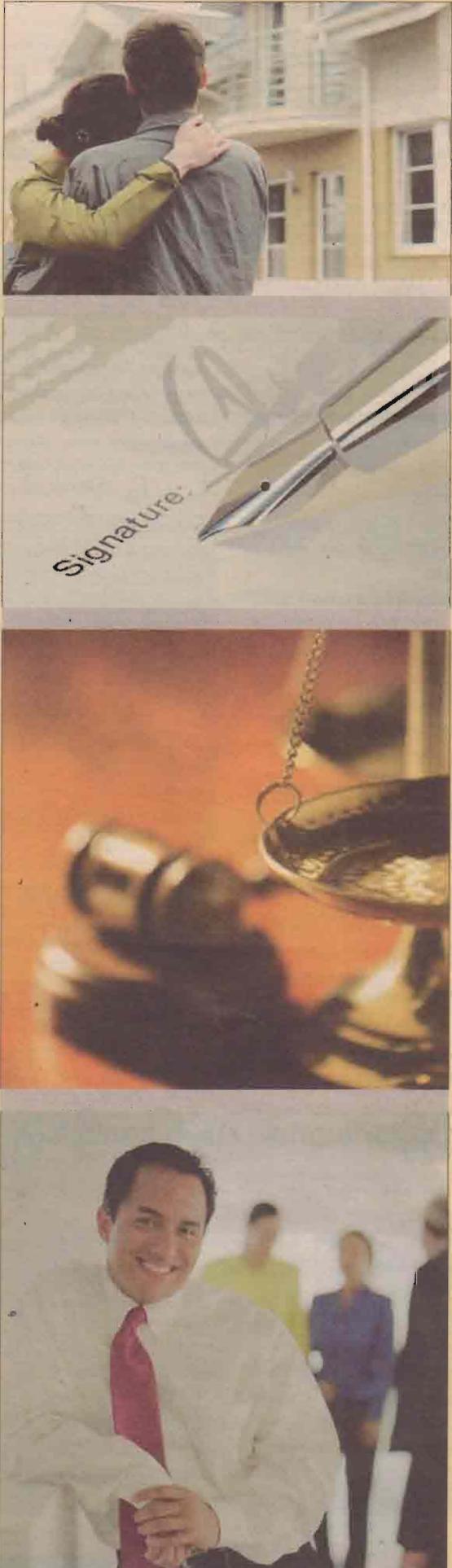


மெய்யன்பர்களே,

30 வருட அனுபவம் நிறைந்த பண்டிதர், கருமாரி அருள் கொண்டு கைரேகை ஸூலம், முகநாடுஸூலம் துல்லியமாக நட்டாவை, நடக்கின்றவை, நடக்க இருப்பவை பற்றிய விபரங்களைக் கூறுவார். துல்லியமாகக் கணித்துப் பார்க்கப்படும் விடயங்கள் - கணவள் யளவில் ஒற்றுயை, குழந்தைப் பாக்கியம், கைரேகை, திருமணை யோகம், தொழில், வியாதிகள், வியாபாரம், வெட்கீர்கள், வாகனப் பொருத்தம், வீட்டு வாஸ்தத, கண்ணிருஷ்ட மூலிகைகளில் சாஸ்திரம் சொல்லப்படும். முந்திர தந்திரம், செய்வினைகள் போன்றவை ஹரி ஒஸ் மந்திரத்தினால் பரிகாரம் செய்யப்படும்.

**SRI KARUMARI AMMAN JOTHIDA NILAYAM பண்டிதர் அர்ஜுன் ரெட்டி சாஸ்தர் EELAM ENTERPRISES**

164B, Mitcham Road, London SW17 9NJ  
(Near Selvarajah Gold House)  
Contact: PANDIT A ARJUN REDDY SASTRY  
Mob.: 075



# National Legal Services



## Wills

## Estate Planning

- ▶ Lifetime tax planning
- ▶ Life time tax planning through the use of trusts
- ▶ Making regular gifts out of income
- ▶ Utilising annual allowances
- ▶ Shared accomadation

## Client Welfare and Lasting Powers of Attorney

- ▶ Enduring / Lasting Powers of Attorney
- ▶ Court of Protection receivership
- ▶ Statutory wills

## Probate

We will take time to fully understand your particular circumstances and advise with sympathy and understanding.

Best service with your best interest in heart.

**So why not ask us for a no obligation consultation in the comfort of your own home?**

**நாம் கீழே குறிப்பிடுவீரச்சனைகளுக்கு தகுந்த ஆலோசனை வழங்குகிறோம்.**

உங்கள் முதுமையின் நீண்டகால கவனிப்பிற்காக உள்ளூராட்சி உங்களது வீட்டினை அபகரித்தல்

எதிர்பாராத விதமாக மனநோய் பிரச்சனை ஏற்பட்டால் ஒரு நிலையான வருவாயை உண்டாகுதல்

உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு அளவுக்கு மிஞ்சிய வருமானத்தைத் தவிர்த்தல் உயில் இல்லாத மரணம் சம்பவிப்பதால் உண்டாகும் மன உணவுகளையும், பணப் பிரச்சனைகளையும் தவிர்த்தல்.

அங்கவீனமான, மனநோயால் பாதிக்கப்பட்ட பிள்ளைகளை பணப்பிரச்சனைகளிலிருந்து காப்பாற்றல்

உங்களது வாரிசுகளுக்கு இறைவரித் தீவிரகளத்தினால் விதிக்கப்படும் வரிகளைக் குறைத்தல்

**Call Us:**

**020 8952 2410**

## National Legal Services

150 Cheyneys Avenue  
Edgware, Middlesex  
HA8 6SE

t: 020 8952 2410  
m: 07931 794 809  
e: info@national-wills.co.uk  
w: www.national-wills.co.uk





## நூபகம் வருதே!

விடிய விடியப் படித்தும் பர்ட்சையில் எழுதிய விடைகள் தகுந்த புள்ளிகளைத் தரவில்லையே என்று அழுது வடியும் இளம் பிள்ளைகளுக்கு அழுதல் தரும் செய்தியை ஆராய்ச்சியாளர்கள் தந்துள்ளார்கள்.

கலிபோர்னியப் பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த Daniele Piomelli என்பவரும் அவரது சகாக்கனும் மாணவர்களின் நூபக சக்தியைக் கூட்டுவதற்கு என்னென் வழிகளைக் கையாளலாம் என ஒரு ஆராய்ச்சியில் கூடுபட்டனர்.

வழுமைபோல் இந்த ஆராய்ச்சிக்கு அகப்பட்டது எவ்வளவு தான் பழக்கப்பட்ட எவ்வளவைத்து இரண்டு பிரதான நடவடிக்கைகளில் அவதானம் செலுத்தப்பட்டது.

எலிகளின் நடமாட்டத்தில் எதிர்பாராமல் அதிர்ச்சியடைந்த இடத்தைத் தவிர்ப்பது முதலாவதாகவும் நீர் நிறைந்த பரப்பிற்குள் தங்கக் கூடிய ஒரு மேடையைக் கண்டு பிடிப்பது இரண்டாவதாவும் நூபகமுட்ட எலிகளை ஈடுபடுத்தினர்.

பழக்கப்பட்ட இந்த எலிகளிடம் பயிற்சி முந்த கையோடு Oleyolethanolamide (OEA) என்ற வகையான இரசாயனப் பொருளை அசில் மூலம் உட்செலுத்தி அவற்றின் உணவுக் குழாய்களை செய்தை முறையில் நிரப்பி நிறைய உணவை உட்கொண்ட திருப்தியை ஏற்படுத்தினார்கள்.

இதன் பின் இரண்டு மூன்று நாட்கள் கடந்த மின்ன இதே எலிகளை மீண்டும் பரிசீதித் தோது பயிற்சியில் பங்குபற்றிய எலிகளின் நூபக சக்தி மிகவும் பலம் வாய்ந்ததாக இருப்பதை ஆய்வுகள் தெளிவுபடுத்தின.

இவ்வாராய்ச்சியைத் தொடர்ந்து எலிகள் மூலம் பல பயிற்சிகள் மூடுக்கி விடப்பட்டன. முடிவில் OEA செலுத்தப்பட்ட எலிகளின் மூளைப் பகுதியில் பரிய மாற்றங்கள் கூறுகின்றன.

ஏற்படுவதாகவும் நூபக சக்தி நியித்து நிலைக்க உதவுவதாகவும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாராய்ச்சியின் பெறுபேறுகள் மனிதர் களிடம் மழுங்கி விடும் நூபக சக்தியை அதிகரிப்பதற்கு வழிவகுக்கும் என Piomelli நம்பிக்கை தெரிவிக்கிறார்.

### தகவல் கணக்கியல்

வைத்திருப்பவர் : உமா மகாலின்கம்

OEA எனப்படும் ஊட்டச்சத்து மனிதர்களால் உட்கொள்ளும் ஆரோக்கியமான உணவுகளி டிருந்து பிரிக்கப்பட்டு Oleic Acid ஆக மாறுவது உடலில் தோன்றும் இயற்கையான மாற்றமாகும். எனவே இந்த மாற்றங்களைத் தோற்றுவிக்கும் அதிக சக்தி வாய்ந்த உணவுகளை உட்கொள்வதால் நூபக சக்தியை அதிகரிக்க முடியுமென கூறுவதைக் கவனத்தில் கொள்வது நல்லது.

கூறுக்கும் ஆபாயச் சுவைகளி



வீதிகளில் ஏற்படும் விபத்துக்கள் கூடுதலாக கொண்டே போவதாகச் செய்திகள் கூறும் போது கூட்டுப்பல்களுடன் மோதி கணிசமான பாலுாட்டிகள் மரணித்து வருவதை சம்பத்தில் ஆராய்ச்சிகள் கூறுகின்றன.

வட அத்திலாந்திக் சமுத்திரத்தில் மட்டும் சுதந்திரமாக ஓடி ஆடித் திரிந்த திமிங்கில் வர்க்கத்தில் மூன்றில் ஒரு பங்கு கடந்த பத்தாண்டு காலத்திற்குள் கப்பல்களுடன் மோதி அழிந்துள்ளதை ஆதாரபூர்வமாக அறியக் கிடக்கிறது.

கப்பல்களின் அடியில் பொருத்தப்பட்டுள்ள முன்தள்ளி எழுப்பும் சத்தத்தை அதன் அருகே வரும் பாலுாட்டிகளால் கேட்க முடியாமல் போனதன் காரணமாக அவை அதன் விசைகளில் சிக்கி ஆபத்திற்குள்ளாவதாக Boca Raton என்ற இடத்திலுள்ள புளோரிடா அத்திலாந்திக் பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த ஆராய்ச்சியாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர்.

கப்பல்களின் முன்தள்ளி எழுப்பும் சத்தம் பக்கவாட்டில் சரிந்து செல்வதால் எதிரில் வரும் பாலுாட்டிகள் இதனை உணர்ந்து கொள்ள முடியவில்லை எனக் கூறும் Edmond Gerstein எத்தனை தடவைகள் கப்பல்களுடன் மோதி நாலும் இவைகள் திருந்தியபாடில்லை என அங்கலாம்க்கிறார்.

பாவப் பிராணிகளான பாலுாட்டிகளைப் பாதுகாக்க கப்பல்களின் முன்பக்கத்தில் நீர் மட்டத்திற்கூடியில் பொருத்தப்பட்டுள்ள ஆபாயச் சங்கிலியை எழுப்பும் போது முன்பக்கமாக வரும் பாலுாட்டிகள் விலகிக் கெல்வது பரிசோதனையின் போது அவதானிக்கப்பட்டது. இந்த ஆபாயச் சங்கிலி எவ்வளவு தூரம் திமிங்கில் வகையைக் கட்டுப்படுத்துமென பரிசீக்கப்படவில்லையென்றும் 2003ம் ஆண்டில் பரிசோதனை செய்யப்பட்ட அபாயச் சங்க கு பலனளிக்கவில்லையெனவும் Boston நகரத்தைச் சேர்ந்த ஆய்வாளர் Scot Kraus கூறுகிறார்.

எத்தனை தடைகள் வழந்தாலும் திமிங்கில் வர்க்கத்தை இவ்விபத்துக்களில் இருந்து பாதுகாக்க பெரியளவில் கட்டுக்குள் பரிசோதனை செய்ய அடுத்த ஆண்டில் முயற்சிக்கப் போவதாக Edmond Gerstein திசைக்கற்பம் எடுத்துள்ளார். அவருடைய முயற்சி வெற்றி பேற நாமும் வாழ்த்துவோம்.

பறவைகள் பல்விதம்



காகங்களால் யாராவது குட்டு வாங்கியிருந்தால் நீச்சயம் நீங்கள் அவைகளுடைய கூட்டிற்குள் கைவைத்திருப்பீர்கள். Mocking Bird என்ற பறவையினால் குட்டு வாங்கிய Christine Stracey தனது ஆராய்ச்சியினால் இதனை நிருபிக்கிறார். Gainesville நகரத்தைச் சேர்ந்த புளோரிடா பல்கலைக்கழகத்து மாணவரான Stracey தான் வசிக்கும் சூழலிலுள்ள பறவையின் கூடுகளிற்குச் சென்று அதன் முட்டைகளையும் குஞ்சுகளையும் தொட்டுத் தொட்டுப் பார்த்து ஆராய்ச்சி செய்துள்ளார்.

இதனை அவதானித்த தாய்ப் பறவைகள் கலங் செல்லச் செல்ல இவர் வரும் நிசையைக் கண்டவுடனேயே ஆர்ப்பித்து அட்டகாசமாகச் சத்தமெழுப்புவதையும் இவருடையத்தையின் கீழாகப் பறந்து பறந்து குட்ட எத்தனப்பதையும் அவதானித்துள்ளார். அந்த வழியாக பலர் பயனம் செய்தாலும் தன்னைபே குறி வைத்து இப்பறவைகள் ஆக்கிரமிப்பதால் தனது உருவத்தை அடையாளம் காணும் திறன் இவைகளிடம் இருப்பது நிருபணமாகியிருக்கிறது.

ஏற்கனவே செய்யப்பட்ட ஆராய்ச்சிகள் மூலம் பறவைகளில் கிளிகள், காகங்கள் கூடுதலாக மனிதர்களை இனங்களுடைய கொள்வது நிருபிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகவே Mocking Bird இத்தகைய குணத்தை வெளிப்படுத்தியது ஆசரியமால் என Christine Stracey அவர்கள் தெரிவிக்கிறார்.

ஏற்கனவே செய்யப்பட்ட ஆராய்ச்சிகள் மூலம் பறவைகளில் கிளிகள், காகங்கள் கூடுதலாக மனிதர்களை இனங்களுடைய கொள்வது நிருபிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகவே Mocking Bird இத்தகைய குணத்தை வெளிப்படுத்தியது ஆசரியமால் என Christine Stracey அவர்கள் தெரிவிக்கிறார்.

உங்களுக்குத்தேவையான இலங்கை இந்திய உணவுப்பொருட்களை நியாயமான விலையிலும், தரமான சேவையுடனும் பெற்றுக்கொள்ள நாட்டே வேண்டிய இடம்!

PRM

# இப்ரதி வை

Phothihai

வர்ஷ  
பாருஸ்கள்!

வர்ஷ  
கிழுஸ்கள்!



News, Mag's, Booze, Tobacco, Sweets, Snacks, Halal meat, Fresh Vegetable, Indo-lanka foods, Household and Hardware etc...

- ஸெலாலே கிடைக்கு -

Contact: 015 1259 8115

394/396 Prescot road, Liverpool L13 3DA

Open : 7.00AM - 10.00PM 7 Days



அனைத்து விதமான  
 ஸரக்கறி வகைகள், பழவகைகள்  
 கிணப்கை நின்திய உணவுப்  
 பொருட்கள் மற்றும்  
 அனைத்தையும் ஒரே கூட்டுத்தில்  
 பெற்றுக்கொள்ள உங்கள்  
 நீணாவில் என்றும் கிருக்க  
 வேண்டிய கூடு...



# Costcutter

Your local Supermarket

**Tirupati**  
திருப்பதி

[www.tirupatifoods.com](http://www.tirupatifoods.com)

என்றும் தரடான பொருட்கள்  
நியாய சுலையல்!

தரடாகவும், ஸ்ரீவாகவும்  
பெற்றுக்கொள்ள  
உடனே நாஞ்சுகள்



**Tirupati**  
திருப்பதி  
Edgware road  
colindale

Call : 0208 200 9909





கம்மா கிடந்த நாம்..  
தமிழ்மீ விடுதலை  
என்றோம்..  
ஆயதம் எடுத்து  
ஆயத்தில்  
கொள்ளளயத்தோம்!..  
தமிழ் மக்களின்  
தலையினில்  
நன்றே..  
மிளகாய் அரைக்க  
கற்றுக் கொண்டோம்!..  
ஆட்காடி  
வயிறு வளர்த்தோம்!..  
  
போகும் வழி  
இடையில் மறந்தோம்..  
சிங்களச் சீமையில்  
சீமைப் பசுக்களிடையில்  
சரணாடைந்தோம்!

தாஷ் வளர்த்து  
கம்மீசியம் காட்டனோம்  
வெள்ளை ஜிப்பாவில்  
ஜனநாயகம் பேசினோம்  
புலி எதிர்ப்பு  
தமிழ்மீ அழிப்புமே  
எங்கள்  
அரசியலாக்கினோம்.  
  
இன்று...  
ஆக்கிரமிப்பு  
படைகளோடு  
தும்பினியின்  
இடுப்பாட்டத்தில்  
சதியோடு குதி  
போடுரோம்..  
தெரியுது தமிழ்மீ..  
சிங்களச் சீமைப் பசுவின்  
சிற்றிடையில் என்று  
வாக்குக் கேட்கிறோம்.  
  
மத்தியில் கூட்டாட்சி  
மாநிலத்தில் சுயாட்சி  
எல்லாம் மாய மான்  
விளையாட்டு..  
பிரபாகரன் எனும்  
பெரும் வீரன் இருந்த  
பயத்தில்..  
உள்ளித் தள்ளினோம்!..  
  
உறுதியாய்  
ஸௌக்கிறோம்..  
அன்றும் இன்றும்  
என்றும்  
எங்கள் வாழ்விடம்..  
சிங்களப் பாசனம்!

அங்கே நாங்கள்  
சுதந்திரப் பறவைகள்..!

முழங்குகின்றோம்..  
சிங்களத்தி  
தும்பினியின்  
இடுப்பினில் தெரிவது  
தமிழ்மீ என்றே...!

வாருங்கள் தமிழ்  
மக்களே

புலம்பெயர்ந்த பெரு  
வீரர்களே..

கூடுக் கூத்துக்கு..  
உணருங்கள் அவள்

இடுப்பை  
காலுங்கள் தமிழ்மீ  
சுகமதை..!

கூவி அழைக்கின்றோம்..  
சிங்களத்தியோடு கூடி

உருவாக்குங்கள்  
சிங்க... தமிழ் பறம்பரை

ஒன்றை..!

அப்போதே காணலாம்  
சிங்களத்தீவினில்

தமிழருக்கு ஓர்  
"நிரந்தர" விடுதலை..!

அதுவரை  
எப்போதும்..

புலி எதிர்ப்பை  
எங்கள் தாகம்!..

- குறுஙிகள்

பெருவானில் புகழோடு  
உலாவரும் நீலவே  
பெருந்துயரில் மாய்கிறோம்  
காப்பாற்ற வாராயோ

வெள்ளியும் வின்மீலும்  
உனக்கு வழித்துணை  
வெறியரும் கயவுரும்  
எமக்குப் பெருவினை

கதிரவன் வந்ததும் உனக்கு  
விடுமுறை  
கடடசி மூச்சவரை  
எமக்குண்டோ விடுதலை

இருண்ட வானுக்கு நீவந்து  
ஒளித்தாய்  
இருண்ட எம்வாழ்வுக்கும்  
சுற்றேனும் வழிகாட்டு

பிறநாடுகளைக்  
கெஞ்சினோம் புறமுதுகு  
காட்சினர்  
பிறநிலவே நீயேனும்  
உதவிக்கு வாராயோ

வேண்டுகளோம்  
தெய்வங்களை வெறுமனே  
இருந்தனர்  
வெண்ணிலவே நீயேனும்  
காப்பாற்ற வாராயோ...!  
வரையில்  
பொம்மைகளூடன்  
விளையாடிய குழந்தைகள்  
இன்று பொம்மைபோல்  
உயிர்ந்த வீதியில்...

- சுபந்தங்கண்



**நாம்**  
தங்களுடைய பதவி  
நாற்காவிக்காக  
தமிழகத்திலிருந்து  
இந்திமாழியை  
விரட்டிய கூட்டம்  
மடிந்துபோகும்  
தமிழினத்திற்காக  
அறிக்கை மட்டும்  
விட்டுக்  
கொண்டிருக்கிறது!



**ஏன் நிலைமீ**  
கேள்வி  
கல்மனம் பண்டத்த  
கடவுளே  
உன்மனவில்லை  
கடத்தினால் மட்டுமா  
இலங்கக்கு செல்வாய்  
ஆமென்று சொன்னால்  
அதையும் செய்வதற்கு  
தயார்  
ஆனால் உன்  
மெளவத்தால்  
எம் இனமல்லவா  
இல்லாமல்  
போய்க்  
கொண்டிருக்கிறது

நங்கள் இங்கிலாந்தில் வசிக்கும் உரிமை நிராகரிக்கப்பட்டு விட்டா?

தீருப்பும்பட்டும் கழிந்தலை ஏற்பட்டுள்ளதா?

இங்கிலாந்தில் தொடர்ந்தும் சட்டப்படி வசிக்க நங்கள் விரும்புகிற்களா?

அப்படியாலால் நற்பொலனுடைய குழந்தையில் சில வழிகள் உண்டு

உடன் நூற்பு நொள்ளுவதான்.

## AP LAW SOLICITORS LTD

- அரசியல் தஞ்சம் (Asylum & Appeals), மனித உரிமை விண்ணப்பம்
- குடிவரவு (Visa Extension, Entry Clearance, Citizenship, EU Residence)
- தடுப்புக்காவல் விடயங்கள் (Detention Matters)

Contact: 07775777188  
Chrishanthi Vincent  
(LLB Hons, London) Solicitor

**IMMIGRATION**  
Student Appeal, Sponsorship  
Entry Clearance Appeal,  
EEC Applications, Fresh Asylum,  
Human Rights Applications, Work  
Permit, IEP1, IEP2 துறிமை  
உடன் அப்பம்

**EMPLOYMENT**  
Redundancy  
Unfair Dismissal  
Breach of Contract  
Sex/Race Discrimination

**FAMILY MATTERS**  
Divorce  
Children  
Domestic Violence  
Injunction

**HOUSING MATTERS**  
Tenant's Problems  
Council Tax  
Bailiffs Issues

உத்தியோகம் சம்பந்தப்பட்ட (Employment Matters)

பிரச்சினைகள்

- உங்களை வேலையால் நீக்கப்படும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளதா?
- உங்களின் வழுமையான வேலை செய்யும் மனித்தியாலங்கள் குறைக்கப்பட்டுள்ளதா?
- உங்களை தீவர் என்று வேலையால் நிறுத்திவிட்டார்களா?
- உங்களை தீவர் என்று வேலை செய்யும் சக தொழிலாளர்களால் பாதிக்கப்பட்டு துன்புறுத்தப்பட்டு வேலையை விட்டு விட்டார்களா?
- உங்கள் நிறுவனத்தை மற்றோர் நிறுவனம் வாங்கியதால் உங்கள் சலுகைகள் நிராகரிக்கப்பட்டுள்ளதா?

இப்போது சமூகம் எதிர்நோக்கும் அனைத்து வேலை சம்பந்தமான பிரச்சினைகளை துறித்தாகவும், வெற்றிகரமாகவும் தீர்த்து உங்கள் முதலாளிகளிடம் இருந்து உங்களுக்கு ரொக்கமாக சேர வேண்டிய பணத்தை பெற நம் நிறுவனம் தீர்மையான சட்டத்தானிகளின் ஆவோசனங்களைப் பயன்படுத்தி உங்களுடைய பிரச்சினைகளுக்கு வெற்றிகரமான முடிவுவை எடுத்துத் தருவார்கள்

Contact: **Chrishanthi Vincent**  
(LLB Hons, London) Solicitor

Tel: 0208 672 2617 Mobile: 07775777188

Fax: 02087678533

எங்கள் நெற்மையான நம்பிக்கையான செலவையை விரும்பி வாடக்கையாளர்கள் ஏற்கனவே பலர் வழக்கிறார்கள்.

## அயிரம் யெரியார்கள் வந்தாலும் உங்களை ...



**கானா பிரபா**  
(மடத்துவாசல் பிள்ளையார்யில்)

என்பதுகளில் ஒரு சனிக்கிழமை நாள்.

'பூபாலசிங்கம் மாமா வீட்டார் அம்மன் கோயிலியில் மடை வச்சிருக்கின்மாம், போட்டு வேள்ளன வா' அம்மா காலையிலேயே விண்ணப்பம் வைத்தார்.

கொடியில் காயப் போட்ட காற்சட்டையை மாற்றிவிட்டு தோதாக சேர்ட் ஓண்டையும் மேலே போட்டு, ஒரு காலால் மோட்டச்சைக்கினை உதைத்து இயக்கும் பாவனை கொடுத்து வாயில் சுவண்ட் விட்டுக் கொண்டே ஒடுக்கிறேன் சிவகாமி அம்மன் கோயிலிடக்கு, வழமையா கோயில் நிறுவிழாக் காலத்தில் தானே இவையினர் பூசை வாறது, இன்டைக்கென்ன புதுசா மடை என்று மேலே கேள்வி ஒடிக் கொண்டிருக்க கால்கள் அம்மன் கோயிலிடையை எட்டுகிறது.

அம்மன் கோயிலிடக்கு பின்புறம் இருக்கும் வைரவர்யில் தான் மாமி ஆட்கள் நிக்கினம். நேரே அப்கே ஒடிப் போய் மோட்டாச் சைக்கினை நிப்பாட்டுமாற் போல நிக்கிறன். வைரவர் கோயிலின் சுற்றிலே ஒரு பிரகார தெய்வத்துக்கு முன்னால் மடை இருக்குது. என்னது மனை என்டு பேந்தப் பேந்த முழிக்காதேங்கோ, சாமிக்குப் படைக்கும் படையலை மடை என்டும் சொல்லுவினம்.

கவாயிக்கும் மச்சம் ஆராவது படைப்பினமோ? கண்ணப்பன் எண்ட வேடுவன் படைச்ச கதை கேள்விப்பட்டிருக்கிறன் ஆனா நாங்கள் ஒரு வீட்டில் செத்தவீடு நடந்தாலோ, பெண்டுகள் பெரிய பிள்ளை ஆனாலோ கூட கோயில் வாசற்படியை மிதிக்க விடமாட்டோம்

இதென்ன கொடுமையாடா சுவாமிக்குப் படைச்சிருக்கிற சாமானைப் பாருங்கோ, சக்கரைப் பொங்கல், வடை, முறுக்குக்குப் பதிலா கோழி இறைச்சி சட்டியிலும், ஆட்டுக்கறி இன்னொரு சருவச்சட்டியிலும் இருக்குது. இது போதாதென்டு மீன் பொரியல் கூட நடுவில் வாழையிலையில் குத்தரிசி அப்பாவியாகக் குவிக்கப்பட்டிருக்குது.

கோயிலிடக்கு வழக்கமா வாற ஜூயர் வரேல்ல, வேறு ஒரு ஜூயர் வந்து தான் மந்திரம் சொல்லி கற்புத்தெதை சுவாமிக்கும் காட்டி, சுத்தவர் இருந்த மச்சச் சாப்பாடுகளுக்கும் காட்டினார்.

கவாயிக்கும் மச்சம் (அசைவம்) ஆராவது படைப்பினமோ? கண்ணப்பன் எண்ட வேடுவன் படைச்ச கதை கேள்விப்பட்டிருக்கிறன் ஆனா நாங்கள் ஒரு வீட்டில் செத்தவீடு நடந்தாலோ, பெண்டுகள் பெரிய பிள்ளை ஆனாலோ கூட கோயில் வாசற்படியை மிதிக்க விடமாட்டோம் முப்பது நாளைக்கு, தெரியாமல் முட்டைப்போட்டுச் செஞ்சு: பிஸ்கட்டைச் சாப்பிட்டாலே கோயில் படி ஏற விட மாட்டா எங்கை அம்மா. இதென்பா ஒரே மாமிசப் படையலா இருக்கு என்று எனக்குள் முளைத்த கேள்விகளுக்கு அப்போது பதில் சொல்ல யாரும் இல்லை. அதுதான் நான் முதலும் கடைசிப்பாகப் பார்த்த வேள்வி.



யாழ்ப்பானத்தில் இருந்தபோது போர்ச் குழல் ஓரளவு சமூக மாற்றத்தையும் ஏற்படுத்தி விட்டது. தனியே இனவிடுதலை என்றில்லாமல் சமூக பொருளாதார விடுதலையாக அது மாறி இருபது வருஷத்துக்கு மேலாக நின்று நிலைத்ததைக் கண்ணால் கண்டிருக்கிறேன்.

சாவகச்சேரியிலும், வவுனியாவிலும்,  
மன்னாரிலும் ஐடிபி தடுப்பு முகாம்களில்  
அடைப்பட்டிருக்கும் லட்சக்கணக்கான எம்  
உறவுகள் தான் இந்தப் பலியாடுகளின்  
உருவில் தெரிகின்றார்கள்

செத்த ஓணானைப் போட்டுக் கசிப்புக் காம்ச்கவதில் இருந்து, வேள்வி என்று சொல்லப்படும் உயிர்களைப் பலியெடுத்தலும் ஒய்ந்து போனதென்று தான் நினைத்திருந்தேன்.

ஆனால் 'அன்னைன் எப்போ சாவான் தின்னை எப்போ காவியாகும்' என்று காத்திருந்த தம்பிகள் ஆரம்பித்து விட்டார்கள் தங்கள் பிறப்பாக்குத் தன்னதை.

அன்மையில் யாழ்ப்பானம் கீரிமலைக்குப் போகும் வழியில் இருக்கும் காட்டு வைரவர் கோயிலான கவுனாவத்தை வைரவர் கோயிலில் அமர்க்கலமாக நடந்தேறியிருக்கிறது ஆடுகளைக் கூட்டி வந்து உயிரோடு பலியெடுக்கும் நிகழ்வு.

சாதியம் சொல்லி கோயில் கிணற்றிலேயே தண்ணி அள்ள விடாமல் தடுக்கும் சமூகம், ஆராவது கோயில் படி மிதிச்சால் காலை முறிச்சுப் போடுவோம் என்று ஒரு பகுதி மக்களை தீட்டு என்று ஒதுக்கி வைத்த சமூகம், மூந்துமிக்கப்பிலும் தாம் சளைத்தவர்கள் இல்லை என்று மீண்டும் நிருபித்திருக்கின்றார்கள். இனி மெல்ல மெல்ல எல்லாம் விட்டதில் இருந்து தொடங்கும். சாதியத்திலிரும், பிறப்பாக்குத் தனமும் கொண்ட எம் சமூகத்துக்குப் படிப்பினைகள் போதாது போல.

சைவபோசனியாக இருப்பதோ, அல்லது அசைவபோசனியாக இருப்பதோ அவரவர் உரிமை, அதைத் தடுக்க யாருக்கும் உரிமை இல்லை. ஆனால் இதெல்லாம் தெய்வத்துக்குச் செய்யும் காரியங்கள், இதை எதிர்த்தால் சாமி கண்ணைக் குத்திப் போடும் என்றெல்லாம் வற்று சாக்குகளைச் சொல்லும் சமூகமும் இருக்கத் தான் செய்கின்றது.

சாவகச்சேரியிலும், வவுனியாவிலும், மன்னாரிலும் ஐடிபி தடுப்பு முகாம்களில் அடைப்பட்டிருக்கும் லட்சக்கணக்கான எம் உறவுகள் தான் இந்தப் பலியாடுகளின் உருவில் தெரிகின்றார்கள். இப்படியான பிறப்பாக்குத் தனமான சமூகத்துக்கா இத்தனை ஆயிரம் இளைஞர்கள் தம்மைக்காவு கொடுத்து விடுதலை பெறத் தம்மை மாய்த்தார்கள்?

முருகனுக்கு ரெண்டு வைப் என்று சொல்லி இரண்டு தேடுபவர்களுக்கும், கண்ணனுக்கு நிறைய என்று நிறைய தேடுபவர்களுக்கும், கண்ணப்பறும் மாமிசம் தானே படைத்தான் என்பவர்களுக்கும் செய்யும் பாவங்களுக்கு நிறைய ஜாமிங்கள் இருக்கின்றன.

என்னவோ போங்கள் ஆயிரம் பெரியார் வந்தாலும் உங்களைத் திருத்த முடியாதுடா.

# இப்பொனு பரஸ்ரப்பான விற்பனையில் !

## துல்லியங்கள் ஒளித்தெளிவட்டம் 60க்கு ஸேற்றிட்ட தறித் தாவைவிதம்

## துல்லியங்கள் ஒலி ஒளித்தெளிவு அனைத்து தறித் தாவைக்காட்சிகளும்

# ₹200

மட்டுமே

விதைப்புள்ளுக்கு

020 71830367

<http://www.nallatv.com>

**2 for 89p  
49p Each**

Nini<sup>®</sup> BRAND

**Lemon Puff**

WITH  
REAL LEMON  
CREAM

சுவைத்துப் பாருங்கள் உண்மையான  
லெமன்கிறீம் சுவையே.



Produced in our  
ISO 22000/HACCP  
certified factory

# வலை விரித்தாள் வசந்தசேனை மாட்டுக் கொண்டான் புருஸோத்தமன்

**தீமாக டி சில்வா**  
(விழிப்புணர்வில்)

கண் முன்னே நடக்கும் ஒரு போரைத் தடுத்து நிறுத்த வக்கற் பான் கி முன் வேறு எதற்குத்தான் இருக்கிறார்?

கைப்புள்ள என்று ஒருவர். 'வருத்தப்படாத வாலிபர் சங்கம்' என்று ஒரு அமைப்பை நடத்தி வருகிறார். சங்கத்து ஆளை எவ்வாவது அடிச்சா போய் தட்டிக் கேட்க வேண்டியது அவர் வேலை. ஆனால், நடப்பதோ தலைக்கீ. நியாயம் கேட்கப்போற கைப்புள்ளேயே உதை வாங்கி, சட்டைடார் பாரா கிழிஞ்சு... ரணகளமா திரும்பி வருவாரு.

பான் கி முன் ஒரு கைப்புள்ள. அவர் தலைமையேற்று நடத்தும் ஜூநா சபையோ ஒரு வெள்ளு சபா. பார்த்துச் சிகிக்கலாம், சிரியா எடுத்துக்கக் கூடாது.

'ராஜபக்சே போர் நிறுத்தம் செய்யாத போதும் உண்ணவிருத்தத்தை கருணாநிதி பாதியில் முடித்துக் கொண்டது ஏன்?

மறைந்த நடிகர் சுருளிராஜன் பிச்சையெடுப்பதற்காக தள்ளுவண்டியில் (சக்கர நாற்காலியில் அல்ல) சென்று கொண்டிருப்பார் (படத்தில்தான்). அப்போது எதிர்படும் ஒருவன் 'அண்ணே, ஏ.வி.எம். ராஜேஸ்வரியில்' 'ஸ்கார்ச்சி' படம் (அப்போதைய ஆபாசக் குப்பை) ஒடிதுண்ணே என்று சொல்ல, பிச்சையெடுப்பதை பாதியில் நிறுத்திவிட்டு டாக்சி பிடித்து தியேட்டருக்கு ஒடுவார் சுருளிராஜன்.

'சுருளியைப் போல் ஆபாசப் படம் பாக்க பாதியில் எழுந்து ஓடினார்வன்று அவதாறு சொல்லவில்லை. 'மானாட மயிலாட' அல்லது டப்பிங், ஏதோவொரு படவிழாவில் ஏதோ வொரு நடிகையின் குத்தாட்டம்... போன்ற முதல்வரின் அன்றாட நிகழ்ச்சி நிரல் உண்ணவிரதப் பந்தவில் அவருக்கு நினைவுட்பட்டிருக்கக்கூடும். கடமையை நிறைவேற்ற கிளம்பியிருப்பார்.

ஆரம்பித்தது கழப் பிரச்சனையென்பதால் நிறுத்தப்பட்டதற்கும் அதுதான் காரணமாயிருக்கும் என கருணாநிதியின் ரசனை தெரியாத; ஜூன்மங்கள் (வேறு யார்... நிருபர்கள்தான்) தவறாகச் செய்தி கொடுத்து 'போர் நிறுத்தி விட்டார்கள்'.

இந்தக் கற்பனை கொஞ்சம் அநிகம் என முகம் சுழித்தால் உங்களுக்கு மேலும் ஒரு தகவல்:

அம்மா ஆட்சியில் அப்யா ஒரு நன்றிரவு நேரத்தில் 'கும்மாங்குத்து' வாங்கிய பிறகு. இனி காவல் துறையினரின் காட்டுமி ராண்டித்தனத்தில் எப்படி எதிர்கொள்வது

என கவலையோடு கட்சியின் செயற்குழு விவாதித்துக் கொண்டிருந்த வேளையில், டெண்டுல்கர் புண்யத்தில் அவட்டான சேதி துண்டுக் காகிதத்தில் வந்ததாம்.

சேதி கண்ட கலைஞர் கர்ச்சீப்பால் கண்கள் துடைக்க, சாடையறிந்த செயற்குழு 'அம்மா'வை அந்தரத்தில் போட்டு விட்டு இந்தியக் கிரிக்கெட் அணியின் எதிர்காலம் பற்றிய கவலையைக் கையிலெடுத்து விவாதித்ததாம்.

'இலங்கைக்கு உதவில்லை' என்று சொல்லி வந்த இந்தியா இறுதிக் கட்டடத்தாக்குதலில் 25,000 தமிழர்களைக் கொன்றெழுதித் தாழப்பக்கேவுக்கு ஜூநாவில் பகிரங்க ஆதாவு தெரிவித்து விட்டதே?

யாருக்கும் தெரியாமல் சோரம் போகும் பெண்ணுக்குத்தான் பத்தினி வேசம் தேவை, புருஷனே கூட்டிக்கூட்ட தயாராகி விட்ட பிறகு வெட்டியா அது எதுக்கு?

தன் தொப்புள் கொடி உறவுக்காக தமிழன் துடித்தெழுவான் என ஈழத்தமிழன் எதிர்பார்த்தான். தங்களுக்கு இதுதான் கடைசித் தேர்தலோ என கத்தச்டைக்காரன் பயந்து செத்தான்.

ஆனால், நூற்றோ இருநூற்றோ வீசியெறிஞ்சா பொறுக்கிக்கூடு சொந்தச் சகோதரனை, சகோதரியை துடித்துச் சாக அனுமதிக்கும் ஈந்த தமிழன் இவன் என்ற உண்மையை தேர்தலுக்குப் பின் புரிந்து கொண்ட அன்னை முகமுடிவில்க்கி, சொந்த முகம் காட்டி விட்டார்.

தனி ஈழம் கிடைக்குமென்றால் ஆதரிக்கத் தயார் என்கிறாரீ கருணாநிதி?

அவர் ஆதரிக்காவிட்டாலும் கிடைக்கும் ஈழம். 'அடைந்தால் திராவிட நாடு, இல்லையேல் சுடுகாடு' என திவருடைய அறிவு ஆசான் அண்ணா குளுரைத்தபோது 'கிடைக்கு விடுமை ஆசானே...' என கேள்வியெழுப்பால் வழிமொழிந்ததோடு, மேட்டோறும் அதை வாந்தி எடுத்தவருக்கு ஈழம் என்றவுடன் பொதுக்கொண்டு வருகிறது. கருணாநிதியின் இந்த எள்ளலில் கரைந்திருப்பது அப்பொடல்ல, கையாலாகாத்தனம்.

புத்திரி பாக்கியித்திற்கு உத்தரவாதம் கொடுத்தால் கோவண்டத்தை அவிழ்க்கத் தயார் என்பவன் மனநல மருத்துவரிடம் அறைத்துச் செல்லப்பட வேண்டியவன்.

'இந்தியாவின் உதவியின்றி' பலிகளை நாங்கள் வென்றிருக்க ஈழமாது' என சுத் பொன்சோகா அறிவித்த பிறகும் ஈழத் தமிழரைக் காக்க; சோனியாவுக்கு கருணாநிதி கூடுதம் எழுதியது ஏன்?

வலை விரித்தாள் வசந்தசேனை. அதில்

மாட்டி சீரழிந்து போனான் வேஷாக்குப் பேர்வழி புருஶோத்தமன். 'மனோகரா' கதை இது.

'ஸ்பெக்டரம்' என்ற பெயில் அன்னையும் விரித்தார் ஒரு வலை. அப்பன் புருஶோத்தமன் என்ன... மகன் மனோகரனே மாட்டிக் கொள்ளும் அளவுக்கு சிக்கலான், 'அறுபதாபிரம் கோடி'கண்ணிகளைக் கொண்ட வலை அது. விடுவாரா புருஶோத்தமன்! ஒரு காலத்தில் புறங்கையை நக்கியவர் வேறு. புகுந்து விளையாடிவிட்டார்.

'சொக்கத்தங்கம்' என்று கொஞ்சவதும், மடிப்பிச்சை ஏந்தி கெஞ்சவதும் தன்காகத்தானே தவிர, தமிழருக்காக இல்லை.

உலகம் முழுக்க பிரிந்த நாடுகளெல்லாம் சேர முயற்சிக்கையில் இலங்கையிலிருந்து ஈழம் பிரிவு சாத்தியமாகாது என்கிறாரே ஞானி?

இறையாண்மையைச் சொல்லி ஈழத்தை எதிர்க்கிறான் காங்கிரஸ்காரர். ஆர்.எஸ்.எஸ்.சின் அகண்ட பாரதக் கனவை மனக்குள் பூட்டி வைத்துக்கொண்டு 'சாத்தியமில்லை' என்கிறார் ஞானி. இருவேறு அவையினைகளில் சிந்தித்தாலும் பேராயக் கட்சியோடு ஒரே நிசையில் பயனிக்கிறார் ஞானி.

இந்தியாவோடு சேர பாகிஸ்தானும், பாகிஸ்தானோடு சேர பங்களா தேசமும், இந்தோனேசியாவோடு சேர கிழக்கு திமோரும் துடியாம் துடிப்பதை தகுந்த ஆதாங்களுடன் முன்பே இவர் விளக்கியிருந்தால் தனி ஈழக் கோரிக்கையை அப்போதே கடவில் தூக்கி வீசியிருப்பார்கள் புலிகள்.

இறையாவோடு சேர பாகிஸ்தானும், படுத்து.ஊழியர்களுக்கு காந்தி விட்டுச் சென்றிருக்கும் சொத்து அகிம்சை. சத்தியாக கிரகம், தர்ணா, மறியல், தட்டேந்துவது, மொட்டையடிப்பது... போன்ற 'புரட்சிகர' வடிவங்களைக் கொண்டது அது. போராளிகளுக்கு சரிப்பாது.

ஆழாவது சம்பளக் கமிஷனை அழுல் படுத்த..ஊழியர்களுக்கு காந்தி விட்டுச் சென்றிருக்கும் சொத்து அகிம்சை. சத்தியாக கிரகம், தர்ணா, மறியல், தட்டேந்துவது, மொட்டையடிப்பது... போன்ற 'புரட்சிகர' வடிவங்களைக் கொண்டது அது. போராளிகளுக்கு சரிப்பாது.

ஆழத் தமிழர்களின் எதிர்காலம் இனி என்ன ஆகும்?

பார்ப்பன ஊடகங்கள் பீதியைக் கிளப்புவதைப்போல் அதோ கதி ஆகி விடாது.

எதுவுமற்ற வெற்றிடமே ஒரு புயலை கருக்கொள்ள வைக்கிறது எனும் விஞ்ஞானத்தை நம்பிக்கையாக்கி சொல்கிறோம்.

புறநாளூறு காட்டும் தமிழனின் வீரம் கொஞ்சசம் மிகைப்படுத்தப்பட்டதோ என்ற அப்யத்தைப் பூட்டிப் போட ஈழத் தமிழன் போர்த்திறும், சாவு சிலநாறு மீட்டர் தொலைவிலிருந்த போதும் சேதும் குரித்து வீரங்கள் இருப்பத்தைப் போல்கீழ்த்து:

தமிழர்களின் எதிர்காலம் குறித்து இருப்பது பத்து மணி நேரமே. அந்தச் சொற்போடு நேரத்திலும் சம்சாரத்தின் ரோதனையை (அல்லது இந்த ஆனு சேட்டைகளை அந்தம்மா) தாங்க முடியாம் அறுத்துக்கிட்டு ஓடலாம்!

ஆனால், பல நூறு ஆண்டுகளாம் அடித்து உடைத்து கறிவையில்லை. ஆட்டியூஷன் பதில் தமிழன் மெருந்துகொண்டு வருகிறது. குடித்தனம் திருக்க வேண்டும்! என்ன நெஞ்சரவாரி விவரங்களுக்கு!

சிங்களத்து ஞானி செய்யும் இந்தப் பாத பூஜைக்கு ஈழமாதுவரிடம் அறிவு செய்துகொண்டு வருகிறது. இந்த நெஞ்சரவாரி இல்லையோ... ராஜபக்கீ கண்டிப்பாகக்

கொடுப்பார் 'சிங்களஸ்டி' விருது.

அகிம்சை வழியில் போராள



சட்டநாதர் வீதியைப் (தேர்மடம்) பிறப்பிடமாகவும் கொண்ட குருநாதன் கெங்காதரன் அவர்கள் 03.08.2009 திங்கட்கிழமை அன்று இந்தியாவில் காலமானார்.

- பஞ்சலிங்கம் - ஸன்டன் 0044 7536530435



நாவற்குழியை பிறப்பிடமாகவும், ஜேர்மனி (Bremen) Kölner STR.6 ஜூ வதிவிடமாகவும் கொண்ட ஜெயகுபி ரஞ்சன் அவர்கள் 01.08.2009 சனிக்கிழமை அன்று காலமானார்.

- சகோதரி கன்டா 001 9052050016



யஞ்சபாணம் 39/11 மின்சார நிலையை வீதி, 3ம் ஒழுங்கையை பிறப்பிடமாகவும், ஸன்டன் வதிவிடமாகவும், மகேஸ்வரி சபாந்தத்தினம் அவர்கள் 02.08.2009 ஞாயிற்றுக்கிழமை அன்று காலமானார்.

இந்திரன் கனா - ஸன்டன் 0044 2084261561



ஊர்காவற்துறை சுருவிலை பிறப்பிடமாகவும் இலங்கனை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட துறைச்சாமி சுர்வதி அவர்கள் 02-08-2009 ஞாயிற்றுக்கிழமை அன்று இறைவனாடி சேர்ந்தார்.

ஸன்டன் 0044 2088647377



சண்டிலிப்பாய் மேற்கைப் பிறப்பிடமாகவும் தித்தாலியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட தம்பிராசா 31.07.2009 வெள்ளிக்கிழமை அன்று அகால மரணமானார்.

சண்டிலிப்பாய்.

தொ.பே: 0776146393



இலவசமாக நீங்களும் உங்கள் உறவுகளின் பிரிவின் துயரினைப் பக்கி விரும்பின் எமது தொலைநகல்

020 7043 4312



அறியாலையைப் பிறப்பிடமாகவும், இல. 35, இலந்தைக்குளம் வீதியை வதிவிடமாகவும் கொண்ட பொன்னம் பலம் தியாகராசா (01.08.2009) சனிக்கிழமை காலமானார்.

- இல.35, இலந்தைக்குளம் வீதி, கொழும்புக்குறை, யாழ்ப்பாணம்.



ஊர்காவற்துறை புளிபங்கூட்டலைப் பிறப்பிடமாகவும் நொழுஷ்டு கொட்டாஞ்சேனையை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட பொன்னுத்துநர் சோமகந்தரம் அவர்கள் 31.07.2009 வெள்ளிக்கிழமை அன்று இறைவனாடி சேர்ந்தார்.

- ஜேயக்குமார் கவிஞர் 0041 318399572



புங்குடீவு 11ம் வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த வரும், தற்போது கன்டா ஸ்காபுரோவில் வசித்து வந்தவருமாகிய, மீனாம்பிகை கணேசன் அவர்கள் 03.08.2009 திங்கட்கிழமை அன்று இறைவனாடி சேர்ந்தார்.

- விஜயலட்சுமி கன்டா 001 4167548695



கொக்குவில் மேற்கு, கேண்டியைப் பிறப்பிடமாகவும், கொட்டாஞ்சேனையை வதிவிடமாகவும் கொண்ட வைத்திலிங்கம் கந்தையா குளிரத்தினம் அவர்கள் 3ப்.07.2009 வியாழக்கிழமை அன்று கலைமானார்.

லண்டன் 0044 2086633670



இன்னுவில் மேற்கைப் பிறப்பிடமாகவும், வதிவிடமாகவும் கொண்ட திருமதி பொன்னுத்துநர் பூமணி 31.07.2009 வெள்ளிக்கிழமை காலமானார்.

- குமுபத்தினர் கொழும்பு தொ.பே: 0114926165



பண்ணொக்கத்தை பிறப்பிடமாகவும் சூழிப்பும் கிழக்கை வதிவிடமாகவும் கொண்ட ஆழமுக்காலி சிவாக்கியம் காலமானார். மானார்.

- நிர்மலன் லண்டன் 0044 7595449685



கரவெட்டி கிழக்கைப் பிறப்பிடமாகவும் நெல்லியடி பழைய தபாற்கந்தேர் வீதியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட கணபதிப்பிள்ளை பொன்னையா கடந்த (28.07.2009) செவ்வாய்க்கிழமை காலமானார்.

- பொன்னகம், நெல்லியடி, கரவெட்டி.



கோரமோட்டை நெடுங்கேணியைச் சேர்ந்த அருணாசலம் வினாசித்தம்பி அவர்கள் 30.07.2009 வியாழக்கிழமை அன்று வவுனியாவில் காலமானார்.

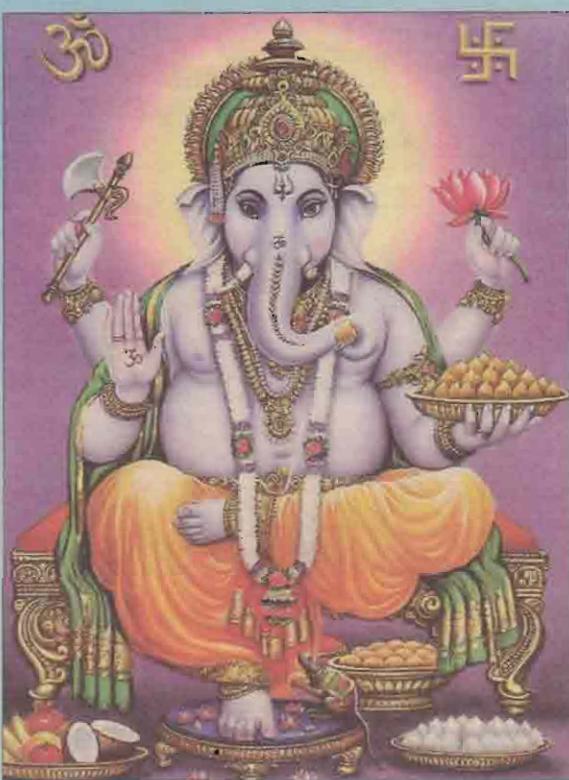
- வீலாவதி இலங்கை 0094 244926012

வட்டுக்கோட்டையைப் பிறப்பிடமாகவும் வண்ணைப்பண்ணை, முருக முரத்தி வீதியை வதிவிடமாகவும் கொண்ட ஆழமுகம் கந்தையா காலமானார்.

பிள்ளைகள். வண்ணைப் பண்ணை, யாழ்ப்பாணம்.

# Ganesha Cash & Carry

உங்களுக்குத் தேவையான Indian, English, Groceries ஆபிரிக்கன் உணவு வகைகள் மற்றும் Off Licence பொருட்களை... .



ஓரே இடத்தில் . . .

ஓரே பூர்த்தில் . . .

பெற்றுக் கொள்ள நட வேண்டிய இடம்.

பிரமாண்மான Parking வசதிகள் எமிடம்.

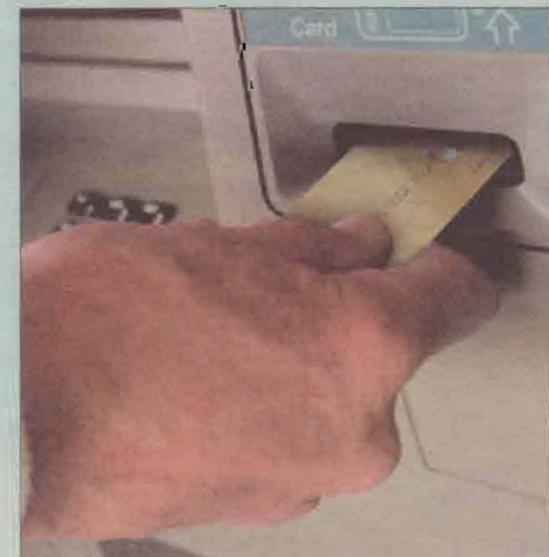
Call:

Tel: 020 8597 9983

Mob: 07946 058 177

**Ganesha Cash & Carry**

112, Aldborough Road South, Newbury Park London 1G3 8EZ



# சின்ராசு மாமா என்கின்ற துரோகி



சுயந்தன்  
(சாரவிலில்)

சின்ராசு மாமாவின் சேட்டுப் பொக்கற்றுக்குள் பீடி, சுருட்டு, சிக்ரெட், சிக்ரெட் பெட்டி என்ப வற்றைப்பார்த்து அவருக்கு இப்பதொலில் அந்த மாதிரியா, அல்லது நொந்தமாதிரியா என்று நான் சொல்லேன். "என்ன மாமா இன்னடைக்கு உங்கடை கடலம்மா பாத்துப்பாராமல் தந்திருக்கிறா போலை" என்று நான் சொன்னால் அவர் சிக்ரெட்டை பெட்டியாகவே வைத்திருக்கிறார் என்றும் மனிக்கொரு தடவை அதிந்தன்னான் கிறார் என்றும் அர்த்தம். அவரிடம் சிக்ரெட், பீடி, சுருட்டுஎன்பன போலவேக்ட்டுமரம், கரைவலை, மீன்பிடி வள்ளாம், ரோலர் என்ற சாமான்களும் மாறி மாறி வந்து போயின. எப்பவாவது சமா தாமம் வாறுநேரம் அவர் அங்கையிங்கை கடன் பட்டு நல்ல மீன்பிடி படகாக வாங்குவார். பிறகு எல்லாம் முடிந்து வழமைபோல் நேவி கடலுக்கை அடிக்கத்தொடங்க ஆழக்கல் போகாட்டில் வள்ளமெதுக்கு என் அதை வித்துப் போட்டு கடனை அடைப்பார். வட்டி கட்ட மனிசி யின்றை சங்கிலி காப்பையும் விற்பார்.

ஆனா சுற்றும் மனந்தனராத மிக்கிரமா தித்தன் போல அவர் வலைகளோடை காத்தி ருந்தார். "பொறு பொறு பிரேமதாசா எல்லாம் சரிப்பள்ளுவான்" "என்ன இருந்தாலும் தந்திரிக்கு ஒரு பொம்பிளை. ஆவர் எங்கடை கூறியிங்களைத் தீர்ப்பான்" "ரவில் செப்பன் போலதான் கிடக்கு" என் அவர் காலா காலத்துக்கும் காத்திருந்தார். ஒரு கட்டத்தில் "உ-வங்கள் பூழால் மக்கள் ஒன்றும் படுங்க மாட்டார்கள். எங்கடை சொந்தக் கடலம்மா என்ற காலம் வராட்டி நாங்கள் உப்பிடபே கஞ்சியில் கிடக்கவேண்டியதுக்கான். அவனவள் வந்து அளிக் கொண்டு போக்டும்" என்றார். கடலுக்கை இயக்கம் நேவியை அங்கிற நேரமேல்லாம். அவர் பேப்பாரா ரண்டூறு என்றை படிப்பார். சில நேரம் சுத்தம் போட்டும் படிப்பார்.

சின்ராசு மாமா கடனை ஒருபோதும் கடல் என்று கிடையாது. கடலம்மா அல்லது அம்மா அல்லது சீதேவி இப்படித்தான் சொல்லுவார். அவரது வீடு கடலோரத்தில் இருக்கவில்லை. ஆனா வீட்டுக்கை எப்பவும் ஒரு கடல் வாசம் வீசிக்கொண்டே இருக்கும். "உந்த வலையளை வேறை எங்கயாவது கொண்டு போய் பொத்தலாம் தானே" என்றால் அவர் சிர்பிப்பார். "எடே... இதென்ன வலையில் இருந்து வார் வாசம் என்னு நினைக்கிறேய? இது இந்த வீட்டினர் ஒரிஜில் வாசம். இது கடலம்மா தந்த வீடு கடலம்மா தன்ற மிழையச் சுரந்து சுரந்து தந்த செல்வத்தில் கட்டின் வீடு என்டப்படியால் இந்த வாசம் எப்பவும் இருக்கும். இதில்லாட்டி எனக்கு நித்திரை வராது"

என்ன முதலில் கடலுக்குள் கொண்டு போனவர் சின்ராசு மாமா. ஆழமொண்டும் இல்லை. கரை தெரிகிற நூரம்தான். கட்டுமரத்தில் களங்கள்னி வலிக்க அவர் கூட்டிக்கொண்டு போனார். அது உலாஞ்சி உலாஞ்சிக்கொண்டு போனது. கடலுக்குள் இரண்டு பேர் குறித்து ஒவ்வொன்றாக வலைத்தடியைப்பிடுவதிடிகள் வலைகள் என்றெல்லாத்தையும் சுத்தி முறத்தில் ஏற்றினார்கள். வெள்ளிநிறத்தில் மீன்கள் துடித்து கூடுவதாக இருந்தன. மரத்தில் என்னைவிட்டு அவர்கள் கடலுக்கை இறங்கின நேரம் நான் கத்தத்தொடங்கியிருந்தேன். "நான் போப் போறன்.. சுட்டுக்கொண்டே விடுக்கோ.."

சின்ராசு மாமா கெங்கட்டப் போட்டுச் சிரிச்சார். "உங்கர வயசீல் உசுப்போய் ஜஞ்சு நான் கிடந்திட்டுவந்தனாங்கள். தெரியுமே..." பிறகு டக் கேண்டு அமைதியானார். "இப்ப.. இந்தா கரையெத்தடவிக்கொண்டு இருக்கிறம். இருந்துபார் ஒரு காலம் வரும்பா.."

எனக்குக் கடல் பயமாயிருந்தது. கடலுக்கை குறியெல்லாம் இருக்காம். அதுக்கை அம்பிட்டால்.. ஆனாச் சுற்றியிடத்து உன்னை அமத்திப் போடுவாம். ஒருந்தும் இவ்வதக் கொல்லி தீவியன் "கடல் உனியின்" என்றை பொய்க்கொடுவதோடு வராது"

சின்ராசு மாமா ஒங்கியொரு குட்டு விட்டார். கடல் பரவாயில்லையென்று நான் நினைக்கன். "கடலம்மா ஆரையும் விழுங்கமாட்டான்" என்றார் அவர். நேண்டு நெடுஞ்சாலை நெடுஞ்சாலை கொட்டேன் கொல்லி நெடுஞ்சாலை நெடுஞ்சாலை கொட்டேன். சின்ராசு மாமா ஏன் பொய் சொன்னார்" என யோசித்துக் கொண்டு.

அப்ப அவர் அனலை நீவில் வாடிபோட்டுத் தொழில் செய்த நேரம். என்னையும் அனலை நீவுக்கு கூட்டிக்கொண்டு போகச்சொல்லி நான் கேட்டேன். சின்ராசு மாமா என்னைகளை கல்லுண்டாய் வெளியால் கூட்டிக்கொண்டுபோனார் பொம்மை வெளி நாவாந்தறை கடல்களே! வந்து ரவுணுக்குள் ஏறி சுற்றிக்காட்டினார். "எட.. அனலைத்து நல்லாத்தான் டெவலப் ஆக்கி ருக்கு. பிறகேன்.." என்று நான் நினைத்தேன். இருந்தாலும் அனலைத்து கூட்டு இருக்கா என்றார் அவர். அவர் சொன்னாக்கி.

**அதெப்படி ஆழிக்காரன்**  
**கொடுத்த அனுமதியில் அவர்**  
**மகிழ்வறுகிறார்..?**  
**அது பச்சைத் துரோகமாயிற்றே..**  
**சுதந்திரத்தை விட சோறு**  
**முக்கியமாகி விட்டதா**  
**அவருக்கு..?**

பிறகு யாழ்ப்பானத்தை ஆமி பிடிச்சு கடலுக்கை நேவியிட்டை காட்ட ஸ்பெசல் ஐடென்றி காட் எல்லாம் கொடுத்து இத்தனை மணிக்குப் போய் இத்தனை மணிக்கு வா என்று நேரத்தைக் கட்டுப்படுத்தி நீரென்று போகாதையென்று நிறுத்தி கடலில் வந்து மீண்பறித்து என எல்லாவற்றையும் நடாத்திக் காட்டியது. பின்னைகளுக்காகவும் கடனுக்காகவும் இதெல்லாத்தையும் கடப்பதாய் அவர் சொன்னார்.

அன்றிலிருந்து சின்ராசு மாமா ஒடுங்கிப் போனார். கரைவை களங் கண்ணியென்று போறதையும் நிபாட்டினார். வருத்தங்களும் வந்து ஆனும் நல்லா கொட்டுண்டு போனார். "என்ற சாமபலை நிந்தக் கடலுக்கை கொட்டுங்கோடா" என்றெல்லாம் புச்த்தினார்.

பிறகு யாழ்ப்பானத்தை ஆமி பிடிச்சு கடலுக்கை நேவியிட்டை காட்ட ஸ்பெசல் ஐடென்றி காட் எல்லாம் கொடுத்து இத்தனை மணிக்குப் போய் இத்தனை மணிக்கு வா என்று நேரத்தைக் கட்டுப்படுத்தி நீரென்று போகாதையென்று நிறுத்தி கடலில் வந்து மீண்பறித்து என எல்லாவற்றையும் நடாத்திக் காட்டியது. பின்னைகளுக்காகவும் கடனுக்காகவும் இதெல்லாத்தையும் கடப்பதாய் அவர் சொன்னார்.

சின்ராசு மாமா கதைத்தார். "இப்ப நான் சிக்ரெட்டெல்லோ பிடிக்கிறேன்" என்றார் அவர். இப்ப கொஞ்ச நாலைக்கு முதல்லை கடல் தடையெல்லாம் விலத்தி மீன்கள் கொழும்புக்கு போகுதாம் என்று கேள்விப்பட்டிருந்தேன். அவரும் அதைத்தான் சொல்லியிருக்க வேண்டும். அவருது கடலம்மா நிரும்பவும் தன்மடியைச் சுரக்கத் தொடங்கியிருப்பாள்.

ஆனால்...

ஆனால்.. அதெப்படி ஆழிக்காரன் கொடுத்த அனுமதியில் அவர் மகிழ்வறுகிறார்..? அது பச்சைத் துரோகமாயிற்றே.. சுதந்திரத்தை விட சோறு முக்கியமாகி விட்டதா அவருக்கு..?

சின்ராசு மாமா தன்றை மூலையும் எதிர்க்கி எல்லாப் பக்கமிருந்தும் எதிர்கொள்ள வேண்டியிருக்கும் என்று நினைத்தேன். கீப்புச் சப்பில்லாமல் "சந்தோசம்" என்றேன்.

"ஓண்டு சொல்லுவின்ரா.. என்றை தொழிலைப் பாழாக்கி என்றை வர்களாக்களை ஏரிச்ச என்னோடு கடலுக்கை வந்த சிநேகித்தங்களை கூட்டு எல்லாத்தையும் செய்துகொண்டு போறன்". இன்றார் அவர். ஆனையிலிலும் பூந்திரியிலும் ஆமி இருக்க மாற்று குடாநாட்டுச் சனங்கள் கிளாரிக் கடலால் வன்னிக்கும் வவுனியாக்கும் கொழும்புக்கும் போய்க்கொண்டு போறன். இன்றார் அவர். ஆனையிலிலும் பூந்திரியிலும் ஆமி இருக்க மாற்று குடாநாட்டுச் சனங்கள் கிளாரிக் கடலால் வன்னிக்கும் வவுனியாக்கும் கொழும்புக்கும் போய்க்கொண்டு போறன். அதுக்கையும் செய்துகொண்டு நினைக்கிறேன். இன்றைக்கு சீரி நீங்கள் எல்லாம் கடலுக்கை போறகாலாம் என்று விட சரி மாத்தையா என்றுவிட்டு போறதை விட வேறை மனசை அரிக்கிற கொடுமை இல்லை. ஆனா.. நீ சொல்லு.. நான் வேறை என்ன செய்ய..?

## THURAI & CO ACCOUNTING

Comprehensive Accounting & Tax

Personal Tax  
Corporation Tax  
Value Added Tax  
Capital Tax  
Business Advice

01865 247 109

தரமான சேவை  
நியாயமான கட்டணம்!

9A, Arnold Road, Oxford, OX4 4BH

# Introducing! New Chapatti Pack!

தரமானதும் சுவையானதுமான உணவுப் பொருட்களை வழங்கிவரும் Shana நிறுவனத்தார் வரும் ஆகஸ்ட் மாதத்திலிருந்து புதிய சப்பாத்தி பக்கற்றை அறிமுகப்படுத்துகின்றனர்



இந்துடன் “Shana’s Paratha Original” சுகாவயில் சிறந்துதென International Taste & Quality Instituteஇன் சர்வதேச விருக்கதயும் சிபங்குள்ளது என்பதை மதிழ்ச்சியுடன் அடியத்தஞ்சோம்...

For sales please contact : **020 8782 3200**

[www.shana.tv](http://www.shana.tv)



# A Green Wedding

## “Yayaum Yayaum Yarakiyaro ..”



S. Karunanandarajah  
FOR ORUPAPER

**M**y friends were lucky to have a good weather day for their well planned wedding ceremony. The groom is a Tamil from Burma and the bride is a Jew, born in London. Both of them are naturalists, concern more on global warming and green house effects. They worry about the deterioration of nature and its environmental sustainability and thus, they wanted to have their wedding in an absolutely natural environment.

Their civil marriage took place at the Registrar's office in Oxford and that function was named as Air. A beautiful poem written by a Ghanaian poet named Kweshi Brew was read by one of their colleagues.

*We have come to the cross-roads  
And I must either leave or come  
with you.*

*I lingered over the choice  
But in the darkness of my doubts  
You lifted the lamp of love  
And I saw in your face  
The road that I should take.*

The ceremony named as Earth began with the family lunch in a Rotunda House of Oxford. Summertime song was beautifully played on clarinet. Couple planted a rose bush. Friends of them from around the world prepared and provided their country favourites in the lunch. Fair-trade Ubuntu cola was one of the main attractions.

Ubuntu is a programme promotes fair trade in Africa to encounter the monopolistic businesses done by giant multinational traders. The money col-

lected through the sale of Ubuntu products will be used to:

- Directly support the poor producers and their communities
- Encourage projects showing real entrepreneurship and creative ways to tackle poverty

After having a delicious lunch with various favourites around the world the guests gathered at University of Oxford Botanical garden for the ceremony called Water. We all gathered at the bank of the garden river which is a small branch of Thames. The guests were welcomed by offering white, red, yellow or pink roses. Bride and Groom came in Punts through the river along with their colleagues.

A meadow under the shading trees, surrounded by diversified natural flora was the spot preselected by the couple to have their water ceremony. Blueberry, Strawberry and Mango Ice creams were served. A rainbow ring was created by holding Violet, Indigo, Blue, Green, Yellow, Orange and Red (VIBGYOR) tapes. In the middle of the ring bride and groom exchanged their wedding rings.

Marriage Wish of poet Khalil Gibran was read by two friends of the couple:

*Let there be spaces in your togetherness.  
And let the winds of heavens dance  
between you.*

*Love one another, but make not a bond of love;  
Let it rather be a moving sea between  
the shores of your souls.*

In addition, translation of a fraction of famous 2500 years old Tamil poem wrote by Kaniyan Poongunranar “Yathum Oore Yavarum Kelir” was read:

*To us all towns are one,  
all men our kin,  
Life's good comes not  
from others gift, nor ill  
Man's pains and pains' relief are from within.  
Thus have we seen in  
visions of the wise.*

Another attractive event was the Rainbow Fusion. The participants of the ceremony were given opportunity to introduce and make friendship with each other. The couple distributed name written small gifts among guests and requested to handover them to the appropriate people. The guests introduced themselves each other by searching and handing over the gifts to the person named.

The Fire ceremony was the last event took place again in the Grove House Rotunda of Iffley Turn. Couple cut the cake. One of the attractions was very spicy Chilli Beer (a green Chilly was inside the bottle) along with many foods from around the world.

The verses of romantic Apache wedding prayer from Hollywood movie Broken Arrow were read:

*May the sun brings you  
new energy by day  
May the moon softly restore  
you by night.  
May the rain wash away your worries  
And the breeze blow new strength  
into your being.  
And all the days of your life  
may you walk  
Gently through the world  
and know its beauty.  
Now you will feel no rain, for each of  
you will be shelter for the other  
Now you will feel no cold, for each of  
you will be warmth to the other  
Now there will be no more loneliness  
Now you are two persons, but there is  
one life before you.*

Burmese game Toesey Toe, Dance and Music, Candle lighting, Bonfire and Magic show were the other events in the agenda of fire ceremony.

The hearts of Tamil Burmese boy and a Jewish girl united with pure love reminds me the famous Kurunthogai poem in Tamil - “Yayaum Yayaum Yarakiyaro” translated by A.K. Ramanujam, recently displayed in the London Underground trains with the title “What He said”:

*What could my mother be to yours?  
What kin is my father to  
yours anyway?  
And how did you and I meet ever?  
But in love our heart have mingled  
Like red earth and pouring rain.*

Let's bless the couple for a happy life with pouring love.

## LONDON SPEECH WORKSHOP

- உங்களது ஆங்கில உச்சரிப்பு உங்களது முன்னேற்றத்திற்கு நடையாக உள்ளதா?
- உங்களது பேச்சினை விளங்கிக்கொள்வது பிறகுக்கு நடனமாக உள்ளதா ?

ஆங்கில வார்த்தைகளை சரியாக உச்சரிப்பதற்கு உங்களைத் தயார்ப்படுத்துகிறோம். இது ஆங்கிலத்தை தாய் மொழியாகக் கொள்ளாதவர்களுக்கென விசேடமாகத் தயாரிக்கப்பட்ட பயிற்சி நெறியாகும்.

Our courses and one to one tuition are specifically designed to help soften and reduce a foreign accent, by teaching the sounds, stresses and rhythms that can be so tricky to figure out when English is not your native tongue

For further details please visit our website or email

admin@londonspeechworkshop.com

[www.londonspeechworkshop.com](http://www.londonspeechworkshop.com)

Or call 07951 588 622 / 07913 036 060

# வாழ்க்கைத் துறை

## இலவச திருமண விளம்பர சேவை

இது புலம்பெயர் தமிழர்களுக்காக ஒரு மூன்று நடாக்கும் இலவச சேவை இப்பகுதியில் விளம்பரம் செய்ய விரும்புவோர் உங்கள் விபரங்களை தொலைநகல் அல்லது மின்னஞ்சல் மூலம் எமக்கு அனுப்பிவையுங்கள் வெளியிட்டுள்ள விளம்பரங்களின் விபரங்களை அறிய விரும்புவோர் எம்முடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

ਪ੍ਰਿਤਿਤਾਣੀਆ:

Tel: 020 7043 4315  
Fax: 020 7043 4312

କଣ୍ଠା:

Tel: 647-724-4188  
Fax: 416-335-6009

email: [info@orumanam.com](mailto:info@orumanam.com)



## മന്മகൻ തേവ

1. ஜோப்பிய குடியிரும் கொண்டவரும் பிரித்தானியாவில் வசித்துவருபவருமான UK graduate உம் நல்ல தொழில் புறந்து வருபவரும் மனமகனுக்கு 31, 5'6" தகுந்த மனமகளை பிரித்தானியாவில் எதிர்பார்க்கின்றனர். Ref, 1403

2. பிரித்தானியாவில் உயர்கல்வி கற்று தொழில் விசாவுடன் கணக்காளாக தொழில் புரியும் 30, 5'6" உயரமுடைய மனமகனுக்கு படித்த மனமகளைப் பெற் தோர்கள் எதிர்பார்க்கின்றனர். Ref, 1402

3. வண்டவில் நிறந்த பிரஜாவரிமை கொண்ட 31, 6' உயரமுடைய மனமகனுக்கு தகுந்த மனமகளைத் தேடு விட்றனர். Ref, 1401

4. பிரித்தானிய குடியிருமை கொண்ட Computer Engineer, BSC (Hons) and currently doing Construction field இல் பணிப்பியும் விவாகரத்தான் ஆண் 36, உயரம் 5'6" தகுந்த மனமகளைத் தேடுகிறார். (விவாகரத்தான் வர்களும் விரும்பத்தக்கு) Ref, 1400

5. பிரித்தானியாவில் நிறந்த பிரஜாவரிமை கொண்ட சொந்த விழாபூரம் செய்துவரும் மனமகன் 38, உயரம் 5'4". தகுந்த மனமகளைத் தேடுகிறார். Ref, 1399

பிரித்தானியாவில் நிறந்த பிரஜாவரிமை கொண்ட மனமகள் (working for london transport for the last 15 years) 39, உயரம் 5'7" பிரித்தானியா அல்லது இலங்கையில் தகுந்தமனமகளைத் தேடுகிறார். Ref, 1398

6. கொழுப்பில் வசித்துவரும் MBBS மனமகன் 31, உயரம் 5'6" ஜோப்பாவில் நிறந்த குடியிருமை அல்லது தொழில் விசா உள்ள மனமகளைத் தேடுகிறார். Ref, 1397

குடந்த 3 ஆண்டுகளாக நீர்கொழுப்பில் Dental surgeon ஆக பணிப்பிந்து வரும் மனமகன் 34, உயரம் 5'11" பிரித்தானியாவில் நிறந்த பிரஜாவரிமை கொண்ட மனமகளைத் தேடுகிறார். Ref, 1396

கொழுப்பில் ALTS\* படித்துவரும் 20

11. வண்டவில் நிறந்த பிரஜாவரிமை கொண்ட 28, 5'5" உயரமுடைய Senior Software Engineer ஆக தொழில்பரிந்து வரும் மனமகனுக்கு படித்த மனமகளைப் பெற்றோர்கள் தேடுகின்றனர். Ref, 1390

12. வண்டவில் ரிந்தா பிரஜாவரிமை கொண்ட 30, 5'10" உயரமுடைய BEng MSc Computer Networks, IT Engineer க்கு Doctor, Engineer, Accountant preferred ஆக தொழில் புரிந்துவரும் மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1389

13. பிரித்தானிய குடியிருமை பெற்ற 40 வயது நிறம்பிய உயரம் 5'7", மனமகனுக்கு education GP, தகுந்த மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1388

14. சுநகலி 1387 கண்டாவில் குடியிருமையள்ள 28 வயது நிறம்பிய உயரம் 5'2" உள்ள மனமகனுக்கு, (கல்வி Bsc computer science) தகுந்த மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1387

15. கண்டாவில் உள்ள 30 வயது நிறம்பிய மனமகனுக்கு உயரம் 5'4". தகுந்த மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1386

16. பிரித்தானியாவில் student visa இல் உள்ள மனமகனுக்கு 27, உயரம் 5'8" (176 செ.மி) தகுந்த மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1385

17. பிரித்தானிய குடியிருமையுடைய 35 வயது 5'6" உயரமுள்ள பொறியியலாளரான மனமகனுக்கு தகுந்த மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1384

18. கண்டா குடியிருமையுடைய 44 வயது 5'6" உயரமுள்ள மனமகனுக்கு தகுந்த மனமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref, 1383

19. UK Citizen living since 15 years of age in England 37 years and 5' 8" B.Sc, working as an accountant in an international firm in London looking for a suitable bride. Ref: 1382

20. UK Citizen, 26 year 5' 7" tall, Bsc Maths, looking for a matching groom. Ref: 1381

21. UK Citizen, 29 year 5' 5" tall, Bsc Computer science, looking for a

matching groom. Ref: 1380

22. Medical professional, in the UK for 8 years, citizen, 38 years, 5' 7" tall, a divorcee, looking for a matching bride. Ref: 1378

23. BBA 2nd upper from Jaffna University, on student visa in UK, 33 years, 5' 10" tall, seeking a suitable bride with PR. Ref: 1377

24. Canadian citizen, in Canada since 1990, 36 years, 5'6" tall, IT engineer, looking for a matching bride. Ref: 1376

25. UK citizen, system engineer, 45 years, 5' 9" tall, RC, looking for a matching bride. Ref: 1375

26. Already 16 years in the UK, Diploma qualified, 29 years, 5'6" tall groom seeking a matching bride. Ref: 1374

27. Living in Batticaloa, 34 years, 5' 8" tall groom, A/L qualified and trained as a mechanic looking for a matching bride in Canada. Ref: 1373

28. Ten years in the UK, with permanent status, 29 years, 6' 2" tall, A/L qualified, seeking a matching bride. Ref: 1372

29. British permanent citizen, a graduate, 33 years, 5' 8" tall, self employed looking for a matching bride. Ref: 1371

30. British citizen, 38 years, 5' 10" tall, A/L educated, 20 years in the UK, seeks a matching bride. Ref: 1370

31. Ten years in the UK, 32 years, 5' 7" tall, A/L qualified, looking for a matching bride. Ref: 1369

32. இலண்டனில் ஏறு ஆண்டுகளாக வசிக்கும் 30 வயது 5' 4" உயர்மூள்ள பட்டத் தமிழ்நாட்டினர். Ref: 1368

33. கடந்த 10 ஆண்டுகளாக இலண்டனில் வசிக்கும் பட்டதாரி, 33 வயது 5' 11" உயர்மூள்ள மணமகலுக்கு தகுந்த மணமகளாத் தேடுகின்றனர். Ref: 1367

34. Medical professional, qualified from Jaffna and then Russia, now in Colombo, 31 years, 5' 6" tall seeks a matching bride in an EU country. Came over to Canada at 20 years, after A/L, Canadian citizen, 32 years and 5' 8" tall, owning well established business, seeks a matching bride. Ref: 1365

35. Well employed in Singapore, 31 years, 5' 4" tall, a graduated groom seeks a matching bride. Ref: 1364

36. In Canada for the last 15 years, 42 years, 5' 5" tall, Canadian citizen, educated and well employed groom seeks a matching bride. Ref: 1363

**மணமகன் தேவை**

37. கனாவில் Investment Accountant ஆக தொழில் பரிந்துவரும் 23, 5' 3" உயர்மூடைய மணமகலுக்கு தகுந்த மணமகளை பெற்றோர்கள் தேடுகின்றனர். Ref: 1359

38. பாரிசில் வசிக்குவரும் நிரந்தர குடும்பினர் கொண்ட மணமகலுக்கு 20, தகுந்த பாரிஸ் இல் குடும்பினர் கொண்ட மணமகளை தேடுகின்றனர். Ref: 1358

39. கனாவில் Bachelor's of science (BSc) in Toronto 1980 இல் பிறந்த மணமகலுக்கு தகுந்த மணமகளை பெற்றோர்கள் தேடுகின்றனர். Ref: 1357

40. 1976 இல் பிறந்த BA Graduate from Jaffna University ( English and Economics)முடிய மாந்பாண்டத்தில் கல்வி கற்பித்துவரும் மணமகலுக்கு (Catholic) உயரம் 5'4" தகுந்த மணமகளை எதிர்பார்க்கின்றனர். Ref: 1356

41. கனாவில் நிரந்தர குடும்பினரை பெற்று

கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1835

42. பிரித்தானியக்குடியிரிமை உள்ள 30 வயது நிரம்பிய உயரம் 4'8" உடைய மணமகலுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1834

43. ஸன்ஸ்லில் student visa, இல் இருக்கும் 25 வயது உயரம் 5'6" மணமகலுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1833

44. பிரித்தானிய குடியிரிமை பெற்ற - GP ஆக பணிபிழப்பும் 39 வயது நிரம்பிய உயரம் 5'6" உள்ள மணமகலுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1832

45. பிரித்தானிய பிரஜெயம் 40 வயது நடைய 5' 3" உயரமுடைய கணக்கிய லாஸ்ரான் மணமகலுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1831

46. கன்டரா குடும்பினமுடைய 28 வயது நடைய 5' 2" உயரமுடைய life science படித்த மணமகலுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1830

47. மங்காரில் படித்துத் தொழில் புரியும், வயது 23 உயரம் 5'4" கொண்ட (RC) மணப்பெண்ணுக்கு ஜெராப்பியநாடுகளில் தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1829.

48. Working in Colombo as a teacher in an international institute, 28 years, 5' 3" tall, Graduate Dip. in computer science, looking for a matching groom, abroad. Ref: 1828

49. British citizen, 35 years, 5' 5" tall, well qualified and employed, seeks a professional groom with permanent status. Ref: 1827

50. Born in Britain, 27 years old, 5' 5" tall, and Hon Degree holder, looking for a matching groom with permanent status. Ref: 1826

51. Born in the UK, 27 years, 5' 7" tall, MSc in chemistry, well employed, looking for a matching groom. Ref: 1825

52. Canadian citizen, well educated, 32 years, 5' 6" tall, RC, looking for a matching groom. Ref: 1825

53. French citizen, 12 years in France, a divorcee, 42 years, 5' 2" tall, A/L qualified, looking for a suitable groom. Ref: 1824

54. UK citizen, well educated and employed bride, 42 years, 5' 6" tall, RC looking for a matching groom. Ref: 1824

55. German citizen, 30 years, 5' 4" tall, Masters in Architect, looking for a matching groom. Ref: 1823

56. Canadian citizen, in Canada since 1987, 34 years, 5' 4" tall, MSc qualified, looking for a matching groom. Ref: 1822

57. In the UK since one year old, 25 years, 5' 5" tall, MSc in Medical Research, seeking a matching groom. Ref: 1821

58. In the UK on study leave, 29 years, 5' 4" tall, completed A/L in Colombo, seeking an educated groom. Ref: 1820

59. Working as a pharmacist at a base hospital in Jaffna, 26 years, 5' 3" tall seeking a matching groom abroad. Ref: 1819

60. Trained teacher, teaching in Jaffna, 45 years old, 5' 4" tall looking for an educated matching groom abroad. Ref: 1818

61. Over to Canada at 12 years, IT professional, 28 years, 5' 4" tall, seeking a matching groom in Canada preferably. Ref: 1817

62. To the UK at 12 years, MSc qualified, 38 years old, 5' 1" tall bride, seeking a matching educated groom.

63. To the UK as a teen, business entrepreneur, 40 years, 5' 2" tall, seeks a matching groom. Ref: 1815

64. Teaching at a leading school in Jaffna, 30 years, 5' 2" tall, trained teacher, seeking a matching groom abroad. Ref: 1814

65. 10 வயதில் கண்டாவிற்கு வந்து பட்டதாரியான 33 வயது 5' 5" உயரமுள்ள மணப்பெண்ணுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1813

66. யாழ்ப்பாணத்தில் ஆசிரியை ஆகத் தொழில் புரியும் 30 வயது 5'2" உயரமுள்ள மணப்பெண்ணுக்கு மேற்குலக நாடுகளில் வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1812

67. திருகேணுமலையில் வசிக்கும் 26 வயது 5; 3" உயரமுள்ள ஏ எல் படித்த மணப்பெண்ணுக்கு வெளிநாடுகளில் வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1811

68. இலண்டனில் கல்வி விசாவுடன் மேற்படிப்பிர்க்காக வந்திருக்கும் 29 வயது 5' 4" உயரமுள்ள மணமகலுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1810

69. கொழும்பில் தொழில்புரியும் 35 வயது 5' 4" உயரமுள்ள படித்த மணமகலுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1809

70. Living in Colombo, - 25 years old, 5' 3" tall potential bride, HND qualified and doing AAT final, seeks a matching groom overseas. Ref: 1808

71. Born in UK, 26 years, 5' 4" tall, Graduate in Media Studies, well employed, seeks a matching groom. Ref: 1807

72. மங்காரில் ஏ எல் படித்துத் தொழில் புரியும், வயது 31 உயரம் 5' 6" கொண்ட (RC) மணப்பெண்ணுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1806.

73. கனாவில் நிரந்தர வதிவிட உரிமையிடன் 2001ம் ஆண்டு தொடக்கம் வசிக்கும் 21 வயது 5' 2" உயரமுள்ள பட்டதாரி மணப்பெண்ணுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1805

74. UK ல 13 ஆண்டுகளாக வசிக்கும் 22 வயது 5' 3" உயரமுள்ள பட்டதாரி மணப்பெண்ணுக்கு நிரந்தர வதிவிட உரிமையினர் மணமகள் தேவை. Ref: 1804

75. இந்தியாவில் சென்னை வைத்தியக் கல்லூரில் மருத்துவம் பட்டம் பெற்ற டாக்டராகப் பணிபிழப்பும் (RC) 24 வயது 5' 3" உயரமுள்ள மணப்பெண்ணுக்கு தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1803

76. கொழும்பில் ஆசிரியையாகத் தொழில் புரியும் 31 வயது 5' 4" உயரமுள்ள மணப்பெண்ணுக்கு EU நாடுகள் அல்லது Canada வில் தகுந்த வரவைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1802

77. Permanent resident in UK, 35 years 5' 6" tall, educated and well employed, a divorcee, seeks a matching groom. Ref: 1801

78. Eight years in USA on work visa, a Master's degree holder, 31 years old, 5' 2" tall, looking for a matching groom. Ref: 1800

79. In Canada from childhood, a graduate from Toronto Uni., working in Bank, 30 years old, 5' 5" tall, seeks a matching groom. Ref: 1698

80. Colombo Uni. Graduate, living in Colombo, 25 years, 5' 2" tall looking for a matching groom. Ref: 1697

81. In the UK since 1994, now on PR, a student of IT, 26 years old, 5' 4" tall seeks a matching groom. Ref: 1696

82. கொழும்பில் வசிக்கும் 21 வயது 5' 1" O/L படித்த மணமகலுக்கு ஜெராப்பிய ஒன்றியத்திலோ அல்லது கனாவிலோ தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1695

# Accommodation in London

## லண்டனில்

- வீடு வாங்க விரும்புகிற்களா ?
- குறுகிய காலத் தேவைகளுக்கு வீடு வாடகைக்கு தேவையா ?
- மாணவர்களுக்கு குறைந்த விலையில் தங்குமிட வசதிகள் தேவையா?

## உடனோ எம்மை அனுகுங்கள்

**வீடுகள்  
கையிருப்பிலுள்ளன...**

### வீடு வாங்க விற்க

சொந்தமாக  
வீடு வாங்கவும்  
வீடுகளை விற்பது  
தொடர்பாகவும்  
உதவிகள்

### Property sales and financing

வீடு வாங்குதல்  
விற்பது தொடர்பான  
பண ஒழுலோசனைகள்  
சேவைகள் மற்றும்  
உதவிகள்



குறுகிய கால  
தங்குமிட வசதி

### For Students

மிகக் குறைந்த  
விலையில் தங்குமிடம்

### For Family

விழேறைக்கு லண்டன்  
வரும் உறவினர்கள்  
தங்கி செல்ல...

### For Visitors

வியாபார நியித்தமாக  
லண்டன் வருபவர்கள்  
தங்கி செல்ல...



**AZAD AYUBLTD**

PROPERTY  
MANAGEMENT  
DEVELOPMENT

36 Wightman Road  
London, N4 1RU

Tel: 020 8348 3135  
Fax: 020 8348 3298  
Mobile: 07956 131 310

[azad@azadayub.co.uk](mailto:azad@azadayub.co.uk)

அழையங்கள் ஒடுசாத்

**020 8348 3135**



JIMDB (Internet Movie Data Base) பற்றி தெரியாதவர்களுக்கு ஒரு அறிமுகம். அமேசன்(Amazon) குழுமத்தின் ஒரு அங்கம் நான் இந்த தளம். என்ன இருக்கிறது இன்னு? முதல் மொளப்படம் ஆரம்பித்து சென்ற வாரம் வெளியான ஆங்கிலப் படங்கள், உலகப் படங்கள் பற்றிய தகவல்கள் உள்ளன. உதாரணத்திற்கு நான் நேற்று பார்த்த 'Public Enemies' படத்தைப் பற்றி மேலும் தகவல்கள் நான் அறிய விரும்பினால், இந்த தளத்தில் தேடினால் உங்களுக்கு தகவல் மறை பொழியும். அதன் இயக்குனர் மைக்கேல் மேனில் ஆரம்பித்து படத்தின் புரோட்டின் பாய் வரை அனைவரைப் பற்றிய தகவல்களும் இருக்கும். நிற்க. சரி யார் இந்த தகவல்களை சேர்க்கின்றனர். மிகப் பெரிய பாவிநியோக நிறுவனங்களை பாராமாவண், யுனிவெர்சல், போகாஸ் பிக்சர்ஸ், வார்னர் ப்ராட்ஃ்ஸ், கொலம்பியா பிக்சர்ஸ் போன்றவைதங்களுடைப்பங்களைப்பற்றி அவர்களே தகவல்களை இந்த தரவு தளத்தில் உள்ளீடு செய்யார்கள்.

மற்ற சிறிய படங்கள் பற்றிய நகவல்களை, பார்வையாளர்களும் ரசிகர்க்கிறார்கள் உண்டு செய்யலாம். அனால் நின்கள் அந்த படத்தின் புதைப்படங்கள், டிலைஸர்களை தாவேற்றியிருப்பினால்நின்களிக்கட்டளம் செலுத்த வேண்டும். மேலும் படத்தைப்பற்றிய ஆதாரபூர்வமான தகவல்களையும் தூ வேண்டும். உதாரணத்திற்கு படத்தின் இணைய துளமுகவரி தாலாம், அல்லது படத்தைப் பற்றிய தகவல்கள் வெளியான திணைய இதழுகளின் விவரங்களைத் தரலாம், பல உறிந்தி படங்களைப் பற்றிய தகவல்கள் இங்கு, உள்ளடக்கமிழ்னான், பிரடஸ் ஹிந்தி பட நிறுவனங்களான ஏரோஸ், டிடி.வி.பி. பிரைட் பிரைட் ஸி, இந்த இணையத்தின் முக்கிய தத்துவம், அறிந்து கண்கள் பயன்களைப் பற்றிய தகவல்களை உள்ளீடு செய்கின்றன. ச.பி. இதற்கும் கமிக் சினிமா

உலக ரசிகர்களை சென்றடைவதற்கும் என்ன சம்பந்தம்? இந்நேரம் அதை ஊகித்து இருந்தால் உண்மையிலேயே நிங்கள் புதிசாலி தான்( வழிவிடி).

சர்வதேச சந்தைப் படுத்துதலை இந்த தளம், மறை முகமாக உறுதிப்படுத்துவிற்கிறது. படம் வெளியான சில ஆண்டுகள் கழித்தும் படங்களின் டி.வி.டி விற்பனையை, தனது தாம் தளமான அமேஸான் மூலம் ஊக்குவிக்கிறது. டி.வி.டி வாங்க முடியவில்லையா? பரவாயில்லை. டி.வி.டி வாடகைக்கடைகளைப் பற்றிய தகவல்களும் உள்ளடங்கியின்னன. குறைந்த பட்சம், பாரண்டுகளின் மூலம் டி.வி.டி ரிப்புகளாவது தரவிறக்கப்படுவதற்கு படத்தின் ரேட்டிங்குகள் உபயோகப்படுகின்றன.

கடந்த ஆண்டின் மிகச் சிறந்த படமான 'சுப்ரமணியாபுரம் பற்றிய தகவல்களை இந்த தளத்தில் தேடினால் காண வில்லை. இந்த படத்தைப் பற்றிய தகவல்களை தரவேற்ற முடிந்த மட்டும் ரசிகர்களாகிய நாம் தாம் முயல வேண்டும். தமிழின் மிகப் பெரிய திரைப்பட நிறுவனங்கள், தங்கள் படங்களை இந்த தளம் மூலம் சந்தைப் படுத்தலாம்.' பாகலி 'ட்ரைவர்', 'ரேஜிங் புல்' போன்ற படங்களை இயக்கிய மார்ட்டின் ஸ்கார்லிஸ், 'இன்டெர்னல் அஃபெர்ஸ்' என்ற ஹாங்காங் திரைப்படத்தை ரிமேக் செய்து தான் 'தி டிபார்ட்' படத்தை இயக்கினார். இவர்களுக்கு இந்த படத்தைப் பற்றி தெரிய வந்தது IMDB மற்றும் ஆசிய தயாரிப்பார்களின் சந்தைப் படுத்தும் முறைகள்.

தற்போது ஸ்ரீபன் ஸ்ரீபல்யூர்க் ‘ஒல்டு பாய்’ என்ற கொரியத் திரைப்படத்தை வில் ஸ்மீதித்தை வைத்து ரீமேக் செய்யப் போகிறார். இந்த படங்களைப் பற்றி அவர்களுக்கு தெரிந்தது என்னாறு? இந்த தளங்கள் மற்றும் உலகத் திரைப்பட-விழாக்கள் மூலமாக தான். நம்மிடையே ஏத்தனை தராமனங்கள் படங்கள் உள்ளன. ஆனால், அவை வெளியில் தெரிய வேண்டாமா? உதாரணத்திற்கு ‘இராம்’ ஒரு மிகச் சிறந்த தீரில்லர். இந்த திரைப்படம் ஹாலிவுட்டில் ரீமேக் செய்யப் பட்டால் எவ்வாறு இருக்கும். இது மட்டுமல்லாது தமிழ் சினிமாவின் சமன்பாட்டைக் கலைத்த ‘பினாமகன்’, ‘நான் கடவுள்’ போன்றவை உலக இருசிகர்களை சென்றுவைது எப்போது?

இன்றளவும் ஒரு வெள்ளைக்காரிடம் இந்திய சினிமாவைப் பற்றி கேட்டங்களைன், “உங்கள் திரைப்படங்கள் மிக அழகாக உள்ளன. பாடல்கள், இசை அருப்பும். அப்பும் என்ற உங்களது கதாநாயகர்கள் எல்லாம் குப்பர் ஹிரோங்களா, பழந்து பழந்து சண்டை போடுகிறார்கள்? அவர்கள் கொண்ட பொதுப் புத்தியின் வெளிப்பாடு தான் ‘எல்லம்டாக் மில்லியனர்’ திரை ப்ரைம் அவெரிக்காவில் கல்வித் துறை மனும்.

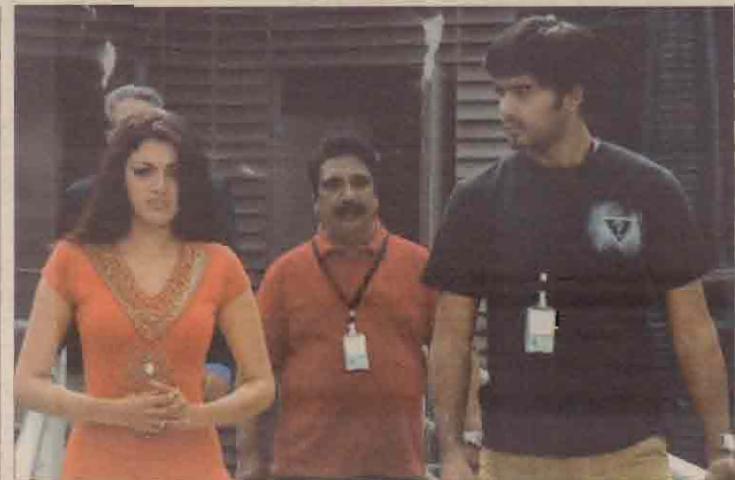
மணிரத்னம் எப்போதோ உலகத் தரத்தை எட்டி விட்டார். என்ன தான் நாம் 'காட்டபாதரை' காப்பியிடத்து விட்டார். என்று புலம்பினாலும் 'பை' நாளிதழ் கடந்த நாள்றாணதின் சிறந்தபடமாக 'நாயகனை' பட்டியலிடுவிட்டது. இதே போல் மற்ற நமிழ் படங்கள் பட்டியலிடப்படுவது எப்போது? நான் இறநியிக்க சொல்ல வருவதை ஒன்று கூன்.

75 ஆண்டுகள் நிறைவடைந்த நம் தமிழ் படவரலகின் பெருமையை, உலக இயக்கிக்குறுத்து சென்றுள்ள நம்மால் ஆன முயற்சிகளை செய்வோம். |IMDB போன்ற இணைய தளங்களில் தமது தமிழ் தினசூப்புடன்களைப் பற்றி பதில் கொள்வோம்.

பிரதி பதினாறு வருடங்களையும், பிரதி இங்கு நிறைய இயக்குனர்கள், உதவி தியக்குனர்கள், பத்திரிகையொருகள் இருக்கிறிருக்கள். குறைந்த பட்சம் இந்த தகவல்களை தமிழ்த் தயாரிப்பாளர்கள் வசம் எடுத்துச் சொல்லியிருக்கானால் அதுவே இந்த பதினின் வெற்றியாகக் காட்டுவில்லை.

- ४५२ -

**மோதி விளையாடு** - திரைவிமர்சனம்



**நடிப்பு :** வினைய், கஜால் அகர்வால், சந்தானம்  
**இசை :** லெஸ்லி - வாரிமூரன்

**இயக்கம் :** சுரங்க

218 218

ஜுந்தப்பான் மகப்பியர் பலவளர்ன்றைக்கணன் அவரது மகன் வல்லவன், அவனுடைய இருக்கும் இன்னொரு எளனான் தான் அவரது மகன் எங்கே தன் எதிரிகளால் தன் மகனுக்கு ஆபத்து வந்துவிடுமோ என்பதற்காக, பினாமியாய் ஒரு மகனை குழந்தை முதல் வளர்த்து வருகிறார். ஒரு கட்டத்தில் வில்லன்கள் அவரது மகனை கொல்ல முற்படும் போது ஓரிலீ னால் மகன் இறக்கிறான். ஒரே நாளில் பினாமி மகனின் வாழ்க்கை நடைத் தெருவில், அவனை கொல்ல ஒரு பக்கம் எதிரிகள் அனுப்பிய ஆஸ், இன்னொருபக்கம் அவன் கொல்லப்படும் நாளை எதிர்பார்க்கும் பிளினெஸ் மேன். அவன் எவ்வாறு அந்த மாமலை பிளினெஸ் மேனுடன் மோதி மீண்டான்? என்பதை சுறுசுறுப்பாக சொல்ல முயற்சி செய்திருக்கிறார் சரண். வின்மீத அந்த கோலைவர மகனின் கேரக்டருக்கு ஆபத்தாய் இருக்கிறார். என்ன நடிப்பு எழவுதான் வந்து தொலைக்க மாட்டேன் என்கிறது. சொந்த குரலாய் இருந்தால் முயற்சிக்கு பாராட்டலாம். இனிமேல் தொடந்து பேசுவேண்டாம். இந்த ஒரு படமே போதும்.

காலை அகர்வாலிடம் துளைல் இருக்கிறது. இளையையாய் இருக்கிறார். ஆகேவீர், பாடுகிறார். கொஞ்சம் ஜோதிகா போல எக்ஸ்ட்ரா எக்ஸ் பிரெஷன் கொடுக்கிறார். வேறு ஒன்றும் சொல்வதற்கில்லை. சந்தானம் அவ் வப்போது கிளக் விச்சு மூடுகிறார். தூள் கிளப்பிழுர் மயில்சாமிதான். என்ன ரியாக்ஷன்கள் மதுசன் பின்னியெடுக்கிறார். பந்தா பணக் காரராய் நடிக்கும் விளம்சி. ஹனிபா தன் முத்திரையை பதிக்கிறார். லெஸ்லி-ஹரிமாரன் கூட்டணியில் இரண்டு பாடல்கள் இதும் அதிலும் அந்த பாதி முத்தம் குப்பர். மோதி விளையாடு பாடலில் இவர்களுடன் தேவாவும் நடித்து பாடியுள்ளார்.

கருளின் ஓளிப்பதிலும் அருமை. குறிப்பாய் அந்த பீச் காட்சிகளிலும், பணக் கார விளையாய் இருக்கும் போது ஓளிப்பதிலில் இருக்கும் ரிச்சன்கம், அதே நடு யோடுக்கு வந்தபின் இருக்கும் ஸெல்டிங்கும் அருமைத்தே போல் முதல் பாதிஷட்டரின் இளமை துள்ளலான எட்டிடங் சமார் முன்று வருடங்களுக்கு பிறகு வந்திருக்கும் சரணின் படம். வழக்கமாய்தினரைக்கடையில் எக்ஸ்பிளிஸ் வேங்கம் ஈவுக்கும் தூவர் இந்த முறை அதை கோட்டைவிட்டிருக்கிறார்.

ஸ்ரூக்கியமான இரண்டாவதுபாகத்தில் சரங் படமா இது என்று ஆச்சர்யமானவைக்கிறார் மோசமான தினாரகஞ்சமினால். அவ்வளவு வளைக்கில்லாத காட்சிகள், இந்தியாவின் அம்பானிபோன்ற ஒருவனை ஒரே நாளில் ஒருவனை நடுத்தரமுக்கு கொண்டுவர, முடியுமா? வந்திருந்திரார்கள் ஒன்று குற்பனை வர்த்தி பாடத்தை முடிக்க வேண்டும் என்று அவசரம் படத்தில் தெரிகிறது.

தன் உயிரை,தன் பொழிச்சனை காப்பாற்றி கொள்ள, ஒரு மகா டீவிலினேல் மேற்கூட ஓ மொத் வேண். இரெம்ஸ்ரால் எவ்வளவு கடுமையான போராட்டமாய் இருக்கவேண்டும். இரு வந்துக்கு ஏதோ எனிபாட் கொடுக்கல் வாங்கல் போன்ற ஒல் செய்திருப்பது கொடுமை.

- ५८४ -

## Motorcycle Diaries



என்பதுகளில் அவரைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்ட போது அதே நீண்ட பெயர் 'சே' என்றுதான் எல்லோரையும் போலக் கிண்டிலூடித்தேன். அவர் ஒரு பூர்ட்சிக்காரன் என்று கேள்வி ப்பட்ட போது இன்னும் அதிகமாகக் கிண்டிலூடித்தேன் என்னால் அப்போதும் எனக்கு எழிலிலும் பிடிக்காது. இங்கு எல்லாமே தலைக்கொாக அறிமுகப்படுத்தப் பட்டிருக்கிறது. அவன் தான் பிறந்த நாட்டுக்காகப் போராடாமல் இன்னொரு நாட்டுக்காகப் போரடியலன் என்பதையும், வெற்றியடைந்து ஒரு அரசமைத்து அதில் முக்கிய மந்திரியாக இருந்து அதையும் உதவியிட்டு வேறு ஒரு நாட்டு விடுதலைக்காக காட்டுக்குப்போனாள் என்பதைக் கேள்வி ப்பட்டதும் கொஞ்சம் அர்வம் கூடியது. அப்படி ஒரு நிலைப் பூர்ட்சிக்காரன்பற்றியபடம்தான் Walter Salles இயக்கிய 'மோட்டார் சைக்கிள் டைர்ஸ்'.

ஒருபழைய்நாட்டின் 500 இருசக்கரவாகனம், கொஞ்சம் உடனமகள், நிறைய உற்சாகத்தோடு இருண்டு இளை குர்கள் புறப்படுகிறார்கள். இப்படி அர்ஜெண்டினாவின் பூர்ணா ஏர்ஸ், வருசம் 1953 ஜூன் வரி மாதம், இரண்டு பேரின் குடும்பத்தாரும் விடைகொடுக்க கிளம்புகிற வாகனம் தாப் தந்தையின் கண்ணெதிரே ஒரு நாள்கு சக்கரவாகனத்தோடு மோடு இருந்து பதறவைத்து, நோடி யில் சமாளித்து, தப்பித்து கிளம்புகிறது வழிநெடுகு கும்மாளாமும் உற்சாகமும் நிறைந்த பயணம். வாகனப் பயணத்தின் விதி மாறுமல் அந்தப்பழைய நார்டன் பைக் பல இடங்களில் அவர்களின் காலை வாருகிறது நமது நீர்ப்பார்ப்பையும் சேர்த்து.

முதலில் உலகம் முழுக்க இப்போது பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற நட்சத்திரம் பொறிக்கப்பட்ட தொப்பி, இளம் தாடி, தோசில் புரூம் முடியோடு சேகுவேரா அண்விக்கப்பட்டிருக்கிறதே. இரண்டாவது பூர்ட்சிக்காரனின் மேஸிரு க்கிற நிறுக்கமான மற்றும் மரியாதை கலந்த பிம்பழும் தில்லால். பொருள் மொழுவை இருக்கும் சே வழிநெடுக்காக அலைவிறுந்து. குடிக்கிறான் பகிஷி செங்கிறான். மெக்கானிக்கின் மனைவியை மோகித்து பிடியட்டு விரிடப்பட்டு ஓடுகிறான். கப்பலில் சீட்டு வில்லாயாடி பணம் சம்பாதித்து அந்தப்பணத்தின் விபச்சாரியோடு பொழுது கழிக்கிறான். டயம் முழுக்க மோட்டார் எச்கிரூம் பயணமும் மையக்கருவாக வரப் போவதில்லை என்பதை நாம் யூதிக்க முழுதாலும் நமது சீதிப்பார்ப்பை உடனடிகிற காரண அனுப்புதான் அந்தப்பார்த்தின் வித்தியாகம். ஆமாம் ஒரு பூர்ட்சிக்காரனைப் பற்றிய கதையில் ஏதாவதொரு இடத்தில் ஒரு சின்ன வண்மூலங்கள்காப்பப்படவேமில்லை. அடருப்போகத்து

கூட காட்டப்படவேயில்லை என்றால் பாருங்களேன். சரி செய்யமுடியாத அளவுக்கு பழுதான் மோட்டார் சைக்கிளை உதறிவிட்டு தென் அமெரிக்காவின் வறுமையை ஊடறுதுக்கொண்டு தொடர்கிறது பயணம். சிலி, பெரு அட்டகாமா பாலைவனம், அன்கோண்டா சுரங்க கழகம் அங்கே ஒரு கம்யூனிஸ்ட்டாக இருந்த காரணத்துக்காக வீடு உடனமகள் பறிக்கப்பட்ட குடும்பத்தின் வறுமை, அங்கிருந்து மாச்சு பிச்க, கூங்க்கோ, இறுதியில் விமா போய்ச் சேருகிறார்கள் அங்கேதான் மருத்துவர் ஒருவரின் சிபாரி சின் பேரில் சான் பாப்லோ தொழுநோய் மையத்துக்கு இருவரும் அனுப்பப்படுகிறார்கள். அமேசான் நதிக்காரியில் ஒருக்கரையில் வசதியும், சுத்தமும், தொழுகையும் கட்டுப்பாடும் நிறைந்த மருத்துவர் மற்றும் செலவிலியரின் இருப்பிடம். இன்னொருக்கரையில் வறுமையும், அசுத்தமும், ஒழுங்குமற்ற கருப்பு தொழு நோயாளிகள் புகழிடம்.

ஆனால் இந்த இருவரும் மருத்துவ விதிகளையும், மதவிதி களையும் மீறுகிறார்கள். ஆம் கையுறை இல்லாமல் நோயாளிகளை அனுகுவதுபிரார்த்தனைக்குச் செல்லாமல் சாப்பிடுவது போலான மற்றுக்கூக்காக முத்த மருத்துவர் களால் கண்டிக்கப் படுகிறார்கள். ஆனால் கண்ணியாஸ் திரிகளையும் நோயாளிகளாலும் வெகுவாக நேசிக்கப் படுகிறார்கள். ஏர்னஸ்டோ சேகுவாராவின் 24 வது பிறந்த நாள் கொண்டாட்ட ஏற்புறையில் மெலிய குரலில் பேக்கிறான்.

**ஒரு பூர்ட்சிக்காரனைப் பற்றிய கதையில் ஒரு பேணாக்கத்தி கூட காட்சிப்படுத்துத் தப்பாமல் திரைப்படமாக எடுக்கப்பட்டிருப்பதை நம் தமிழ் சினிமா இயக்குனர்கள் கவனத்தில் எடுத்து . . .**

கிறிஸ்தவ மத தொண்டு நிறுவன ஊழியர்கள் கன்னியாகிரிகளின் நிறைந்த அந்தசபையில் இந்த உலகம் பினவு பட்டுக் கிடக்கிற அசமத்துவங்கள் குறித்துப்பேக்கிறான். தனது வாழ்நாளின் எஞ்சியபகுதியை அந்த சமூகத் தொழுநோயிலிருந்து விடுவிக்கிற மருத்துவம் செய்யப்போவதாக அறிவிக்கிறான் பலத்த கருகோசத்துக்கும் வரவேற்புக்கும் மத்தியில். சே அப்கிருந்து கிளம்புகிற கட்சிகளோடு யூட்டிரிக்கிறது.

அவனதுநன்பன் சேகுவேராவை அதற்குப்பிறகு வழவான வில் ஒரு மந்திரியாகத்தான் பார்த்தேன் என்ற யின்னனி யில் சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போதே இந்த உண்மைப் பயணத்தின்கருப்பு வெள்ளைப்புதொகு கூட அந்தப் படம் மத்தியில். சே அப்கிருந்து கிளம்புகிற கட்சிகளோடு யூட்டிரிக்கிறது.

2002 ஆம் ஆண்டு வெளிவந்து பெருங் விவாதங்களைக்கொட்டிய படமான 'நிச்சிடி ஆவ்காட்டு' எனும் படத்தை இயக்கியவாஸ்டர் சேவல் தான் இந்தப்படத்தின் இயக்குனர். முன்னதாக சேகுவேராவும் அவரது இன்னபார் அஸ்பேடோ க்கிரென்டாவும் ஏழுதிய நாவல்களின் அடிப்படையில் எடுக்கப்பட்ட படத்தின் கதைவசைம் ஜேஸ் ரிவேரா. சின்னத்திறையில் பிடல் னஸ்டினீக்காவைக் குறித்த செல்காரர்சியாபெர்ஸ்லைசேகுவேராவாகவும், நிறுவும்கூக்கையில் மைத்துஞ்சான ரோட்டிகேச லா லெர்சன தன்மை கூபும் நடத்து வெளிவந்த ஸ்பானியத் தினைப்படம் நாள் இந்த "மோட்டார் சைக்கிள் டைர்ஸ்" நிறைப்படம்.

- சுயாரங்

## சினித்துவி

**நடிகர் ராஜன் பி ஜேவ் காலமானார்.**



எல்லா பத்திலேயும் வில்லொக வந்து விபிற்றிலே புளி கரைக்கும் ராஜன் பி ஜேவ், தனது ரசிகர்களை கவனிப்பதில் தள்ளிவிட்டு இயற்கை எய்திவிட்டார். அவர் கடைசியாக நடித்து தமிழில் வெளியீட்டுப் படம் மலையன். குரியன் படத்தின் மூலம் அறிமுகமானவர் ராஜன் பி ஜேவ் தமிழ், மலையன், தெலுங்கு, வினாட்சி நிலையில் ஏர்ணாகுளத்தில் உள்ள மருத்துவமனையில் அலுமதிக்கப்பட்ட ராஜன். பி ஜேவ் தீவிர சிகிச்சை அளித்துப் பலனளிக்காமல் இயற்கை எய்தினார். கேள திரையுலைக் கேரந்த ஏராமானோர் அவருக்கு நேரில் அஞ்சலி செலுங்கினர்.

**தெலுங்கிலும் நாடோடிகள்.**



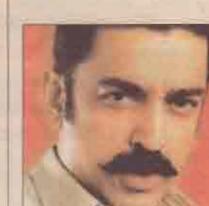
நாடோடிகளின் குப்பர் உப்பர் ஹிட் தமிழ் சினிமாவையே புரட்டி போட்டு விட்டது. இந்தப் படத்தில் சுகிமாரும் அன்னயாவும் நடித்திருந்தார்கள். இந்தப் படத்தை சமுத்திரக்கனிடுக்கிறிருந்தார். இந்தப்படத்தின் வெற்றியைப்பட்டுத் தொழுங்குதயாரிப்பாளர் பெஸல் கொண்டா 'நாடோடிகள்' படத்தின் தெலுங்கு உரிமையை எக்கச்சக்கமான தொகையைக் கொடுத்து வாங்கிடார். சுகிமார் தமிழில் நடித்த அதே கதாபாத்திரத்தில் ரவிதேஜா நடிக்கிறார். படத்தில்கு இன்னும் பெயர் வைக்கப்படவில்லை. இந்தப் படத்தை தமிழில் இயக்கிய சமுத்திரக்களின் தொன் தெலுங்கிலும் இயக்குகிறார்.

**இந்தியில் “சயனெடு”.**



ராஜீவ் ஜாந்தினை கொன்ற கொலையாளிகள் இருதி நிபிட்ச்களை சயனெடு என்ற பெயரில் கன்னடத்தில் திண்டிப்படமாக எடுத்தவர் ஏ.எம்.ஆர்.ராமேஷ். இந்தப்படம் குப்பினரைப்போயில்தமிழில்மொழிமாற்றம் செய்யப்பட்டு பெரும் வரவேற்பை பெற்றது குப்பி படத்தில் உணவை கட்கூடிகளை செய்திருக்கிறார்கள். கூட்கூடு நெருக்கமாக கட்சிகளை உருவாக்கிறிருந்தார். ராமேஷ் தப்பாதோது, பாஸர் மகுதி இடிப்போது பொக்கஞ்சு ருவில்நடந்துவண்ணம் சம்பவத்தைகாலவர் குடியிருப்ப என்று பெயரில் எடுத்து வருகிறார் ரமேஷ். இந்தப் படம் முழுந்தும் இந்தியில் சயனெடுப்பதை அதே பெயரில்போக்கூடுக்கொடுக்கிறார். சயனெடு இந்தியில் பரபரப்பை ஏற்படுத்தும் என்று உறுதியாக நம்பலாம்.

**ஏந்துசாமி - கவனலையில் கமர்.**



உள்ளூட்டி போல் ஒருவன் படத்தை இம்மாதம் ரிலீஸ் வெய்தாக இருந்துவர் கமர். அங்கு

# HYPERTECH

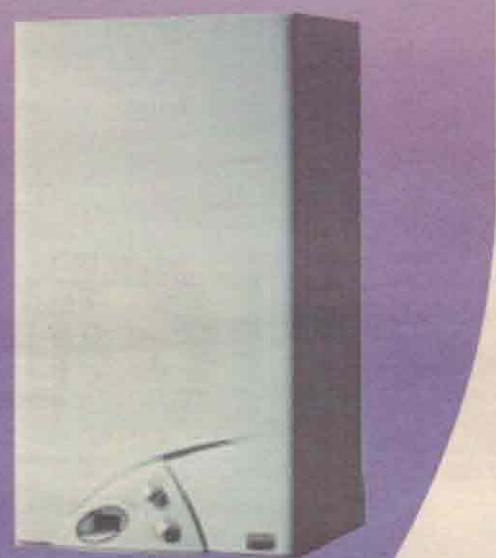
## SHOPFITTERS

ELECTRIC WIRING

PLUMBING &

CENTRAL HEATING

DOMESTIC AND  
COMMERCIAL



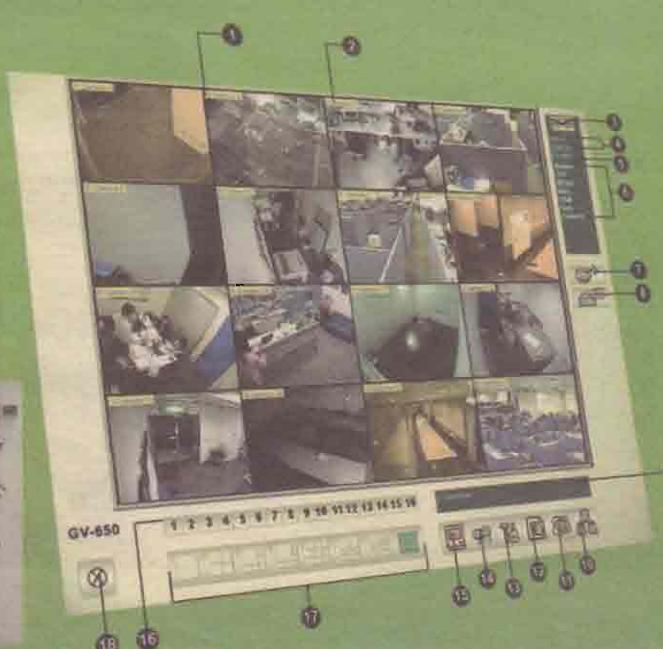
## REFRIGERATION



INSTALLATION  
MAINTENANCE  
REPAIRS  
& PARTS

### CCTV

ACCESS CONTROL &  
NETWORKING  
(DOMESTIC/COMMERCIAL)



FINANCE  
OPTIONS AVAILABLE

CONTACT  
DETAILS:

T: 0845 006 1166  
M: 078 3366 7905  
F: 020 8711 3145

[TECH.CITITECH@GMAIL.COM](mailto:TECH.CITITECH@GMAIL.COM)

60 TORRINGTON WAY,  
MORDEN, SURREY SM4 5QA

புதியதோர் வியாபாரத்தை வாங்க விரும்புகிறீர்களா?  
உங்கள் வியாபாரத்தை விற்க முற்படுகிறீர்களா?

## கவலை வேண்டாம்!

நீங்கள் நம்பிக்கையுடன் நாடவேண்டிய ஒரே இடம் Ilford இல் அமைந்துள்ள தமிழர் நிறுவனம் ...



எங்களுடைய நிறமையான நிபுணத்துவக்குமு

- ஊங்களுக்குப் பொருத்தமான தொழிலைத் தேர்ந்தெடுக்கவும்
- குறைந்த வட்டி வீதத்தில் நிறைந்த மூலதனத்தைப் பெறவும்
- ஊங்களுக்கு எப்பொழுதும் துணை நிற்க்கும்.

ஜோரோயியாவில் கிருந்து புதியதோர் வாழ்வதே கீஸ்கிலாந்து வந்துள்ளிர்களா?

- சொந்தத் தொழிலுக்கு உரிமையாளர் ஆக வேண்டுமா?
- அன்னிய தேசமென உணருகின்றீர்களா?

## கவலை வேண்டுகள்...

எமது ஆலோசகர்கள் உங்களுடைய சுகல தேவையையும் கவனித்து உங்கள் தொழிலதீபர் கனவை நன்வாக்குவார்கள்!

### MSR Accounting consultancy

- Accountancy
- Bookkeeping
- Taxation
- Payroll
- Company Formations
- Business Plans

### MSR Properties Residential

- Lettings
- Management
- Sales
- Mortgages
- Re-mortgages
- Loans

Rent: £23,000 pa  
Rate: £8000 pa  
Sales: £3,500 pw  
Price: 89,000 ono



Rent: £12,500 pa  
Rate: £1250 pa  
Sales: £6,500 pw  
Flat rental income: £1300 pcm  
Price: 64,000 ono



Rent: £14,000 pa  
Rate: £5200 pa  
Sales: £3,500 pw  
Salary: £38,000 pa  
Price: 89,000 ono



Rent: £13,000 pa  
Rate: £2200 pa  
Sales: £6,500 pw  
Price: 59,000 ono



Vacant shop &  
5 Bed flat  
Possible A3 Use  
Freehold: £339,000



For more details visit: <http://www.daltonsbusiness.com/businesslistings.aspx?BTId=2077>

### MSR PROPERTIES COMMERCIAL

MSR House, 122 Ley Street,  
Ilford, Essex IG1 4BX  
info@msrproperties.co.uk  
www.msrproperties.co.uk

தொடர்புகளுக்கு அழையுங்கள்:

**020 8514 8333**